Société Canadienne de Phlébologie
Canadian Society of Phlebology
Clinique de varices
du
Dr V.B. Nguyen, m.d
Traitements des varices, hémorroïdes et couperose
413, rue Racine Est, Suite 100, C.P. 4, Chicoutimi, Qc, G7H 5B5
Tél.: 1 (418) 545-9161

le QUOTIDIEN

18e année no 249 Chicoutimi, vendredi 26 juillet 1991 32 pages 60¢ plus taxes

CABLOTEL
ÉLECTRONIQUE
NOUVEAU RÉPARONS
• VIDÉO
• AUDIO
• NINTENDO
RÉPARATION OU ÉCHANGE (CABLOSÉLECTEUR)
BASE: $39.95
TRANSMETTEUR: $19.95
1360, boul. Saguenay E.
Chicoutimi
549-5355

Suite à un jugement de la Cour d'appel

Les plaintes contre Scotia McLeod rendues publiques

Pages 3 et 4

Député en vacances

Francis Dufour joue dans ses plates-bandes

(Photo: Sylvain Dufour)

Page 9

Art-Expo 1991

Les artisans s'amusent

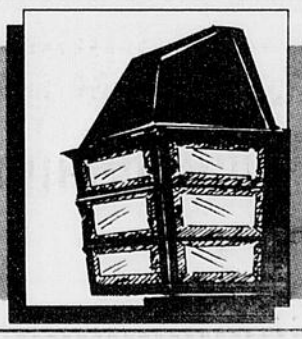
(Photo: Jean Briand)

Page 6

Seringues trouvées dans un conteneurs

Des jeunes ont couru un danger

Page 4

LUMINAIRE EN VRAC
1915, boul. Talbot,
CHICOUTIMI
(Carrefour Chicoutimi coin boul. Barrette)
690-2605

LUMINAIRE EXTÉRIEUR
mural; offert en noir et blanc, avec diffuseur clair
21 95
(ampoule en sus)

Saisie de haschisch sur la Côte-Nord

Les trafiquants se seraient noyés

BAIE-COMEAU (PC) — Les premiers éléments de l'enquête de la Sûreté du Québec sur la gigantesque saisie de 700 millions$ de haschisch au large de la Côte-Nord laissent croire que les trafiquants chargés du repêchage des barils se seraient «fort possiblement noyés au moment du transbordement».

C'est ce qu'a déclaré hier un porte-parole de la SQ, Daniel Lamirande, qui s'est toutefois montré évasif sur les détails permettant d'avancer pareille hypothèse.

Deux navires de type Zodiac ont été retrouvés jusqu'à maintenant et un troisième est actuellement recherché. On croit qu'il aurait pu couler. Des plongeurs sont montés à bord du navire de recherche Simon-Fraser, de la Garde côtière canadienne, afin d'être en mesure de repêcher d'éventuels corps.

«L'enquête progresse de façon encourageante. D'ici quelques jours, nous serons en mesure d'apporter beaucoup plus d'éclaircissements», a fait savoir M. Lamirande.

Un autre «îlot» de 36 barils a été récupéré, hier, dans le secteur de Sheldrake, au large de Rivière-au-Tonnerre, ce qui porte à 45500kg la quantité de stupéfiants découverte dans les eaux du Saint-Laurent. Une valeur de près de 700 millions$ sur le marché noir.

Le fruit de cette méga-saisie, actuellement entreposée dans trois camions-remorques à Havre-Saint-Pierre, devrait prendre la route de Montréal dans les prochains jours, sous bonne escorte policière.

En raison d'un épais brouillard, le navire Simon-Fraser a dû cesser ses recherches en fin d'après-midi hier. Dès ce matin, il regagnera le large, appuyé par un autre bateau de la Garde côtière qui profitera de son passage dans le secteur pour utiliser son hélicoptère.

«Il est difficile de dire s'il reste encore des barils dans le fleuve. Nous ignorons donc quand les recherches vont se terminer», a expliqué M. Lamirande, qui n'a également pu avancer d'hypothèse sur l'origine de la drogue.

Toutefois, tout semble indiquer qu'un réseau international, se servant de plusieurs collaborateurs québécois, serait à l'origine de ce complot d'importation dont le démantèlement se traduira, selon un expert policier interrogé par le quotidien Le Soleil, en une «fausse pénurie» de haschisch sur le marché noir.

«Il y a déjà eu une pénurie de haschisch, mais c'est chose du passé, a-t-il indiqué. Les trafiquants vont toutefois se servir de l'impact de cette nouvelle dans le public pour créer une fausse pénurie et ainsi hausser les prix. C'est toujours la même chose lorsque survient une importante saisie.»

Dahmer a commis au moins 17 meurtres

MILWAUKEE, Wisconsin (AP) — Jeffrey Dahmer, qui a avoué mercredi être l'auteur des meurtres des 11 personnes dépecées et certaines décapitées, retrouvées dans son appartement de Milwaukee, en a tué vraisemblablement 17 et peut-être plus, a estimé jeudi le chef de la police Philip Arreola.

Ce nouveau bilan «est fondé sur des précisions que l'accusé nous a données et qui confirment des informations divulguées par d'autres personnes». Selon lui, certains meurtres supposés de Dahmer auraient été commis en dehors de Milwaukee, il y a 10 ans ou peut-être plus.

La belle-mère de Dahmer a confié au journal le «Plain Dealer» de Cleveland, qu'en 1988, six ans après l'emménagement de Dahmer chez sa grand-mère à West Allis dans la banlieue de Milwaukee, elle avait senti une âpre odeur chimique en provenance du garage et du sous-sol.

Le père de Dahmer avait enquêté et trouvé «des ossements et des restes dans des bacs, mais il ne pouvait pas dire s'ils étaient d'origine humaine ou animale. Jeffrey avait dit que c'était un animal qu'il avait trouvé. Quand il était jeune, il aimait utiliser de l'acide pour éliminer la chair d'animaux morts».

Sa famille avait cru qu'il pratiquait l'occultisme.

Mme Dahmer a également déclaré que son beau-fils amenait souvent chez lui des hommes et les faisaient entrer par une entrée privée dans le sous-sol.

Dahmer, 31 ans, avait reconnu mercredi avoir tué et découpé 11 personnes dont les restes (y compris trois crânes dans le réfrigérateur) avaient été trouvés dans son minuscule appartement où régnait une odeur pestilentielle.

Il a également avoué qu'il droguait ses victimes avant de les étrangler puis de les découper en morceaux et de faire bouillir les crânes de certaines d'entre elles pour en retirer la chair et les conserver.

La police a également retrouvé une photo d'un garçon de 14 ans, porté disparu depuis mai. Sur la photo, le jeune garçon est en sous-vêtements, les mains attachées au-dessus de la tête.

Dahmer avait été reconnu coupable en 1989 d'avoir pratiqué des attouchements sur le frère de ce garçon. Il avait promis 50$ US à l'adolescent de 13 ans pour poser nu. Dahmer avait été mis en liberté surveillée en mars 1990.

Jeffrey Dahmer avait eu une adolescence perturbée et son père avait demandé aux autorités de l'Etat que son fils subisse un traitement psychiatrique.

Le juge Frank Crivello a fixé sa libération sous caution à un million$ US. Dahmer devait être inculpé jeudi d'homicide.

Un remorqueur est arrêté à Montréal

MONTREAL (PC) — Des enquêteurs de la Sûreté du Québec ont perquisitionné dans le port de Montréal, hier à 17h50, un remorqueur de haute mer battant pavillon panaméen, qu'ils soupçonnent d'avoir tiré la plate-forme flottante sur laquelle auraient été déposés les 260 barils remplis de haschisch repêchés depuis mardi matin dans le fleuve Saint-Laurent, au large de Rivière-au-Tonnerre, sur la Côte-Nord.

Le capitaine du remorqueur, le Pacific Tide 03, et les 15 membres d'équipage ont été arrêtés.

Une dizaine de marins ont été amenés tout de suite au quartier général de la Sureté du Québec, rue Parthenais, pour y être interrogés.

Faits divers

Atterrissage d'urgence

GANDER, T.-N. (PC) — Un DC-8 de Nationair avec 148 personnes à son bord a dû atterrir d'urgence à l'aéroport international de Gander, à Terre-Neuve, jeudi, après qu'un de ses moteurs se soit éteint en plein ciel.

La porte-parole de Transports Canada, Lilly Abbass, a indiqué que l'appareil, parti de Bâle, en Suisse, se dirigeait vers l'aéroport international de Mirabel quand le moteur numéro 4 a cessé de fonctionner, à cause de la présence d'eau dans le carburant. Quand une telle chose se produit, le moteur s'éteint automatiquement, a-t-elle précisé.

De Gander, l'appareil devait poursuivre son vol vers Montréal en fin de journée, hier. Au siège social montréalais de Nationair, une compagnie qui offre des vols nolisés, on refusait de commenter l'incident.

Ecrasement: panne dans le système hydraulique

RYAD (AFP) — Une panne dans le système hydraulique du DC-8 qui s'est écrasé le 11 juillet sur l'aéroport de Djeddah, sur la Mer Rouge, faisant 261 morts, serait à l'origine de la catastrophe.

Pas possible

Dentier aux ordures

BALTIMORE (AP) — Une jeune femme qui pensait avoir jeté son dentier par inadvertance dans le vide-ordures s'est un peu trop penchée, a glissé et a fait une chute de 10 étages dans le conduit jusqu'au rez-de-chaussée. Elle est sortie indemne de l'accident.

Sandy Lindsey, 29 ans, se trouvait dans son appartement du 11e étage lorsqu'elle s'est rendu compte qu'elle n'avait plus son dentier. Croyant qu'elle l'avait jeté dans le vide-ordures, elle s'est trop penchée et est tombée.

«J'ai commencé à prier, «Mon Dieu, faites moi sortir d'ici'», a-t-elle raconté. C'est une de ses amies qui a entendu ses appels au secours. Mais avant que les secours n'arrivent, elle a eu le temps de recevoir des ordures sur la tête.

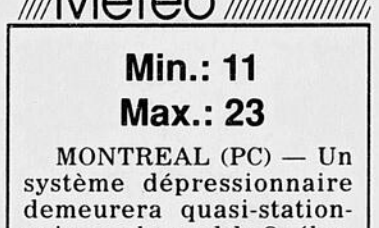
Sortie indemne de l'accident, elle n'a toutefois jamais retrouvé son dentier.

Les prévisions d'arrosage

MUNICIPALITÉ	ARROSAGE:
Chicoutimi:	Inutile
Jonquière:	Inutile
La Baie:	Inutile
St-Ambroise:	Inutile
Dolbeau:	Inutile
Roberval:	Inutile
St-Félicien:	Inutile
Métabetchouan:	Inutile

Conseil: Les objets flottants et les objets gonflables ne sauraient remplacer la surveillance exercée par un adulte, ni d'être considérés comme des gilets de sauvetage.

DANGER feux en forêt



Saguenay	Bas
Zec Onatchiway	Bas
Chute-des-Passes	Bas
Zec Martin Valin	Bas
Lac-St-Jean	Bas
Chibougamau	Bas

FEUX EN ACTIVITÉ

Hors contrôle	0
Contenu	0
Maîtrisé	7
Total	7
A ce jour	126
A la même période en 1990	79

CONSIGNE

En forêt, il faut bien éteindre tout ce qu'on allume.

Produit en collaboration avec la Société de conservation du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Météo

Min.: 11
Max.: 23

MONTREAL (PC) — Un système dépressionnaire demeurera quasi-stationnaire sur le nord du Québec et maintiendra des conditions généralement nuageuses avec des averses dispersées sur les régions du nord alors que les régions du sud connaîtront un ciel variable avec une possibilité d'averses.

Lac-St-Jean, Saguenay, La Tuque, Réserve faunique des Laurentides:

Nuageux avec éclaircies et possibilité d'averses. Min: 11 à 13. Max: 23.

Possibilités d'averses (30 pour cent).

Samedi: généralement nuageux. Possibilité d'averses (20 pour cent).

Sommaire

Arts	17
Bandes dessinées	14
Bourse	18-19
Détente	15
Décès	24
Finances	20
Horoscope	15
Petites annonces	21 à 23
Sports	25 à 31
Télévision	14

Lotto

La Quotidienne

A trois chiffres:
4-4-3

A quatre chiffres:
8-2-0-3

ABONNEMENT: 545-4664
Le Quotidien
1051, boul. Talbot - Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque Nationale du Québec
Courrier de deuxième classe
(No: 32131). Port de retour garanti.

Recyclez ce journal

Marées

CHICOUTIMI — La marée sera basse à 10h05 (0m8) et haute à 15h05 (3m9). Elle sera à nouveau basse à 21h40 (0m9) et haute à 03h10 (4m8).

LA BAIE — La marée sera basse à 09h00 (0m9) et haute à 15h00 (4m5). Elle sera à nouveau basse à 20h50 (1m0) et haute à 03h10 (5m5).

Lever: 5h07
Coucher: 20h28

Journalistes: A partir de 9h00 A.M. Saguenay.....**690-8800** — Alma....**668-4506** — St-Félicien...**679-3832** — Fax.: **690-8805**

Devant la Bourse de Montréal

Scotia McLeod et 4 de ses courtiers font face à 77 chefs d'accusations

CHICOUTIMI (SL) — La firme Scotia McLeod et quatre courtiers soit Maurice Montpetit, Roger Boudreault, Gervais Côté et Serge Lavoie font l'objet d'une plainte comprenant 77 chefs d'accusations déposés devant le secrétaire de la Bourse de Montréal par la première vice-présidente res-



Serge Lemelin

ponsable de la Règlementation des membres et des sociétés inscrites, Francine L. Beauchemin.

Un avis en ce sens a été expédié au bureau chef de Scotia McLeod le 23 avril dernier par le conseiller juridique à la Règlementation des membres, Me Daniel Lessard, pour l'informer du dépôt de la plainte.

Me Lessard a donné dix jours à la maison de courtage Scotia McLeod pour donner sa version des faits, un droit dont elle s'est prévalu le 2 mai 1991.

Dans sa lettre confidentielle parvenue par huissier au représentant de Scotia McLeod, Me Lessard rappelle que la firme peut présenter à la Bourse de Montréal une offre de règlement avant l'audition.

77 plaintes

Les plaintes concernant la firme Scotia McLeod et quatre courtiers de sa succursale de Chicoutimi, soit l'ancien directeur Maurice Montpetit, Roger Boudreault, Gervais Côté et Serge Lavoie sont regroupées en plusieurs catégories.

Premièrement, il est reproché à Scotia McLeod d'avoir toléré qu'il y ait une concentration indue de l'activité des comptes clients de la succursale de Chicoutimi dans les titres du groupe minier Ariel.

Deuxièmement, d'avoir contrevenu à l'article 7452 des Règles de la Bourse en négligeant de surveiller diligemment les comptes des clients composés de titres spéculatifs alors que leurs objectifs étaient différents: soit placer de l'investissement dans des titres à revenus, dans des titres à croissance à long ou à court terme.

Les titres spéculatifs sont là encore liés au groupe minier Ariel, qui inclut une foule d'émissions pour des projets aux noms divers de Aumine, Mimiska, Exploration Sphinx et autres.

Dans le cas de plusieurs clients, il est reproché à Scotia McLeod de s'être rendu coupable d'une conduite incompatible avec les principes de la justice et l'équité du commerce et préjudiciable aux intérêts et bien-être de la Bourse ou du public, en permettant qu'un représentant qui avait un intérêt dans une transaction avec le groupe minier, autre que les frais de courtage, la réalise.

Des courtiers auraient transigé avec certains clients des actions dont ils étaient propriétaires. Avec d'autres, ils auraient agi à titre d'acheteurs.

Ces pratiques sont interdites en vertu de l'article 6481 des Règles de la Bourse de Montréal.

Scotia McLeod se voit reproché d'avoir omis de prendre les mesures nécessaires pour que le minimum de marge soit versé et maintenu par ses courtiers ou ses clients dans des comptes alors qu'il était possible de liquider des titres dont la majorité était reliée au groupe minier Ariel.

Courtiers impliqués

En plus de la firme Scotia McLeod, quatre courtiers font directement l'objet de plaintes.

Marc Boudreault

Il est reproché au représentant Marc Boudreault de s'être rendu coupable d'une conduite incompatible avec les principes de la justice et d'équité du commerce en se plaçant en conflit d'intérêt face à ses clients en détenant lui-même un pourcentage très élevé de titres du groupe Ariel dans son portefeuille.

Il lui est aussi reproché de ne pas avoir versé ou maintenu les montants minima de marge dans plusieurs de ses comptes alors qu'il était possible de liquider des titres dont la majorité était reliée à des sociétés du groupe Ariel.

Gervais Côté

Scotia McLeod s'est attirée les mêmes reproches en ayant permis que le représentant Gervais Côté effectue des transactions entre plusieurs clients et son épouse, Françoise Bluteau. M.Côté aurait transigé par le biais de son épouse des actions du groupe Ariel.

De plus, Scotia McLeod et Gervais Côté auraient permis et effectué des transactions auprès de plusieurs clients sans s'être assurés que ces transactions correspondaient à leur situation financière. Il s'agit encore de titres du groupe minier Ariel.

Serge Lavoie

M.Lavoie s'est exposé à une plainte concernant le pourcentage très important de son portefeuille que représentent les titres du groupe Ariel, il lui est aussi reproché de s'être rendu coupable d'une conduite incompatible avec les principes de justice et d'équité du commerce et préjudiciable aux intérêts et bien-être de la Bourse ou du public en se plaçant en conflit d'intérêt.

Maurice Montpetit

L'ancien directeur de la succursale chicoutimienne de Scotia McLeod n'a pas échappé à la série de plaintes.

La première vice-présidente responsable de la Règlementation des membres reproche à Scotia McLeod d'avoir permis que M. Montpetit effectue des transactions entre plusieurs clients et lui-même c'est-à-dire en détenant un intérêt autre que les frais de courtage, pratique interdite en vertu des règles de la Bourse. Le montant minimum de marge n'aurait pas été versé ou maintenu dans son compte conformément aux mêmes règles.

M. Montpetit aurait aussi recommandé à un client un portefeuille composé de titres du groupe minier Ariel qui ne respectait pas ses objectifs de placement.

Il se serait, comme les employés dont il avait la direction, plaçé en conflit d'intérêt face à ses clients.

Procédures judiciaires

La Cour d'appel permet la publication

CHICOUTIMI (SL) — C'est finalement une décision de la Cour d'appel du Québec, le plus haut tribunal de la province, qui permet de rendre publiques les procédures judiciaires entourant les plaintes de la Bourse de Montréal contre Scotia McLeod et quatre courtiers de sa succursale de Chicoutimi, soit l'ancien directeur Maurice Monpetit et les agents Marc Boudreault, Serge Lavoie et Gervais Côté.

Les juges Claude Bisson, Roger Chouinard et Christine Tourigny ont cassé le jugement du juge Gaston Desjardins de la Cour supérieure, rendu le 17 mai à Chicoutimi, qui interdisait «la publication ou la diffusion sous quelque forme que ce soit, totale ou partielle, du dossier, des pièces déposées, du numéro de dossier et du nom de l'une ou l'autre des parties.»

Y était aussi précisé que: «le dossier soit tenu sous scellés, y compris le paiement des timbres et le numéro du dossier...».

Le journal LE QUOTIDIEN avait enquêté et rendu public ses conclusions sur l'affaire.

Plainte

Dans son jugement rendu le 15 juillet, la Cour d'appel explique que l'ordonnance avait été émise par le juge Desjardins à la demande verbale de l'intimée (Scotia McLeod) sans affidavit, sans signification, hors de la présence de l'appelante (la Bourse de Montréal) à l'occasion du dépôt d'une requête pour empêcher la Bourse de Montréal de porter et d'instruire une plainte contre elle et quatre courtiers en valeurs mobilières.

Cette requête est inscrite à la Cour supérieure pour être entendue le 8 août 1991 au Palais de justice de Chicoutimi.

La firme de courtage Scotia McLeod invoquait principalement le préjudice qu'elle subirait sur le plan de ses intérêts si les procédures devenaient publiques.

Erreur grave

La Cour d'appel conclut que le juge Desjardins a commis «une erreur grave en ne permettant pas que puissent être soulevées contradictoirement les raisons pour lesquelles l'ordonnance de non publication et de non divulgation ne devait pas être accordée.»

Elle ajoute «...La possibilité de faire valoir ses moyens devant la Cour est un principe qui n'a plus besoin d'être expliqué, tant il est fondamental et à la base même de notre système de droit.»

Elle en arrive à la conclusion que cette ordonnance équivalait à une ordonnance de sursis puisqu'elle empêchait aussi toute divulgation de toute pièce déposée au dossier, ce qui inclut les membres du comité formé par la Bourse de Montréal pour instruire la plainte contre Scotia Mc Leod et ses quatre courtiers.

Publicité

Dans la conclusion de son jugement, la Cour d'appel déclare: «Les vagues craintes exprimées par l'intimée (Scotia McLeod) relatives à l'impossibilité d'un procès juste et à la présomption d'innocence sont peu convaincantes et, de toute façon, ne pourraient avoir priorité sur le principe de la publicité des débats.

«C'est donc un intérêt de nature purement privée et commerciale dans le cadre de l'exercice de son entreprise de courtage en valeurs mobilières.

Nous sommes donc d'avis qu'il y a lieu d'intervenir et que l'ordonnance n'aurait pas dû être émise.»

Ce jugement vient compléter une première brèche faite le 30 mai dernier par le juge Louis Lebel de la Cour d'appel qui suspendait provisoirement l'ordonnance du juge Desjardins mais ordonnait quand même de maintenir sous scellés les documents entourant les plaintes contre Scotia McLeod qui sont présentes dans les procédures jusqu'à décision de la Cour d'appel.

Décision a eté rendue.

110$ Bell Cellulaire LA TRAVERSÉE DU LAC 110$

Optez pour Bell Cellulaire entre le 20 juillet et le 20 août et vous obtiendrez GRATUITEMENT:

un rabais de 110$ de temps d'utilisation applicable après le paiement de votre première facture mensuelle.

C'est notre façon de vous dire "Merci et bienvenue chez Bell Cellulaire!"

Bell Cellulaire
Centre Cellulaire Plus

CELLULAIRE Chic ENR.
Les conditions sont disponibles chez Cellulaire Chic.
2150, rue Fabien
Chicoutimi,
Tél.: 696-0506
(Édifice Veillette et Deschênes)

Concentration de l'activité des comptes

Scotia McLeod dit avoir respecté la loi

CHICOUTIMI (SL) - Avant de demander une ordonnance le 17 mai au juge Gaston Desjardins pour interdire toute publication concernant les plaintes portées contre elle et ses représentants, la firme de courtage Scotia McLeod a présenté sa défense devant la Bourse de Montréal.

En réponse au reproche qui lui est fait d'avoir toléré une concentration indue de l'activité des comptes clients dans les titres du groupe minier Ariel, Scotia McLeod réplique qu'aucune loi n'interdit pareille concentration et qu'au surplus, elle a été créée en majeure partie par l'achat d'actions accréditives et la livraison subséquente de titres pour le compte de clients qui ont bénéficié de généreux avantages fiscaux.

Pour ce qui est du respect des objectifs de placement des clients, les plaintes concernant les actions reprochées en 1987 lui apparaissent prématurées.

Elle a pris tous les moyens nécessaires pour éviter que toute infraction soit commise à l'encontre des règles et règlements de la Bourse de Montréal; de plus, elle a fait preuve de diligence raisonnable.

Finalement, dans plusieurs cas, elle s'en réfère à la version du représentant.

Concernant les plaintes relatives au conflit d'intérêt de ses représentants, Scotia McLeod plaide là aussi avoir fait preuve de bonne foi en regard de toutes les circonstances et de diligence raisonnable.

Au sujet du montant minimum des marges qui n'a pas été versé ou maintenu dans les comptes alors qu'il était possible de liquider les titres, Scotia McLeod plaide avoir agi avec diligence pour faire rectifier le découvert de marge.

Concernant les transactions faites par de biais de Françoise Bluteau, l'épouse du représentant Gervais Côté, il est affirmé que ce dernier n'a jamais donné d'ordre ou d'instruction relatifs à ces opérations.

Transférée à la Bourse de Vancouver

Sphynx est toujours active

CHICOUTIMI (SL) — Le groupe minier Ariel rassemble une série de compagnies qui ont été créées à l'occasion du boum des actions accréditives émises pour des projets de prospection, généralement dans le Nord-Ouest québécois. On retrouve sous le même chapeau Aumine, Brex, Mimiska, Mirandor et Sphynx.

Aux dernières nouvelles, seule Sphynx est active, mais elle a quitté la Bourse de Montréal pour s'inscrire à celle de Vancouver sous l'abréviation Soc min y.

Là-bas, l'unité de Sphynx se transige entre 18 cents et 24 cents, alors qu'elle a déjà atteint le sommet de 12,03 $ à Montréal en 1987.

Son président, Michel David, de Val d'Or, a tenu une soirée d'information à Chicoutimi au début de mai et promis que la prochaine assemblée générale annuelle des actionnaires prévue pour août prochain serait déplaçée de Montréal à Chicoutimi.

Une grande proportion des actionnaires de Sphynx sont des épargnants du Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Le deuxième de l'histoire

Un francophone à la tête de Stone

TROIS-RIVIERES (PC) — Pour la deuxième fois de son histoire, Stone Consolidated, place un francophone à sa tête: Louison Olivier, 48 ans, de Mont-Carmel, vient en effet d'être nommé président et chef de l'exploitation de cette multinationale du papier.

Il occupera ce poste à partir du 1er septembre, a confirmé hier Denise Dallaire, directrice des relations publiques de l'entreprise.

Vers la fin des années 80, Guy Coulombe, l'ancien président d'Hydro-Québec, devenait le premier Québécois à atteindre ce sommet hiérarchique, durant un court mandat d'environ six mois.

La nomination de M. Olivier a obtenu le sceau officiel au mois d'avril, quelques jours suivant l'amorce de rationalisation des opérations et de réorganisation du personnel de Stone Consolidated au siège social montréalais.

M. Olivier est entré au service de la compagnie, il y a 26 ans et demi, après l'obtention d'un diplôme en génie électrique à l'université Laval, en 1965.

Il a d'abord travaillé aux divisions Laurentides (sept ans) et Belgo (huit ans). Son passage de trois ans à la division Wayagamack l'a propulsé, en 1984, à la direction générale de la division Fabrication de papier au siège de la compagnie à Montréal.

A Jonquière

Les jeunes qui ont trouvé les seringues ont dû être traités

par Catherine Delisle

JONQUIERE (CD) — Les jeunes de 8 à 12 ans, qu'une passante a surpris alors qu'ils s'amusaient avec des seringues trouvées dans un conteneur, ont dû se rendre au Centre hospitalier de Jonquière, hier, afin d'y recevoir un sérum intraveineux.

En effet, mercredi, une dame qui se rendait à son travail a surpris une fillette et deux garçons qui se poursuivaient dans le but de se piquer. Les jeunes auraient trouvé les seringues dans un conteneur à déchets situé au 2123 Saint-Hubert, soit près de l'édifice de la clinique médicale Saint-Hubert.

Immédiatement, la dame est intervenue auprès des enfants afin qu'ils cessent ce jeu dangereux après quoi elle a communiqué avec les policiers de la Sûreté municipale. Les jeunes, bien sûr, ont pris la poudre d'escampette, mais ils ont vite été retrouvés par les policiers.

Les trois enfants ont donc été conduits à l'urgence du Centre hospitalier de Jonquière afin de passer une batterie de tests sanguins. Le personnel médical a immédiatement placé une commande prioritaire, à Québec, afin qu'on lui fasse parvenir du sérum intraveineux. Les jeunes ont pu le recevoir, hier.

Selon le directeur des services techniques du Centre hospitalier de Jonquière, Alain Marchand, les enfants vont très bien. Ils ont reçu les soins requis de sorte qu'il ne devrait pas y avoir de problème. Aussi, il souligne que la clinique médicale, où auraient été trouvées les seringues, dispose de tout l'appareillage nécessaire pour les détruire.

Prudence

Selon le capitaine Yves Gaudreault, de la Sûreté municipale de Jonquière, deux seringues ont effectivement été retrouvées dans des conteneurs situés près de la clinique médicale Saint-Hubert. Et rien ne dit qu'il n'y en a pas d'autres. Cependant, comme le dossier n'est pas de nature criminelle, il a été référé à la police environnementale pour fins d'enquête. C'est donc la police verte qui aura à déterminer l'origine des seringues et vérifier si toutes les normes environnementales ont été respectées.

Le capitaine Gaudreault soutient que ce n'est pas la première fois qu'un tel événement survient. Il profite d'ailleurs de l'occasion pour inviter les parents à expliquer à leurs enfants les dangers auxquels ils s'exposent lorsqu'ils utilisent des seringues usagées.

Alain Marchand n'est pas sans rappeler que toute cette histoire met clairement en évidence le fameux dossier des déchets bio-médicaux. Actuellement, les hôpitaux disposent tous ces déchets dans des contenants spéciaux pour ensuite être expédiés dans un site d'enfouissement.

Selon Alain Marchand, les cliniques médicales doivent également déposer ces déchets dans des contenants hermétiques et veiller à ce que les seringues soient inaccessibles. Elles peuvent aussi faire affaire avec une firme spécialisée.

«Evidemment, les cliniques et même les hôpitaux ne sont pas à l'abri de tout», admet-il. Aussi, il rappelle que n'importe quel toxicomane peut utiliser une seringue et la jeter n'importe où. Egalement, il ne faut pas oublier que certaines personnes doivent utiliser des seringues de façon régulière pour recevoir leur médication. Normalement, elles reçoivent l'information appropriée et savent donc comment en disposer de façon sécuritaire. «Comme il est difficile d'être entièrement à l'abri du danger, les gens doivent être extrêmement vigilants», rapporte Alain Marchand.

Le directeur des services techniques précise, qu'en avril 1992, une nouvelle réglementation obligera les hôpitaux à stériliser les déchets biomédicaux infectieux au moyen d'un autoclave (une sorte de strérélisateur). Les cliniques médicales seront, elles aussi, tenues au même règlement.

Selon le porte-parole du Centre hospitalier de Jonquière, le ministère de la Santé et des services sociaux est sur le point de dégager des sommes importantes pour permettre aux institutions de santé de placer sous bon contrôle tous les déchets biomédicaux.

Pour l'implant Meme

Le fédéral ne veut pas indemniser

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral n'a pas l'intention d'indemniser les femmes qui ont reçu l'implant mammaire controversé Meme, a fait savoir hier le ministre de la Santé, Benoît Bouchard.

Il a expliqué que, s'il en était autrement, le gouvernement «pourrait faire face à plusieurs, plusieurs autres cas».

D'ailleurs, a-t-il fait remarquer, «il n'est jamais arrivé, à ma connaissance, que le gouvernement ait versé des compensations financières pour ce genre de problème».

On a évalué à 15000 le nombre de Canadiennes qui ont reçu un implant Meme, la plupart étant des Québécoises.

M. Bouchard répondait à une délégation, dirigée par la députée néo-démocrate Joy Langan, qui voulait s'assurer, en plus, que Meme ne serait pas réintroduit sur le marché canadien (il a été retiré en avril dernier) avant de subir des tests de sécurité très sévères.

Des poursuites judiciaires contre le fabricant sont actuellement en cours, intentées par des femmes qui allèguent que Meme peut causer le cancer. Certaines femmes l'accusent, d'un autre côté, de causer des infections et d'être responsable de douleurs chroniques.

Mme Langan a signalé au ministre que des femmes se plaignent également d'effets secondaires d'autres implants mammaires, en plus de Meme, et elles lui ont demandé de réviser les normes d'acceptation au Canada de tous les implants mammaires.

Chicoutimi

Ceux qui voulaient un orthophoniste à l'hôpital peuvent maintenant jubiler

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — La présidente de l'Association du Québec pour enfants avec problèmes auditifs (section Saguenay), Luce Chrétien, crie victoire.

En effet, après avoir exercé des pressions à maintes reprises, voilà que l'Hôpital de Chicoutimi a décidé d'embaucher un troisième orthophoniste qui devrait entrer en fonction en septembre.

Luce Chrétien rappelle que les besoins sont criants. «Avec une liste d'attente de 18 mois, l'embauche de ce nouveau professionnel de la santé permettra enfin d'améliorer la situation», dit-elle.

La nouvelle présidente régionale espère qu'on pourra enfin favoriser le dépistage plus rapidement, notamment chez les enfants atteints d'audi-mutité. Quant aux enfants atteints de problèmes auditifs, elles rappellent qu'ils n'étaient vus qu'une fois aux deux semaines. L'arrivée d'un troisième orthophoniste devrait améliorer la situation, espère-t-elle. Aussi, elle souhaite que les enfants aux prises avec des troubles de langage d'origine neurologique aient un meilleur suivi.

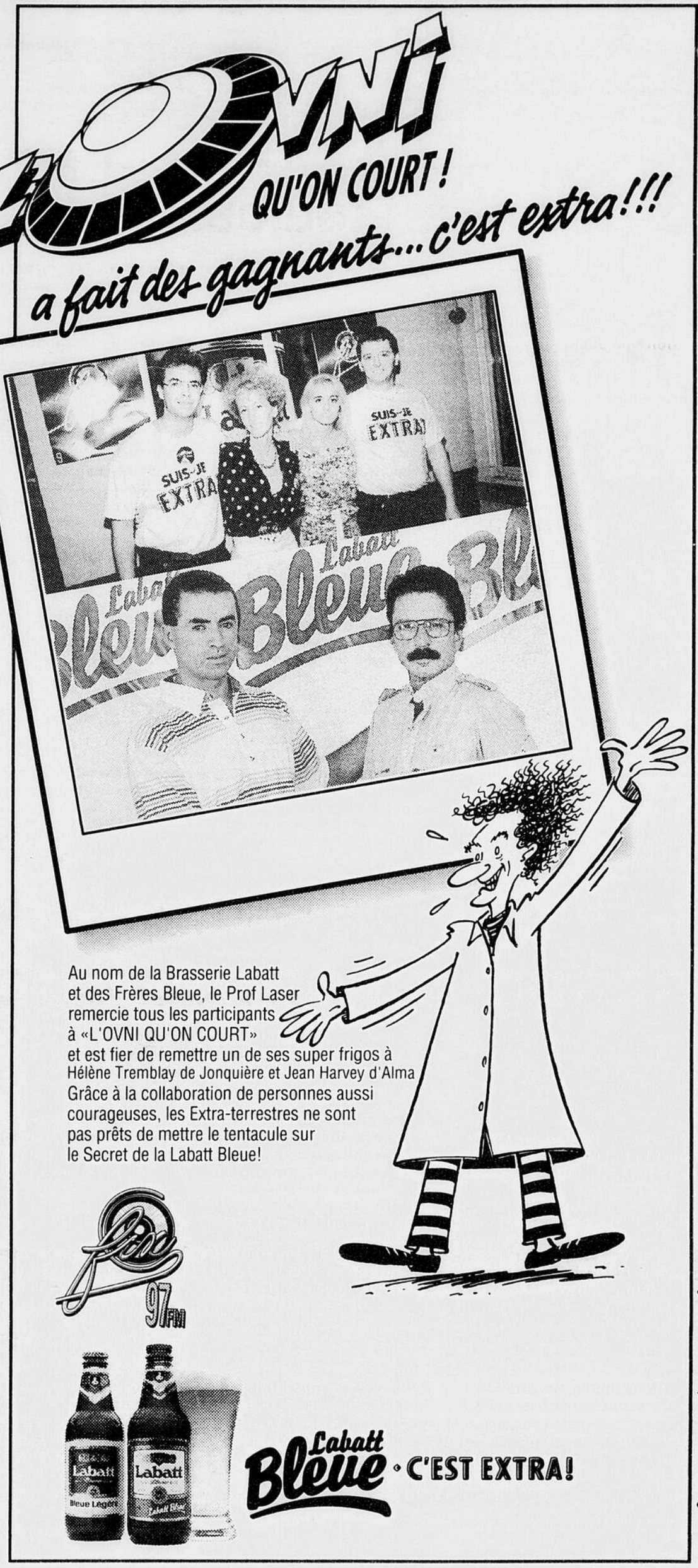
Cependant, le combat que mène l'association régionale ne s'arrêtera pas là. «Dans la région, on dénombre à peine une dizaine d'orthophonistes dans les hôpitaux. C'est nettement insuffisant compte tenu du grand nombre d'enfants victimes de problèmes auditifs et de langage», rapporte-t-elle. Selon Mme Chrétien, c'est surtout les enfants qui sont pénalisés. Les adultes, à son avis, le seraient beaucoup moins.

Luce Chrétien pense que la population est davantage sensibilisée à ce problème. «Et peut-être encore plus depuis que l'artiste René Simard a parlé du problème de surdité que vivait son enfant», croit la porte-parole de l'association. Selon elle, le fait d'en parler contribue, bien sûr, à sensibiliser les gens à la cause.

VENTE
FIN DE SAISON
Jusqu'à 75% de rabais
sur une sélection
- Sandales de confort pour dames
- Sandales pour enfants
- Espadrilles en toile pour enfants
- Souliers pour dames

Superbe collection de
BOTTES D'HIVER
DÉJÀ EN MAGASIN

Visitez...
RODRIGUE
LE BOTTIER 543-8538
337, RACINE EST, CHICOUTIMI





SOURIRE - Louiselle Harvey-Otis affiche toujours le sourire lorsqu'elle montre ses produits aux clients.

(Photo Jean Briand)



ARTISANE - Estelle Fortin, une artisane de Delisle, derrière son kiosque de Art-Expo 1991. Elle est simplement en vacances.

(Photo Jean Briand)

Art-Expo 1991

Les artisans font jaser le tout Roberval

ROBERVAL (JG) - Louiselle Harvey-Otis avait le goût de s'amuser cette année à Art-Expo 1991, de faire parler les gens. Elle a réussi en créant en



Jacques Girard

autres ses petites culottes en porcelaine pendues sur une petite corde à linge tendue d'un bout à l'autre de son kiosque.

Parmi les 30 artistes et artisans qui y sont présents, Louiselle Harvey-Otis et Estelle Fortin en sont à leur 19e participation consécutive. Toutes les deux étaient là lorsque cette activité a pris naissance en 1972.

Louiselle Harvey-Otis faisait même partie de la première équipe de direction, se souvient-elle en remontant dans le temps. Elle effectue un retour cette année dans le comité organisateur en compagnie de Yvette Dumais-Bérubé, Ginette Saint-Amant, Josée Leclerc et Denis Lavoie.

Pour elle, participer à Art-Expo est important et représente une somme de travail appréciable. Sa production est conçue en fonction de cet événement qui lui permet en autres de rencontrer ses fidèles clients. Leur fidélité fait en sorte qu'ils la suivent où elle expose. Certains l'ont même suivie jusqu'à Montréal cette année. De là toute l'importance d'avoir des choses nouvelles à leur offrir. Le métier d'art et la porcelaine sont les deux médiums de cette artiste dont le dynamisme ne se dément pas.

«Elle entoure la femme des plus belles porcelaines. Des cheveux aux boucles en passant par la laine, le lin et l'argile il n'y a qu'un pas pour la porcelainière, un pas de géant», a écrit Josée Leclerc lors de la présentation des exposants. «La nuit, elle réfléchit et le jour elle crée; du four sortent les plus beaux objets comme d'un coffre aux trésors, comme dit Michel Rivard», ajoute-t-elle.

Estelle Fortin

Sa consoeur en ancienneté et en fidélité, Estelle Fortin, artisane, prend ses vacances durant la semaine de la Traversée. «Je ne travaille pas du tout durant cette semaine-là. C'est la seule pendant laquelle je ne travaille pas. C'est pour ça que je dis que je suis en vacances», explique cette dame de Delisle. Son ambition, faire une année de plus l'an prochain pour se rendre à vingt. Elle fait deux expositions par année dont celle de la Traversée. Les pièces qu'elle présente, que ce soit les napperons, les tapis, couverture, etc. se veulent originales. Cette année, elle a ajouté des petites robes qui sont en réalité un panier à épingles à linge. Il y a aussi ses petites lavettes. De ses débuts, elle a conservé quelques poupées de chiffon. Ses clients lui sont fidèles et viennent d'une année à l'autre la rencontrer.

Fort sympathique, cette dame produit des pièces utiles de qualité.

Rappelons qu'Art-Expo regroupe quelque 30 artistes et artisans d'un peu partout au Québec.

Financement de la Traversée

La direction envisage de garder la loterie

ROBERVAL (JG) - La Traversée, qui fera connaître ce soir les résultats de sa campagne de financement, envisage de conserver la loterie populaire qu'elle a lancée cette année faute de président d'honneur.

Très discret, le président Jean-Guy Tardif qualifie la dernière campagne de financement «de très intéressante» malgré le ralentissement économique qui a forcé cette organisation à procéder autrement.

Le montant total sera dévoilé ce soir au Château Roberval où aura lieu la soirée bénéfice.

Dans l'impossibilité de trouver un président d'honneur, la Traversée a lancé, il y a deux mois à peine, une loto populaire qui comprend 1500 billets à 100$ l'unité avec 20 000$ en prix.

A ce jour, le président Tardif est très satisfait de la participation de la population. Il salue la fidélité des gouverneurs, parrains, souscripteurs, qui donnent respectivement 1000$, 500$ et 200$, et le soutien indéfectible des commanditaires.

Ce sont là les trois sources principales de cette campagne de financement.

«Je pense que compte tenu du ralentissement économique dans lequel nous vivons que nous serons en mesure d'annoncer un montant très intéressant», affirme Tardif. D'ores et déjà, ce montant sera inférieur aux 182 500$ qu'on avait recueillis l'an passé sous la férule de Jeannot Harvey, président de Cégerco.

Un tel scénario a forcé les responsables à opérer une série de restrictions budgétaires dans certains postes sans toutefois «affecter la qualité, la sécurité des compétitions et faire en sorte que les spectacles présentés sur Place de la Traversée de même que tout le contexte d'aménagement physique plaisent à la population».

Pour lui, la Traversée se devait d'agir en ce sens «parce qu'elle est un leader touristique régional et même provincial et que nous maintenons ce leadership que l'on se doit d'exercer».

Au sujet de la loto, l'achat des billets pourrait se faire de nombreuses façons comme par exemples la déduction à la source ou la répartition sur plusieurs mois.

Le budget des opérations de la Traversée s'élève à un demi-million$.

Outre la campagne de financement, une partie importante de ses revenus provient de ses opérations de Place de la Traversée. La dette à long terme diminue d'année en année. Elle représente maintenant une somme de 80 000$.

Jim Corcoran prend des airs de Hulk Hogan

Le triomphe des muscles de l'esprit

ROBERVAL (JG) - C'est vrai que Jim Corcoran a des allures à la Hulk Hogan, c'est aussi vrai qu'il a des stepettes semblables à Hulk Hogan. Lui-même a badiné sur le sujet, hier soir, en donnant son spectacle de douce conquête à Place de la Traversée.

Sa force, lui, est dans les mots et devant quelque 4000 personnes ce bonhomme drôlement sympathique et authentique en a fait une démonstration magistrale.

Impossible de résister à ces petites farces humoristiques qui enchaînent ses chansons.

Au grand bonheur de ses fans qu'ils a comblés de ses textes dans lesquels les mots triomphent.

Pour ceux-ci, Corcoran a interprété ses succès à commencer par «C'est pour ça que je t'aime», «Fallait s'y attendre», «Fais-mois plaisir», «Je me tutoie», «Doux désordre» sans oublier «Où danser» qu'il a chanté alors que les élèves de l'Ecole de Ballet de Roberval sont montées sur la sçène pour donner leur version en mouvement de cette chanson.

Dès que Corcoran a su que cette Ecole avait monté une [illegible] du moins du piétinement des mains

danse à partir de sa chanson, il s'est dit heureux de leur participation. La clef maîtresse dans tout ça, c'est la complicité qu'il va chercher avec tous ses équipiers.

Complicité avec son fidèle guitariste Bobby Cohen. Complicité avec ses musiciens qui ne l'enterrent pas. Il a fallu qu'il en fasse la démonstration davantage, hier soir, devant une foule peu habituée au genre Corcoran.

Qu'importe, celui-ci a donné pleine mesure et a même forcé bien des gens à «stepper» [illegible]

C'est ce que Corcoran attendait pour passer à l'étape finale de la conquête du coeur et de l'intelligence.

Avec tous les rythmes, du bleus mielleux aux rock énergiques en passant par des airs folk, Jim Corcoran a mis Place de la Traversée dans sa main «avec mes mains à defaut de mots» comme le dit un vers de l'une de ses chansons.

Le fameux Hogan a trouvé son idole...

A preuve, au terme de 18 chansons, il est revenu trois fois sur scène en rappel. Spectacle de belle douceur verbale.

rbb

Travaux sur la 8e avenue

Québec refuse son aide aux Dolbiens

par Lise Fortin

DOLBEAU (LF) -Le gouvernement du Québec rejette la demande financière de la ville de Dolbeau pour la réalisation de travaux de stabilisation des berges dans le secteur de la 8e avenue affecté par des glissements de terrain.

Depuis le début de son mandat, le maire de Dolbeau, Camille Lupien, défend ce dossier. Auparavant, Henri-Paul Brassard, en avait fait autant. Ainsi, après six mois de démarches de toutes sortes, le gouvernement du Québec donne une réponse négative.

Le maire Lupien clamait l'urgence de faire ses travaux le plus rapidement possible. Des bâtiments risquent de glisser si les travaux de stabilisation ne sont pas réalisés.

Le ministère de la Sécurité publique conclut que les terrains concernés appartiennent à des particuliers. Cela ne justifie pas, selon le ministère, une intervention financière du gouvernement.

Le conseil municipal de Dolbeau devra revoir sa stratégie dans ce dossier. Il ne peut assumer seul les coûts pour le rechargement des berges dans le secteur de la 8e avenue. D'autres affaissements sont à prévoir, selon le maire Lupien.

C'est le député-ministre, Gaston Blackburn, qui a annoncé la nouvelle au maire de Dolbeau. Le conseil va sûrement revenir à la charge, même si tout laisse croire que le dossier est définitivement clos.

Livre sur la crise d'Oka

La Cour supérieure émet une injonction

MONTREAL (PC) — La Cour supérieure du Québec a émis, hier, une injonction provisoire empêchant, d'ici au 31 juillet, la distribution, la vente et la promotion d'un livre sur la crise d'Oka, «One Nation Under the Gun - Inside the Mohawk Civil War».

Selon les deux requérantes, qui résident à Khanesatake, ce livre contient des «mensonges» et des «citations» tirées d'entrevues qu'elles n'auraient jamais accordées à l'auteur, Rick Hornung, de New York.

Le juge Jean-Guy Riopelle était saisi d'une demande d'injonction provisoire de 10 jours par les procureurs de Mmes Ellen Gabriel et Denise David Tolley, de Khanesatake. Il a opté pour une injonction de six jours seulement.

Mme Gabriel, artiste, et Mme David, technicienne d'ambulance, font toutes deux valoir qu'elles encourraient une perte de crédibilité auprès des Mohawks si le livre était mis en vente dans les librairies avant que ne soient expurgés les passages qu'elles disent «fabriqués» par Hornung.

Un article paru dans The Gazette, samedi dernier, classait l'oeuvre de Hornung comme un «pamphlet» biaisé en faveur des Warriors.

La Cour supérieure, hier, n'avait pas à examiner le contenu comme tel du livre, mais à mesurer s'il était possible que Mmes Gabriel et David aient raison lorsqu'elles disent subir un préjudice.

Tournoi de golf

CENTRE-VILLE CHICOUTIMI SIDAC

Mercredi le 7 août 1991
à compter de 14h00

CLUB DE GOLF LE RICOCHET

Dès 17h30 consommation et goûter sur place

Bienvenue à tous les membres et employés(ées)

Inscription sur place, pour inf: 549-8495

Avec la collaboration de:

Labatt Bleue · C'EST EXTRA!

Le Lou

Le QUOTIDIEN

TOYOTA

CHAUFFEUR HEUREUX À BORD

Jusqu'au 31 juillet,
climatiseur gratuit sur la CAMRY et la COROLLA
Valeur de 1495 $



CAMRY

Jusqu'au 31 juillet prochain, votre concessionnaire Toyota vous offre une bouffée d'air frais!
À l'achat de toute Camry ou de toute Corolla 1991, obtenez gratuitement le climatiseur d'une valeur de 1495 $*.
Ou si vous préférez, demandez à votre concessionnaire une valeur équivalente pouvant aller jusqu'au même montant. Avec Toyota, c'est le bonheur à bord...

*Prix de détail suggéré par le fabricant. Taxes et frais applicables en sus. L'offre est sujette à la disponibilité des Camry et des Corolla 1991 en stock. Durée limitée. Ne peut être combinée à aucune autre offre. Voyez votre concessionnaire Toyota participant pour connaître tous les détails.

On tient nos promesses

Association des concessionnaires du Saguenay-Lac-St-Jean, vos experts-qualité

Rocoto TOYOTA
1540, Route 170, Chicoutimi
549-5574

TOYOTA ALMA TOYOTA
630, ave du Pont Sud, Alma
Lac-St-Jean
668-0195

ST-FÉLICIEN TOYOTA INC.
766, boul. Sacré-Coeur, St-Félicien
679-1984

DOLBEAU TOYOTA LTÉE
2305, boul. Walberg, Dolbeau
276-1011

Commentaire

Le Bloc québécois devra faire preuve de maturité

Le Bloc québécois a fêté hier dans la discrétion son premier anniversaire. Lancé dans la foulée de l'échec retentissant de Meech, par l'ex-ministre fédéral de l'Environnement, Lucien Bouchard, la formation indépendantiste brille de tous ses feux dans le firmament politique québécois.



Carol Néron

Dans l'Ouest canadien, il suffit de prononcer le nom du Bloc québécois — qui est devenu un parti depuis le 15 juin dernier — pour que les gens commencent à avoir de l'urticaire! C'est dire toute l'importance que la classe politique canadienne reconnaît désormais à Lucien Bouchard et à ce qu'il représente.

Contrairement à son homologue du «Reform Party», Preston Manning, qui n'est guère pris au sérieux par les Québécois, Lucien Bouchard fait une peur bleue aux anglophones; ceux-ci voient, dans la personne de l'ancien bras droit de Brian Mulroney, le fossoyeur de l'unité canadienne, celui par qui le drame, forcément, doit arriver un jour.

Cela signifie-t-il que, au Québec, tout va pour le mieux pour le Bloc? Pas nécessairement...

Au début de l'été, un sondage, commandé par Le Soleil, faisait état de la baisse de la ferveur nationaliste au Québec. En soi, la nouvelle, même si elle peut se digérer sans trop de difficulté par les irréductibles de la cause indépendantiste — ils en ont vu d'autres — n'a rien de réellement captivant pour les politiciens tel Lucien Bouchard, qui se sont jurés de faire rendre les armes au gouvernement fédéral.

Il y a pis: Gallup vient de publier les résultats d'une consultation menée auprès des Québécois et qui, au hit-parade de la popularité, plaçe les libéraux de Jean Chrétien devant le BQ. Ca, c'est nouveau et plutôt embarrassant, sinon inquiétant, pour Lucien Bouchard.

Tout le monde au Bloc québécois ayant pris la route des vacances, à commencer par son chef, lequel est papa pour la deuxième fois en moins de trois ans, il ne se trouve personne, chez les «bloquistes», pour commenter la mauvaise nouvelle apportée par Gallup.

Rejoint avant-hier par La Presse, Gilles Rocheleau, un des porte-parole officiel du BQ, n'a pas voulu s'étendre trop longuement sur le sujet, préférant sans doute consulter son chef avant de se mouiller (en voilà un, au moins, auprès de qui Benoît Bouchard pourrait prendre des leçons sur la meilleure manière de ne pas s'enfarger dans les fleurs du tapis).

En plus de devoir composer avec une popularité légèrement vacillante, le Bloc québécois, selon les observateurs, ferait face également à un sérieux problème de rentrée de fonds. L'argent trouverait difficilement son chemin jusque dans les coffres du petit dernier des partis politiques fédéraux.

Cette rumeur tend à trouver sa confirmation dans le fait que, un an après la naissance du BQ, et malgré plusieurs déclarations allant dans ce sens, Lucien Bouchard n'a pas encore fait le point, publiquement, sur la campagne de financement lancée dans les semaines qui ont suivi l'arrivée du Bloc sur la scène de la politique fédérale.

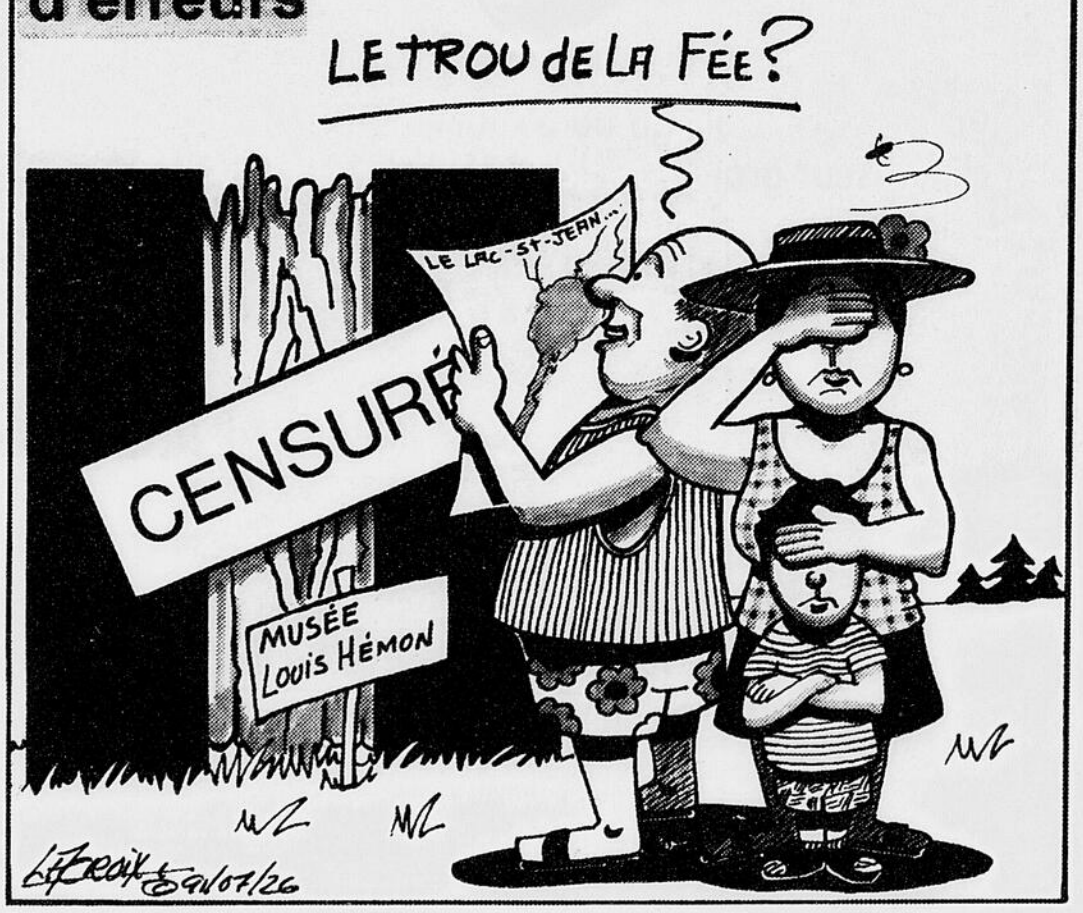
Moins évident, mais susceptible d'entraîner sur son image de marque des conséquences difficiles à estimer pour l'instant, le départ de Micheline Fortin, une collaboratrice efficace, fidèle et désintéressée, pourrait, à moyen terme, coûter à Lucien Bouchard quelques points supplémentaires dans les sondages. Cette ancienne journaliste du Saguenay, qui fut également recherchiste au «Point», était constamment présente dans le sillage de Lucien Bouchard depuis son arrivée en trombe dans la politique fédérale.

Micheline Fortin, qui compte toujours de nombreuses relations influentes dans la presse québécoise, notamment celle de Montréal, a suivi Lucien Bouchard lorsqu'il a claqué la porte du Cabinet Mulroney; plusieurs des opérations parmi les plus brillantes qui ont contribué à asseoir la réputation du chef du BQ, depuis un an, auraient été largement inspirées, toujours selon des observateurs, par Micheline Fortin.

Le Bloc québécois a du pain sur la planche. A partir de l'automne prochain, le contexte politique ne permettra plus aucune improvisation ou quoi que ce soit d'approchant. Lucien Bouchard, en tant que chef d'un parti fédéral, s'il veut continuer d'être pris au sérieux par ses collègues et, surtout, par la population québécoise, devra proposer un discours plus profond, fondé sur un programme articulé, et non plus seulement sur les sentiments.

A la MRC Maria-Chapdelaine

La carte touristique est truffée d'erreurs



Votre opinion

Le Parc et «Action-Bleuet»

M. Carol Néron,
Le Quotidien

Il me fait plaisir, aujourd'hui, de vous faire part de mon entier appui à votre éditorial du 23 juillet 91 concernant la route 175. L'Association touristique du Saguenay-Lac-Saint-Jean a déjà rencontré les dirigeants d'Accès-bleuets pour leur faire part de notre grande inquiétude face à la mauvaise publicité entourant cette route après une de leurs manifestations. Malgré cela, après chacune d'elles, plusieurs touristes appellent à nos bureaux pour s'informer de l'état de la route... en plein été. Vraiment nous croyons sincèrement que ce genre de manifestation a des effets très négatifs sur cette industrie qui emploie p"res de 7 000 personnes dans la région. Nous croyons que l"objectif de cet organisme de pression est louable, cependant nous estimons que lesm oyens utilisés portent préjudices à l"ensemble du Saguenay-Lac-Saint-Jean et affecte une partie importante de sa base économique, soit le tourisme.

Nous avons nous-mêmes offert à cet organisme de collaborer à des actions qui n'affecteraient en rien notre industrie mais, plutôt que de nous consulter, ils vont même jusqu'à s'improviser comme agent d'accueil touristique lors de leurs barrages routiers. Comme vous le dites si bien, Accès-bleuets se trompe de cible en voulant sensibiliser le touriste. Ce dernier vient ici pour se détendre, prendre des vacances, pas pour manifester ou cautionner quelques causes que ce soit.

Et pour l'hiver, nous croyons également comme vous que cette saison est beaucoup plus appropriée pour faire connaître à nos différents gouvernements l'état de cette route. Cependant, encore là il ne faut pas oublier que notre région est maintenant une destination l'hiver, que près de 50,000 touristes sont venus dans notre région l'hiver dernier et que, pour la majorité d'entre eux, ils sont passé par la 175. Il faut donc ici aussi faire très attention car plusieurs centaines d'emplois sont également concernés par ce débat.

Nous espérons donc que cet organisme, plutôt que de s'opposer par ses actions à d'autres, cherchera à faire un large consensus et que celui-ci passera nécessairement par la consultation et l'implication d'autres organismes comme le nôtre mais encore faut-il que les membres d'Accès-bleuets le veulent. Nous en profitons pour réfléter notre invitation à Accès-bleuets afin de participer à leur réflexion quant aux actions à prendre.

Louise Roy,
présidente de l'ATR.

le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Edité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division de Groupe UNIMEDIA inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474
Télécopieur: Adm.: 418-690-8806
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824

Dépôt légal
Bibliothèque Nationale
du Québec
Courrier de
deuxième classe (no 32131)
Audition 2e semestre
33,686 abonnés

Président et éditeur: Denis Cliche
Contrôleur: Jacques Larouche
Rédacteur en chef: Bertrand Genest
Editorialiste en chef: Carol Néron
Adjointe au rédacteur en chef: Andrée Rainville
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon
Chef de pupitre: Gilles Lalancette
Directeur de la production: Robert Langevin
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Jasmin Gilbert
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal 514-285-7306
Toronto 416-967-1814

Belles semaines de l'été

Francis Dufour goûte son paradis floral

NDLR - Le Quotidien publie aujourd'hui le texte du journaliste Serge Lemelin dans le cadre de la série «Député en vacances». Il nous parle d'un grand horticulteur, Francis Dufour.

JONQUIERE (SL) — Gagnant de prix de toutes catégories de la Société horticole d'Arvida pendant des années pour des rocailles, des haies ou l'aspect général de l'aménage-



Serge Lemelin

ment paysager de sa maison, le député de Jonquière aime se retirer dans son petit paradis floral à la fin des travaux de l'Assemblée nationale.

Pouce vert, ou plutôt main verte, Francis Dufour profite à fond des belles semaines de l'été pour tailler et transplanter des arbustes, désherber ses plates-bandes, éclaircir son immense rocaille ou arroser ses annuelles.

«Je ne participe plus aux concours depuis des années, même si je suis resté membre de la Société horticole: ce n'est pas avec des plates-bandes comme celle-là qu'on peut gagner.

«Tu vois», explique-t-il en arrachant une herbe sauvage d'un geste sec, «quand tu participes à un concours tu ne peux pas te permettre d'en laisser traîner.

Tout fier que puisse être un horticulteur, en a-on jamais rencontré un seul qui ait satisfait tous ses rêves?

«Je n'ai plus le temps qu'il faut pour partir mes affaires au printemps ou préparer mon terrain à l'automne: je suis à Québec pendant le temps où il y a le plus de travail à faire dans un aménagement.

Ses déplacements et son emploi du temps l'obligent à retenir les services d'un jardinier et occasionnellement d'un jeune voisin pour l'appuyer.

Un terrain vague

Technicien pour le compte de la compagnie Alcan, Francis Dufour achète un terrain sur la rue Gilbert en 1953 pour s'y établir avec Carmen Duchesne qui allait lui donner quatre garçons.

Le quartier n'était composé que de quelques maisons de «wartime» construites durant le boum de la Seconde Guerre Mondiale. La compagnie Alcan vendait des terrains à ses employés. Quelques maisons et de la friche.

L'ensemble que visait Francis Dufour était de la dimension de deux terrains résidentiels, et jugé impropre à la construction en raison du sous-sol rocheux. Il fit ses propres sondages à la main avec une tige d'acier: les résultats se sont avérés bons. Il disposerait de suffisamment d'espace pour satisfaire son goût pour l'horticulture hérité de son père, Alfred, contremaître à l'usine de minerai, qui maintenait en ville un jardin lui rappelant son passé de cultivateur.

Des améliorations

Petit à petit, il planta des arbres: tilleul, pommetiers décoratifs, épinette du Colorado bleue et bouleau pleureur; la ville d'Arvida s'était chargée de planter des érables argentés en bordure de la rue.

La moitié du terrain est bornée par des haies matures de cotoneaster qui servent de paravent. Elles nécessitent une attention régulière en raison de leur fragilité aux insectes.

Près de la maison, des cèdres et des genèvriers qui procurent intimité sans que les racines ne causent d'inconvénient.

Des arbutes abondamment répendus dans la région, les cornouillers, offrent le relief nécessaire aux plates-bandes de vivaces que viennent sertir les annuelles.

Rocaille

Mais, la fierté de M.Dufour, c'est sa rocaille.

A l'origine un cran émergeant d'un terrain vague, M.Dufour y fit apporter de la terre des buttes entourant l'église Saint-Mathias.

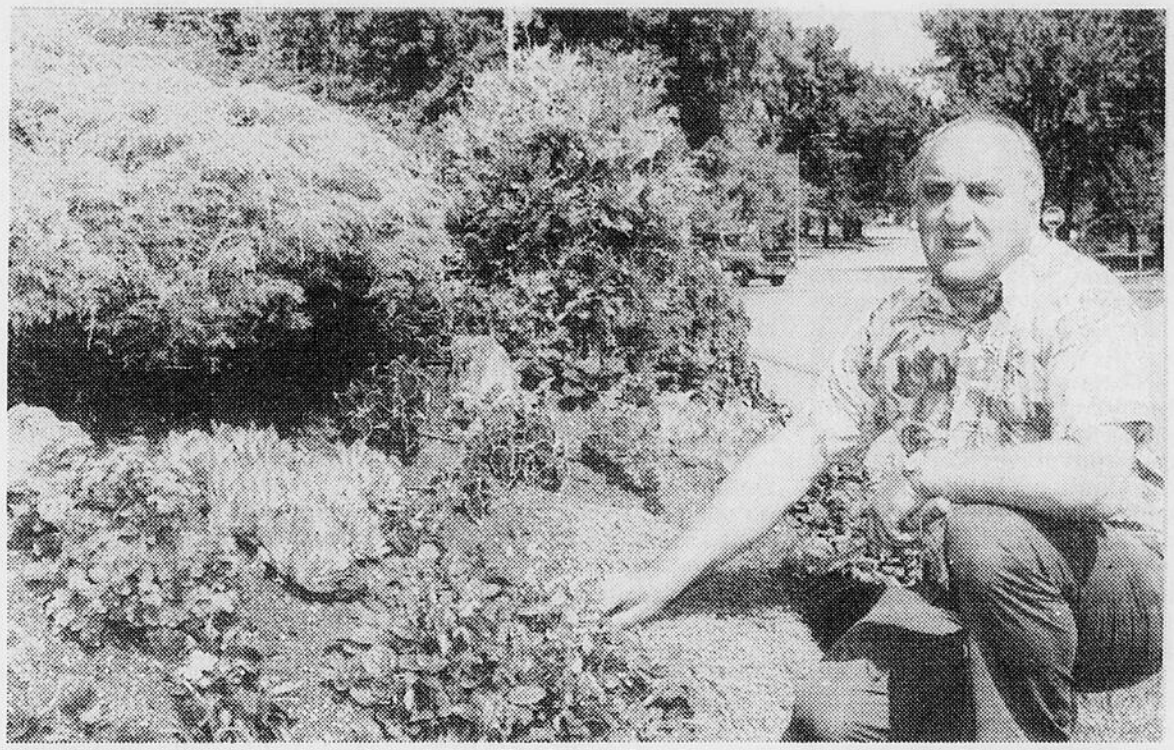
«Ils ne savaient pas trop quoi en faire de cette terre-là, ils en avaient trop», se remémore-t-il.

«Je la trouve trop chargée cette année: il me semble qu'une rocaille, c'est plus beau quand c'est dégagé.» lance-t-il en recherchant le compliment.

«Cette roche-là, avec une forme spéciale, je l'ai eue des profondeurs de la mine Niobec quand je l'ai visitée. Je la trouvais belle.»

Avec les années, ses voisins ont bénéficié de petits cadeaux, puis d'échanges: «Quand j'éclaicis, j'en ai assez pour faire des plates-bandes aux voisins. J'en donne.»

Les goûts ont évolué, il n'a plus à surveiller un de ses voisins de peur qu'il n'arrache les arbres plantés par la ville qu'il jugeait nuisibles.



PASSION— Pour Francis Dufour, l'été offre l'occasion de renouer contact avec l'horticulture, un loisir qu'il doit négliger pendant les saisons fortes, accaparées par les travaux de l'Assemblée nationale.

(Photo Sylvain Dufour)

«Des fleurs et des arbres, ça embellit ton environnement, c'est plus frais, ça attire les oiseaux. Les gens deviennent plus attentifs pour protéger leur quartier.

M.Dufour, dont la résidence n'est pas bordée de clôture, aime à dire qu'en quarante ans jamais personne n'a arraché ses plantes ou vandalisé son aménagement paysager.

«C'est un bon exercice: quand je vois de la mauvaise herbe, je suis obligé d'y aller, quand j'arrose, je me promène. Tous les travaux d'horticulture sont bons pour le corps et développent la dextérité.»

Pendant que tu fais celà, tu penses à rien d'autre.»

DEMAIN - Le Quotidien complète la série de reportages par un texte du journaliste Jacques Girard concernant le ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Gaston Blackburn.

Subventions à des écoles de Normandin et Dolbeau

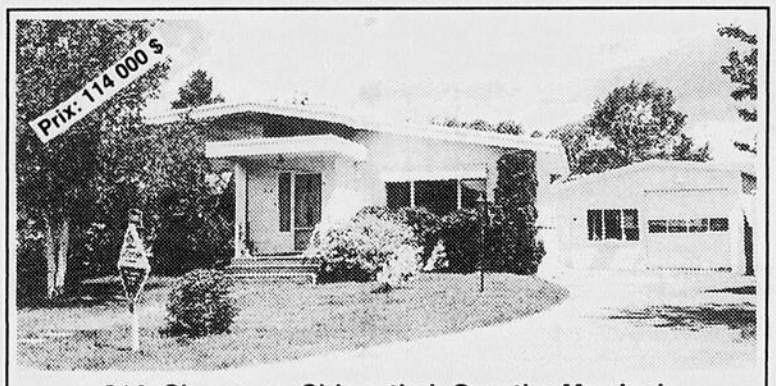
ROBERVAL (CP) - Le ministère de l'Education annonce l'octroi de subventions totalisant 282 443 aux commissions scolaires de Normandin et Dolbeau.

Ces sommes sont attribuées dans le cadre du volet réfection et transformation d'écoles du plan d'accélération des investissements publics 1991-1992.

Ces subventions se répartissent comme suit: 177 557 $ pour la réfection de la toiture de l'école Saint-Marie de Normandin dont le coût total est évalué à 244 800 $; et un montant de 104 886 $ pour la réfection des murs extérieurs de l'école polyvalente Jean Dolbeau, un projet évalué à 244 800 $.

C'est le ministre et député de Roberval, Gaston Blackburn qui a fait cette annonce au nom de son collègue du ministère de l'Education, Michel Pagé.





814, Chaperon, Chicoutimi, Quartier Murdock
A palier, pas de voisin arrière, grandes pièces, 5 chambres, cuisine rénovée, cause départ, faut vendre. Faites une offre. (Garage + piscine).
Serg Tremblay
Le praticien de l'immobilier
La Capitale maître Courtier
Rés.: 548-1525
Pagette: 696-8211
Bur.: 543-5511 - Fax: 543-8214
Cell.: 690-684?
La Capitale
Exigez-la

MESSAGE IMPORTANT
Bientôt, du grand nouveau dans la région!
Endroit idéal pour VENDRE
ou LIQUIDER vos SURPLUS D'INVENTAIRE,
"MARCHÉ AUX PUCES"
qui regroupera 250 KIOSQUES.
60,000 pieds carrés. Aucun bail à signer et entente au mois.
Nous VENDONS que des PRODUITS de QUALITÉ.
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT.
UNE SIMPLE VISITE
Tél.: 548-3912
le Faubourg Saguenéen
PREMIERS ARRIVÉS - PREMIERS SERVIS

Mort de Marcelus François

Ryan décrète une enquête

MONTREAL (PC) — Le ministre responsable de la Sécurité publique, Claude Ryan, a annoncé hier la tenue d'une enquête publique du coroner, dirigée par Me Harvey Yarosky, sur les circonstances ayant entraîné le décès du jeune noir Marcelus François à la suite des blessures causées par une balle tirée par un policier de la Communauté urbaine de Montréal (CUM), le 3 juillet dernier.

Cette annonce survient au lendemain de la décision du procureur général du Québec de ne pas porter d'accusations criminelles à l'endroit du sergent Michel Tremblay qui a abattu la victime par erreur.

La démarche retenue a été accueillie fort différemment par les leaders de deux regroupements de la communauté noire montréalaise qui croient cependant que le rassemblement prévu pour aujourd'hui au centre-ville ne devrait donné lieu à aucune manifestation violente.

Pour sa part, La Ligue des droits et libertés voit dans la voie retenue une tentative de ménager la chèvre et le chou.

Après avoir annoncé la tenue d'une enquête publique du coroner, le ministre Ryan a tenu à préciser que «cela ne ferme pas le dossier.

«Si de l'enquête du coroner ou d'autres formes d'enquêtes devaient émaner des éléments d'information indiquant qu'il y aurait eu responsabilité criminelle à tel ou tel endroit, le procureur général pourrait toujours se saisir du dossier», a-t-il dit

Interrogé sur sa perception de l'état des relations interraciales à Montréal, le ministre a qualifié la situation de «sérieuse» et a reconnu qu'elle requerrait l'attention du gouvernement, des citoyens et des associations de toute sorte.

M. Ryan a aussi recommandé de veiller à ne pas sauter aux conclusions hâtives.

«Même si une personne appartenant à la communauté noire est impliquée dans un accident, nous ne devons pas conclure que cette personne a été prise à partie parce qu'elle était noire.»

A l'intention des policiers, M. Ryan a souligné que l'usage des armes devrait être réservé aux situations extrêmes.

A un journaliste noir qui demandait au ministre de garantir que de nouvelles bavures ne se produiraient plus, M. Ryan a répliqué que «ce n'est pas la police qui fait circuler la drogue à Montréal; ce n'est pas la police qui répand l'usage des armes parmi la population civile comme elles sont répandues actuellement.

«Il faut que la police intervienne dans ces situations et qu'on lui donne en même temps un minimum de protection pour qu'elle puisse accomplir son travail en toute sécurité.

«Nous avons affaire, surtout en raison du phénomène de la drogue, à une situation où bien des individus sont complètement hors de contrôle et tirent à tout propos et dans toutes les directions», a-t-il soutenu à la décharge des policiers.

Le ministre Ryan s'est finalement dit disposé à ce que le gouvernement assume les frais entourant les funérailles de Marcelus François.

Réactions

Sous l'oeil attentif du ministre Ryan, deux représentants de la communauté noire ont réagi à l'annonce de la tenue d'une enquête du coroner.

Leith Hamilton, directeur du Conseil de la communauté noire du Québec, a dit voir dans les déclarations du ministre de la Sécurité publique «une première étape, un pas dans la bonne direction.

M. Hamilton considère que M. Ryan «prend le taureau par les cornes» et qu'il fait «preuve de leadership en reconnaissant qu'il y a un problème de discrimination dans la société et dans les institutions.»

Le directeur du conseil a souligné la bonne foi du ministre Ryan et s'est engagé à colliger, dès la semaine prochaine, toutes les plaintes que pourraient avoir des membres de la communauté noire à l'égard des policiers et des institutions québécoises.

Au sujet de la manifestation prévue pour aujourd'hui, M. Hamilton croit que l'annonce de la tenue d'une enquête est de nature à détendre l'atmosphère.

«L'heure n'est pas à la confrontation entre la communauté noire et la police», a-t-il dit.

Dan Philips, porte-parole de la Ligue des noirs du Québec, est également de cet avis. Il estime que les Noirs doivent «conserver leur calme».

Il trouve toutefois inacceptable que le ministre Ryan ne s'en tienne qu'à une enquête du coroner, une procédure de routine, estime-t-il.

M. Philips aurait souhaité une enquête au cours de laquelle la question de l'imputabilité des policiers aurait été posée afin que celui qui a tiré soit tenu responsable de son geste.

M. Philips a dit avoir été invité à la rencontre avec M. Ryan mais qu'il a préféré s'abstenir.


Si vous êtes membre du CLUB Multi-points
voici votre code pour aujourd'hui....
50816939
Sinon...Appelez 1-800-461-2633
CLUB Multi-points et Multi-points sont des marques déposées de Le Groupe Vidéotron ltée.

Il y a une personne qui peut vous simplifier la vie

Diane Bolduc avec ses quinze années d'expérience bancaire vous simplifiera la vie dans toutes vos transactions immobilières du niveau commercial ou résidentiel. Diane Bolduc, votre agent immobilier.



RE/MAX COURTIER
DIANE BOLDUC
cell.: 690-7747
bur.: 545-1515

loto-québec

RÉSULTATS
loto-québec

Tirage du 91-07-24

Loto 649

Vous pouvez miser jusqu'à 20 h le mercredi et le samedi

7 15 19 32 33 34

No complémentaire: 20

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	2 142 974,00 $
5/6+	4	160,723,00 $
5/6	238	2 161,00 $
4/6	13 988	70,40 $
3/6	285 889	10,00 $

VENTES TOTALES: 15 877 418,00 $

PROCHAIN GROS LOT (APPROXIMATIF) : 5 000 000,00 $

PROCHAIN TIRAGE: 91-07-27

Tirage du 91-07-24

Extra

Vous pouvez jouer jusqu'à 20 h les soirs de tirage

NUMÉROS	LOTS
094906	100 000 $
94906	1 000 $
4906	250 $
906	50 $
06	10 $
6	2 $

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

VOUS N'AVEZ RIEN À DÉCOUPER

AMEUBLEMENT

MONTURE DE LIT D'EXCELLENTE QUALITÉ
MOITIÉ PRIX
Cornières d'acier très robustes. 1 pl. à G 2 pl. Nos 75800/58.

SCIE CIRCULAIRE CRAFTSMAN^MD 7 1/4"
RABAIS 40%*
Garantie pour 2 ans**. No 21073.

TOUS LES PARQUETS EN MERISIER NON FINIS
RABAIS 25%*
Paquet couvrant 10 pi². No 70300. Ord. 25,09$. Paq.....18,69$
Les prix ord. mentionnés sont des prix Sears
*Sur articles à prix ord. seulement

TAPIS DÉCORATIFS SEARS LES PLUS VENDUS
RABAIS 35%*
Série 25580. Ord. 89,99$-249,99$. Ch.....58,49$-162,49$

TAPIS TRESSÉS QUEENSTON II
RABAIS 15%*
Dimensions de 22 x 31" à 8'6" x 11'6". Série 23019.

TAPIS ORIENTAUX NOUÉS À LA MAIN
RABAIS 35%*
3'6" x 3'6". Nos 26114/5. Ord. 156,99$. Ch.....99,99$

MAISON ET AUTO

OUTILS À MOTEUR CRAFTSMAN^MD FIN DE SÉRIE
RABAIS 30%*
Scies, perceuses, ponceuses, etc. 2 ans de garantie**.
**Détails complets de la garantie chez Sears

PNEUS RADIAUX TOUTES-SAISONS SUPERGUARD POUR L'AUTO
RABAIS 50%*
Semelle garantie** 60 000 kilomètres contre l'usure. No 63000.

ASPIRATEUR D'ATELIER CRAFTSMAN^MD 45 LITRES
RABAIS 40%*
2 ans de garantie**. No 29820.

TOUS LES ENS. DE COIFFEUSE
RABAIS 15%*
Choix de 9 modèles. Parfaits si vous désirez rénover.
*Sur articles à prix ord. seulement

PRIX DE RÉCLAME EN VIGUEUR DANS LES MAGASINS SEARS JUSQU'AU SAMEDI 27 JUILLET 1991, SAUF AVIS CONTRAIRE, DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES.

DEMAIN CHEZ SEARS

SEARS COUPE LES PRIX



D'AUTRES BONS ACHATS!

CHAUSSURES CHOISIES POUR HOMMES
RABAIS 45%
Choix de modèles Tradition, Fiori^MC, et modèles tout-aller Boulevard Club.

PEINTURE D'INTÉRIEUR JOIE DE VIVRE AU FINI SATINÉ MAT
RABAIS 40%*
Peinture au latex; Joie de Vivre Plus ou "Designer" de Joie de Vivre. *Sur articles à prix ord. seulement

PEINTURE D'INTÉRIEUR JOIE DE VIVRE AU FINI SATINÉ MAT
RABAIS 40%*
Peinture au latex; Joie de Vivre Plus ou "Designer" de Joie de Vivre. *Sur articles à prix ord. seulement

CHAUSSURES CHOISIES POUR HOMMES
RABAIS 45%
Choix de modèles Tradition, Fiori^MC, et modèles tout-aller Boulevard Club.

MODE POUR TOUTE LA FAMILLE

SÉLECTION DE CHAUSSURES D'ÉTÉ
MOITIÉ PRIX
Sandales, chaussures en toile, pour la plage, pour tous les membres de la famille.

SÉLECTION DE VÊTEMENTS MODE POUR ENFANTS
RABAIS 25%
Des prix courants saison printemps/été de la mode Winnie l'Ourson pour enfants
© 1991 The Walt Disney Company

DE SUPER ACHATS POUR ELLE!
Dans nos présentoirs d'articles déjà réduits... choisissez deux articles et nous démarquons le moins cher des deux d'un
RABAIS DE 50% ADDITIONNEL!

SÉLECTION DE VÊTEMENTS MODE POUR HOMMES
RABAIS 30%
Vêtements d'extérieur tout-aller, activêtements...à prix déjà réduits.

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 27 JUILLET 1991, SAUF AVIS CONTRAIRE, DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

Les mentions 'Ord' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. **Région de Montréal**: **Anjou**: 353-7770, **Brossard**: 465-1000, **LaSalle**: 364-7310, **Laval**: 682-1200, **Repentigny**: 582-5532, **St-Bruno**: 441-6603, **Ste-Marthe-sur-le-Lac**: 491-5000, **Ville St-Laurent**: 335-7770. **Région de Québec**: **Québec**: 529-9861, **Lévis**: 833-4711, **Ste-Foy**: 658-2121. **En province**: **Alma**: 662-2222, **Arthabaska**: 357-4000, **Chicoutimi**: 549-8240, **Drummondville**: 478-1381, **Granby**: 375-5770, **Rouyn-Noranda**: 797-2321, **St-Jean**: 349-2651, **St-Jérôme**: 432-2110, **Sherbrooke**: 563-9440, **Sorel**: 746-2508, **Trois-Rivières**: 379-5444. Copyright Canada, 1991, Sears Canada Inc.

Tous les articles, couleurs ou tailles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.

109 000 nouveaux cas

Le cancer va continuer de faire des ravages au pays

OTTAWA (PC) — Près de 109 000 nouveaux cas de cancer seront diagnostiqués au Canada cette année et environ 57 000 Canadiens mourront de cette maladie, indique une étude publiée jeudi par la Société canadienne du cancer et Statistique Canada.

Le rapport indique également que le cancer du poumon augmente chez les femmes et que les cas de cancer de la peau continuent de progresser.

Les nouveaux cas de cancer se sont accrus de 2000 à 3000 par année. Plus d'un Canadien sur trois souffrira d'un cancer au cours de sa vie.

Le document contient également des nouvelles plus réjouissantes.

Les décès dus au cancer chez les jeunes enfants a chuté d'environ la moitié depuis le début des années 1970, grâce en grande partie à l'amélioration des traitements de la leucémie. Les cas de mortalité à la suite d'un cancer du cerveau ou d'autres formes de maladie dont souffrent particulièrement les enfants ont aussi diminué.

Les cas de cancer du poumon chez les hommes sont restés stables, de même que les décès qui y sont associés, un phénomène observé depuis 1982.

Le cancer du poumon — dont le taux de survie est très faible — est responsable d'environ le tiers de tous les cas de mortalité dus au cancer au sein de la population masculine. Un homme sur 10 développant un cancer du poumon survivra cinq ans.

Le Québec en tête

C'est au Québec que le retrouve le plus haut taux de cancer du poumon chez les hommes en 1991, soit 98 cas pour 100 000 hommes.

Par ailleurs, cette forme de cancer affecte de plus en plus de femmes.

Les cas de cancer du poumon au sein de cette population ont triplé depuis 1970, ce qui constitue une hausse annuelle moyenne d'un peu moins de six pour cent.

Le cancer du sein reste cependant le type de cancer le plus répandu chez les femmes, mais la hausse des cas de cancer du poumon réduisent l'écart entre les deux, surtout en Colombie-Britannique.

Le deuxième type de cancer qui augmente le plus rapidement est le cancer de la peau, dans un pourcentage moyen de six pour cent par année chez les hommes et de 4,6 pour cent chez les femmes.

En 1991, on prévoit enregistrer 2900 nouveaux cas de cancer de peau et 540 décès dus à la maladie.

AVIS IMPORTANT

INSTALLATION

MAXIMUM 48 heures ouvrables

Paiement en janvier '92
sur modèle résine et aluminium

Achetez aujourd'hui votre piscine hors-terre et Piscine Soleil Plus vous l'installera dans un délai maximum de 48 heures

Profitez-en maintenant!

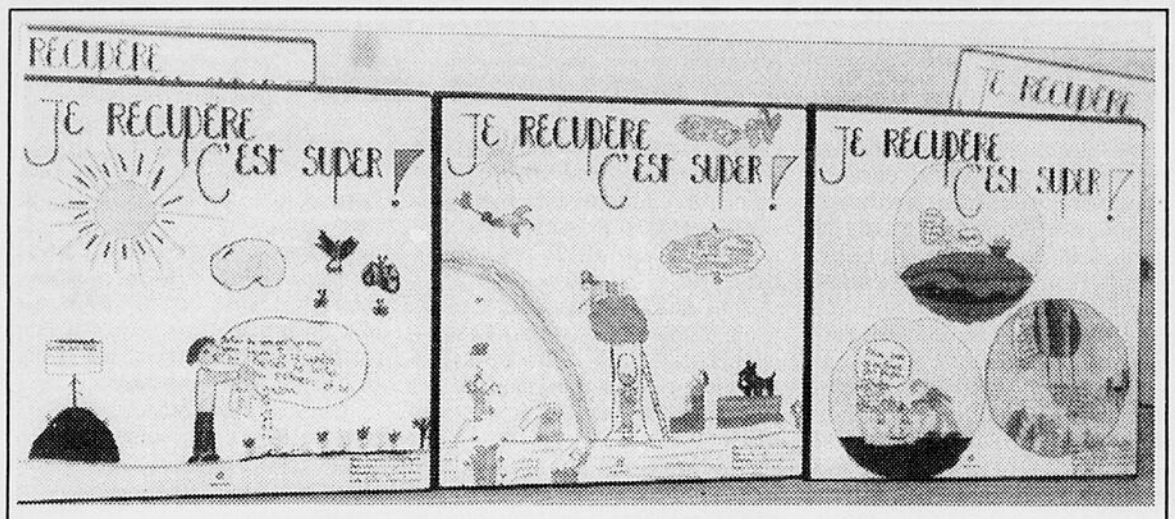
SPÉCIAL Piscine creusée 8,995$ PLUS TAXES
Patio béton et équipements inclus

"Bébé"

Paiement en janvier '92

Piscines Soleil Plus Inc.

CHICOUTIMI
693-1521
1333, boul. St-Paul



Découvrir Laterrière



Laterrière, la municipalité que l'on surnomme «la ville à la campagne», présente jusqu'au 25 août, une exposition des oeuvres de ses artistes et artisans, que ce soit des toiles, du tissage, de la broderie, des cartes, et d'autres formes d'expression des talents locaux. Cet événement, auquel a été jumelé un volet «gourmand», avec des produits du coin tels sirop d'érable, miel, pain, confitures, se tient à la salle Quatre-Saisons, face au presbytère.

Trois beaux dessins de Marie-Noëlle Lapointe, qui témoignent des préoccupations écologiques des enfants.

Yolande Landry, une participante à l'exposition «En août, on découvre Laterrière.

Un déjeuner en musique

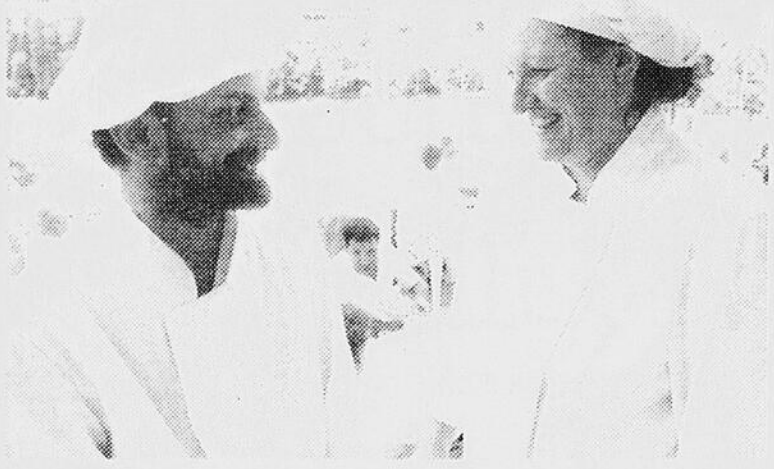
Les stagiaires du Camp musical du Lac-Saint-Jean continuent de se produire au pavillon du Rigolet de Métabetchouan, dans le cadre de dimanches-déjeuners.

Dimanche prochain, 28 juillet, c'est au tour d'un Stage band, et de la musique de jazz, d'inscrire leurs notes dans ce site enchanteur.

Les dimanches-déjeuners débutent à 10 h et se terminent à 12 h 30.

La fête de tous les Bleuets

Le Festival du Bleuet de Mistassini se déroulera du 31 juillet au 4 août prochain, un événement dont les titres de noblesse de sont plus à faire. Toute la population est invitée à visiter la capitale mondiale du bleuet qui, incidemment, célébrera en 1992 ses cent ans.



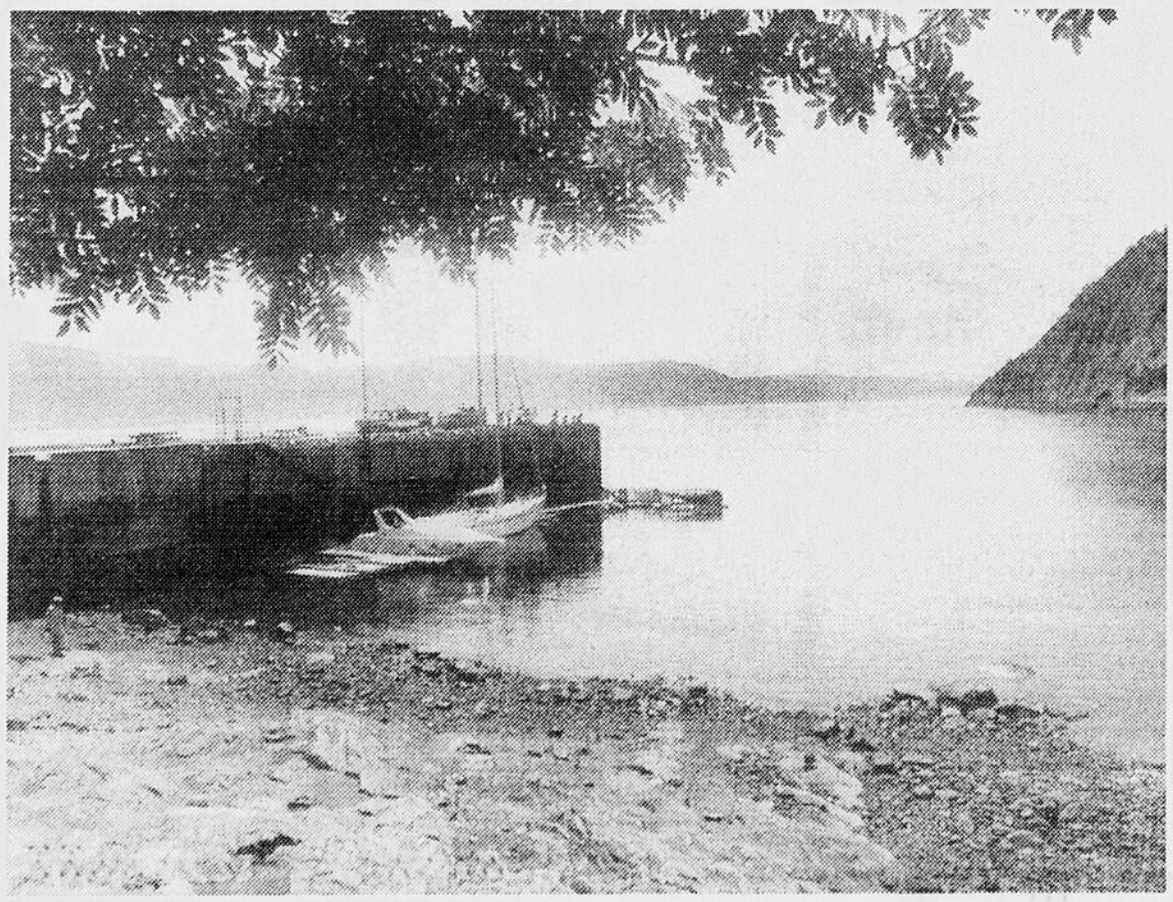


Belle saison au Presbytère

L'auberge du Presbytère de Sainte-Rose-du-Nord connait une belle saison et les deux chefs, Edouard Belley et Claudette Girard, peuvent récolter des lauriers de cette popularité, eux dont la cuisine rallie les commentaires satisfaits de fins palais!

LA PITTORESQUE municipalité, perle de la rive nord du Saguenay, attire la clientèle touristique alléchée par l'atmosphère particulière d'un fjord qui abritera dans deux ans, et jusque dans son embouchure du Saint-Laurent, le parc marin, un complexe d'interprétation, de mise en valeur et de conservation des infinies merveilles que cet espace privilégié recèle.

LES PHOTOS nous montrent, outre les chefs scrupuleusement coiffés de leurs toques, une vue de la terrasse de l'auberge et du panorama qui se déroule à l'horizon.



Une richesse mal répartie

Le numéro de juillet-août de la revue Forêt Conservation présente des chiffres très intéressants, sous une chronique préparée avec les clubs 4-H.

Ainsi, chiffres sidérants s'il en est, en 1980-1982, 26 % de la population mondiale (pays développés) consomme à elle seule:

. 34 % des calories alimentaires
- 38 % des protéines
- 53 % des matières grasses
- 85 % du papier
- 79 % de l'acier
- 86 % des autres métaux
- 80 % de l'énergie.

Mais que reste-t-il donc aux autres 74 % de l'humanité?

Par ailleurs, on apprend, dans la même petite chronique, très instructive, qu'un arrosage de pelouse pompe 1080 litres d'eau à l'heure,



Andrée Rainville

qu'un lavage d'auto utilise de 225 à 450 litres d'eau et que si l'on prend un seau pour laver l'auto, on économise plus de 40 % de la précieuse eau que nous envient beaucoup de pays du Tiers-Monde aux prises avec un catastrophique problème de désertification.

Enfin, saviez-vous qu'aux Etats-Unis, la valeur des médicaments fabriqués à partir de plantes d'origine tropicale excède cinq milliards $ par année? Et pourtant, durant le conflit du Vietnam, les Américains ont détruit 42 % des forêts tropicales situées au sud du 17e parallèle! Une manne envolée...

Des projets d'exposition?

Le Centre socio-culturel de Chicoutimi invite les artistes intéressés à exposer à la salle Couloir-Expo au cours de l'année 1992, à soumettre leur projet d'exposition avant le 1er septembre prochain.

Tout projet solo ou collectif présenté devra inclure un curriculum vitae, dix diapositives et trois suggestions de dates d'exposition, ainsi qu'un texte décrivant le lien avec le thème de la Fête. Les projets s'inscrivant dans la thématique des Fêtes Chicoutimi 92 seront privilégiés.

Les coordonnées sont: Centre socio-culturel, Les artistes sont de la Fête, 534 Jacques-Cartier Est, CP 129, Chicoutimi, G7H 5B8.

Des milliers de pèlerins prient sainte Anne

SAINTE-ANNE-DE-BEAUPRE (PC) - Des milliers de pèlerins s'assembleront aujourd'hui à la basilique de Sainte-Anne-de-Beaupré pour implorer les faveurs de sainte Anne, la grand-mère du Christ, dont la fête est célébrée avec pompe le 26 juillet.

Parmi eux, quelque 500 personnes handicapés, beaucoup en fauteuil roulant. Ils recevront l'onction des malades après la grand-messe solennelle célébrée par l'archevêque de Québec, Mgr Maurice Couture.

Des milliers d'autres pèlerins, originaires de tous les coins d'Amérique du Nord, viennent puiser dans ce lieu sacré la paix et la quiétude intérieure.

Parmi eux, Sirack Teketel, un Québécois d'origine éthiopienne, qui effectue depuis 12 ans son pèlerinage annuel au célèbre sanctuaire.

«Ma vie a été transformée lorsque je suis venu ici pour la première fois il y a 12 ans», raconte cet universitaire de 40 ans qui travaille en réadaptation sociale auprès des sans-abri et des défavorisés dans un centre de dépannage de Montréal.

Après des études en France, Teketel est revenu en 1970 dans son pays natal pour y travailler.

Mais la situation politique tendue en Ethiopie et un coup d'Etat qui a coûté la vie à des membres de sa famille l'ont incité à s'établir peu après au Québec où il s'inscrit à l'UQAM en sciences politiques.

«Un jour, j'étais à l'église du Gésu à Montréal lorsque j'ai ramassé un dépliant sur Sainte-Anne-de-Beaupré. J'y suis venu et cela m'a bouleversé», explique-t-il.

«Cela a été comme un coup de foudre. Cela m'a transformé complètement, m'a bouleversé à une époque de ma vie où je connaissais des problèmes personnels reliés à l'alcool ou à la drogue», a-t-il dit.

Depuis cette époque, il tient son engagement de venir chaque été à Sainte-Anne pour la durée de la neuvaine préparatoire à la fête du 26 juillet.

M. Teketel s'est joint à un groupe de bénévoles appelé «Les Aides de Sainte-Anne», qui s'occupent d'assister les nombreux malades et personnes handicapées en fauteuil roulant qui visitent les lieux.

«J'ai comme l'impression que sainte Anne me nourrit spirituellement.

Elle me donne l'énergie spirituelle, la sérénité et la paix intérieure nécessaire pour le reste de l'année, poursuit-il. Elle m'a nettoyé de toute mon angoisse.»

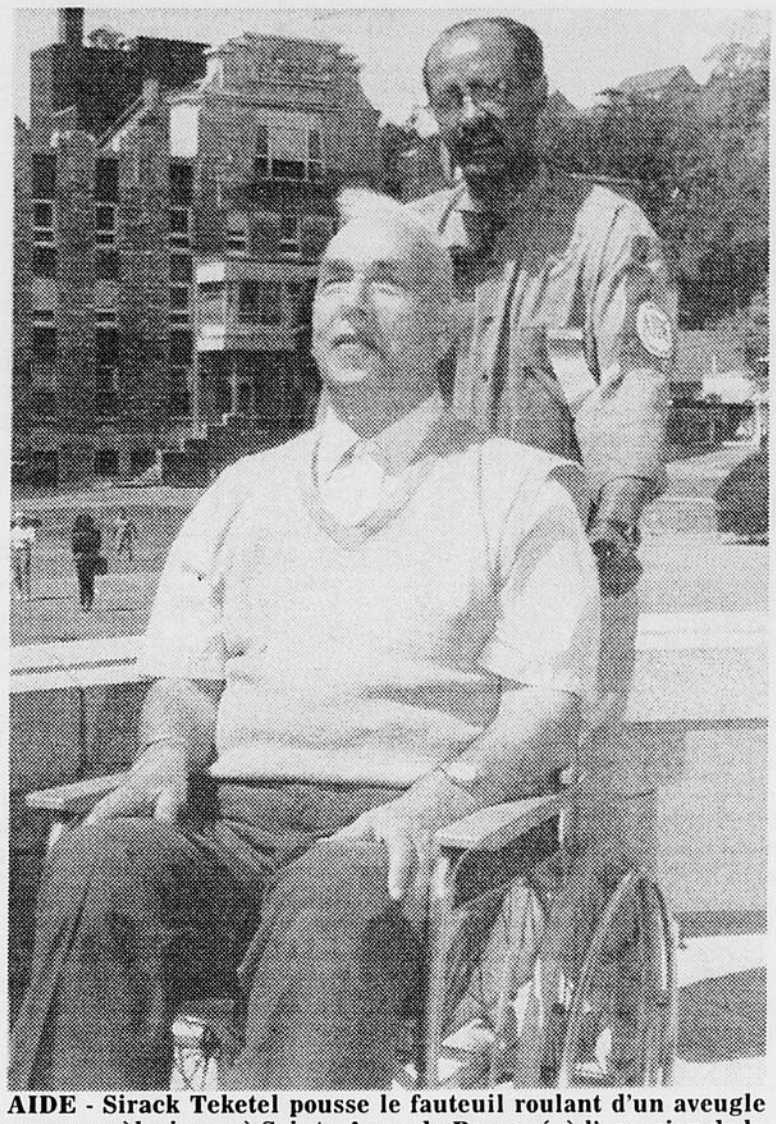
Plus d'un million

C'est une véritable marée humaine qui envahit les lieux dédiés à la célèbre thaumaturge tout au long de la neuvaine, du 17 au 26 juillet.

Les pèlerins proviennent non seulement du Québec, mais de partout au Canada et même des Etats américains les plus éloignés, comme en font foi les plaques minéralogiques des véhicules stationnés sur les terrains jouxtant le sanctuaire.

On évalue que 1,2 million de pèlerins fréquentent annuellement ces lieux.

«La nuit précédant la Fête, les portes de la basilique demeurent ouvertes tout le temps pour permettre à ceux qui voudraient s'abriter ou se recueillir de le faire», explique un responsable de l'accueil, le Père Victor Simard, rédemptoriste.



AIDE - Sirack Teketel pousse le fauteuil roulant d'un aveugle venu au pèlerinage à Sainte-Anne-de-Beaupré, à l'occasion de la fête de cette sainte, aujourd'hui 26 juillet.

(Photolaser PC)

Plusieurs pèlerins viennent en groupe. C'est le cas des Montagnais. Une messe est même célébrée aujourd'hui à 13h en cette langue afin de satisfaire les centaines d'Amérindiens de cette communauté.

Il y a aussi le pèlerinage Ahearn, qui regroupe 200 handicapés de Nouvelle-Angleterre. Ce pèlerinage résulte d'une promesse faite en 1923 par Andrew Ahearn, un Américain de Springfield (Mass), qui s'est engagé à amener annuellement à Sainte-Anne-de-Beaupré un groupe de pèlerins malades en signe de reconnaissance à la suite de sa guérison médicalement inexpliquée. M. Ahearn est mort en 1966 mais d'autres ont pris la relève pour organiser le pèlerinage.

Aujourd'hui, jour de la fête, outre la messe solennelle présidée par Mgr Couture à 10h30, il y a la messe en montagnais à 13h, l'onction des malades à 15h et la procession aux flambeaux dans la colline à 20h30.

Le président Watson voudrait taxer les TV

TORONTO (PC) — Le président de Radio-Canada, M. Patrick Watson, a provoqué un tollé en déclarant qu'il envisageait de percevoir une redevance sur tous les téléviseurs de chaque ménage.

Cette redevance pourrait aider Radio-Canada à moins dépendre des annonceurs et des subventions gouvernementales, a déclaré M. Watson, en début de semaine, au Financial Post.

Ceci donnerait à la société un source de revenu garantie et ferait en sorte qu'elle n'aurait pas à attendre chaque année de voir combien d'argent le gouvernement fédéral prévoit lui fournir. Les subventions gouvernementales sont la principale source de revenus de Radio-Canada.

«Selon moi, ce n'est pas réaliste, bien qu'il ne me soit pas permis de prendre une quelconque décision finale là-dessus», a déclaré le vice-président de CBC, M. Anthony Manera, au quotidien torontois The Globe and Mail.

D'autres associations abondent dans le même sens.

M. Michael McCabe, porte-parole de l'Association des radiodiffuseurs canadiens, croit lui aussi qu'il serait difficile qu'une telle mesure puisse fonctionner au Canada.

Des représentants du groupe Friends of Canadian Broadcasting (les Amis de la radiodiffusion canadienne) et l'Association canadienne des consommateurs sont également du même avis.

«Vous n'êtes pas obligés d'être un génie pour voir que la majorité des gens n'aime pas les taxes, et ceci deviendrait une autre taxe», estime M. Don Axford de l'Association canadienne des consommateurs.

5,000,000

(Approximatif)

TIRAGE LOTTO 6/49 SAMEDI

Ça change pas le monde. Sauf que...

loto-québec

Festival du rock



DU ROCK A JONQUIERE - La ville de Jonquière s'est véritablement trouvé une vocation pour l'été, la musique. Après le blues, ce sera le rock qui fera l'objet d'un festival, du 7 au 11 août. Claude Basque, président de l'organisation, Réjean Bergeron, commanditaire, et Jany Basque, responsable de la programmation, ont rencontré la presse hier. Le programme, édité au nombre de 2000, sera distribué par la Sidac. Parmi les invités, on retrouve Jim Zeller, Atrium, Les Parfaits salauds, East meets West, One Way et Echo.

(Photo Rocket Lavoie)

Bandes dessinées

Théo



Charlequin



Whisky



Aujourd'hui à la Télé

QUOTIDIEN

VENDREDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS							L'escapade	Robinson suisse	L'édition magazine	Les détecteurs de...	Voyage grandeur...	L'autoroute électro...	Cinéma: (14h15) HEUREUX QUI COMME ULYSSE				Fraggle rock	Exploration sports...	L'heure G	
CFRS																		Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Le Grand Journal
CJPM			Ciné-matin: CA VA PAS ETRE TRISTE				Paul et les jumeaux	Bon appétit	Le TVA, édition...	Au fil des jours		Du cinéma S.V.P.: LES PECHES MILLIONS				Campus		Bugs Bunny	Le tour de France	Secrets de famille
R.Q.													Les systèmes experts au Québec		Concordia university presents		Carrefour ENAP	La route des...	Maya l'abeille	Le club... 100 watts

Votre soirée

VENDREDI 26 juillet	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	Heidi	Le monde merveilleux de Disney		Feu vert international	National geographic explore	Beau et chaud		Parler pour parler		Première ligne	National géographic explore	Beau et chaud
CKRS	Ce soir	La cour en direct	L'avocat du diable	Comment ça va?	La noble maison				Le Téléjournal	Le Point/Météo/Sports	L'heure G		Les Inter. Player's Ltée
CJPM	Le TVA, édition, Le Monde	Charivari	Fais-moi un dessin...	9-1-1	Ciné-enquête avec Columbo: EAUX TROUBLES				Dans le décor		Le TVA,/ Les sports	Ciné-lune: (23h45) REUBEN, REUBEN OU LA VIE D'ARTISTE	
CFRS	La roue chanceuse	Coup de foudre	Urgences		Semaine "Noël en bermudas": LE LIEUTENANT ROBIN CRUSOE				Le Grand journal	Sports Plus	Cinéma: AIRPORT		
TV 5	La chance aux chansons	La cuisine des anges	Journal télévisé de FR3	Au nom de la loi		Téléobjectif		Bouillon de culture			Une passion pour Jean Sébastien Bach		Journal télévisé de TF1
S.E.	L'ONCLE BUCK (16h55)	DE QUOI DEVENIR FOU (18h35)					EXTREME VIOLENCE			L'ESCAPADE LAUDERDALE (22h40)			
CBFT	Ce soir	La cour en direct	L'avocat du diable	Comment ça va?	La noble maison				Le Téléjournal	Le Point/Météo/Sports	L'heure G		Les Inter. Player's Ltée
CFER	Le TVA, édition, Le Monde	Charivari	Fais-moi un dessin...	9-1-1	Ciné-enquête avec Columbo: EAUX TROUBLES				Dans le décor		Le TVA,/ Les sports	Ciné-lune: (23h45) REUBEN, REUBEN OU LA VIE D'ARTISTE	
CBJET	Newswatch		Degrassi junior high	Newhart	Full house	Family matters	Street legal		The National	The Journal (22h20)	News	Good rockin' tonite	
CFCF	Pulse		Entertainment tonight	Perfect strangers	Full house	Family matters	The trials of Rosie O'Neill		Midnight caller		News	News	The Arsenio Hall show
WVNY	News		Star Trek		Full house	Family matters	Perfect strangers	Hi Honey, I'm home	20/20		News	Nightline	Love Connection
WCAX	The news		News	The golden girls	Verdict	Whose side are you on?	The flash		Sweating bullets		News	Dark justice	
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Wheel of fortune	Movie: OPPOSITES ATTRACT				Midnight caller		News	The tonight show	
WCFE	3-2-1 contact	The nightly business...	The MacNeil/Lehrer newshour		Washington week in...	Wall street week	Films for a summer night: WHITE NIGHTS			Cinema 57: RULES OF THE GAME			
TSN	Tour de France cycling		Player's ltd international tennis							Baseball. Ligue nationale. Les Expos contre les Dodgers de Los Angeles.			
F.C.	MY BLUE HEAVEN (17h45)			SUPER CHOICE	SUPER CHOICE FEATURE				GHOSTS CAN'T DO IT			BAD INFLUENCE (23h45)	
RDS	Course d'auto série ARCA	Sports 30	Les internationaux Players's Ltée						Tour de France 1991	Baseball. Ligue nationale. Les Expos contre les Dodgers de Los Angeles.			

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

Détente

Ciné-télé

9h00

CJPM - CFER — LES PÊCHES MILLIONS (5) (The Million Dollar Rip-Off), É.-U. 1976. Drame policier de A. Singer avec Freddie Prinz, Allen Garfield et Christine Belford. — Un expert en électronique et quatre filles montent un coup compliqué. — Intrigue assez bien menée. Mise en scène nerveuse. Interprétation acceptable. Film tourné pour la télévision. (2h)

13h30

CJPM - CFER — WOODY ET LES ROBOTS (4) (Sleeper), É.-U. 1973. Film de science-fiction réalisé et interprété par Woody Allen avec Diane Keaton et John Beck. — Un homme du XXe siècle se réveille après avoir été conservé en hibernation pendant deux cents ans. (2h)

14h15

CKRS - CBFT — HEUREUX QUI COMME ULYSSE (4) Fr. 1969. Comédie dramatique de H. Colpi avec Fernandel, Rellys et Henri Tisot. — Un valet de ferme provençal fuit en Camargue avec un vieux cheval pour lui éviter un sort cruel. — Hommage à Fernandel et au personnage développé au long de sa carrière. Tableau de moeurs vivant et pittoresque. Interprétation sympathique. — E. (1h45)

20h00

CFRS — LIEUTENANT ROBINSON CRUSOE (5) (Lt. Robin Crusoe, U.S.N.), É.-U. 1966. Comédie de B. Paul avec Dick Van Dyke, Nancy Kwan et Akim Tamiroff. — Un pilote de la marine américaine perd son avion dans le Pacifique et se retrouve sur une île déserte. — Adaptation moderne des aventures de Robinson Crusoé. Trucages réussis. Ensemble agréable. Jeu affecté de D. Van Dyke. — E. (2h)

CJPM - CFER — EAUX TROUBLES (5) (Troubled Waters) É.-U. 1975. Drame policier de B. Gazzara avec Peter Falk, Robert Vaughn et Dean Stockwell. — Un lieutenant de police doit résoudre une affaire de meurtre alors qu'il se trouve en croisière sur un paquebot. — Épisode de la série «Columbo». Intrigue plutôt artificielle mais bien conduite. Réalisation valable. Interprétation de mise. Film tourne pour la télévision. — A. (1h52)

23h00

CFRS — AIRPORT (4) É.-U. 1969. Drame de G. Seaton avec Burt Lancaster, Dean Martin et Jean Seberg. — Le directeur d'un aéroport doit faire face, en une nuit d'hiver, à divers problèmes critiques. — Mise en scène professionnelle. Tableau d'ensemble monté avec habileté. Suspense tempéré d'humour. Interprétation fonctionnelle. (3h)

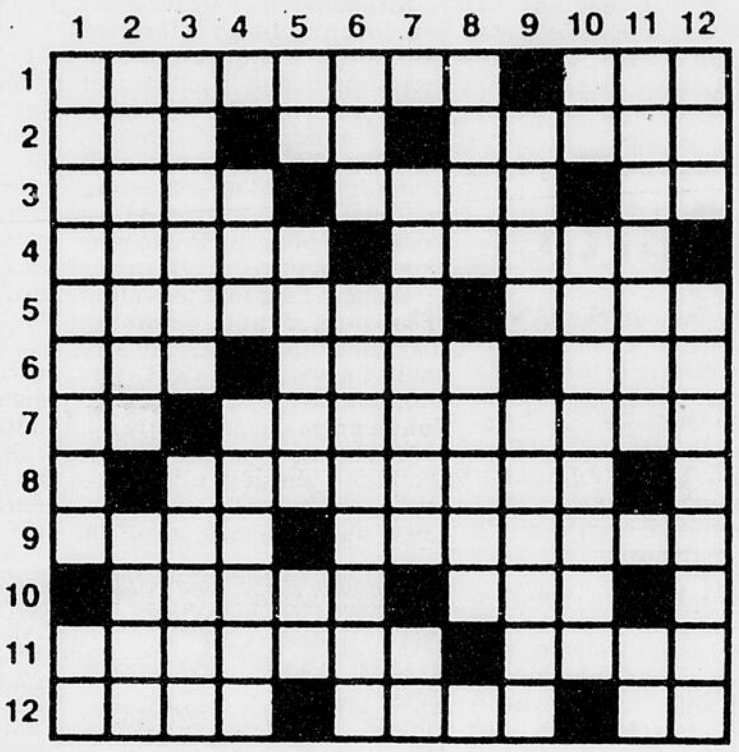
23h45

CJPM - CFER — REUBEN, REUBEN OU LA VIE D'ARTISTE (4) (Reuben, Reuben), É.-U. 1983. Comédie dramatique de R.E. Miller avec Tom Conti, Kelly McGillis et Robert Blossom. — De passage dans une petite ville du Connecticut, un poète désabusé se prend d'une passion inattendue pour une étudiante. — Scénario tiré d'un roman satirique. Fines répliques. Un certain climat de mélancolie. Caractérisation haute en couleur du protagoniste. (2h)

00h10

CKRS - CBFT — LES DIAMANTS DE L'OUBLI (5) (The Memory of Eva Ryker), É.-U. 1980. Drame policier de W. Grauman avec Natalie Wood, Robert Foxworth et Ralph Bellamy. — Un policier devenu écrivain cherche à éclaircir le mystère entourant le naufrage d'un paquebot. — Intrigue compliquée et artificielle. Mise en scène consciencieuse. Interprétation inégale. Film tourné pour la télévision. (2h40)

Mots croisés



NO D-835

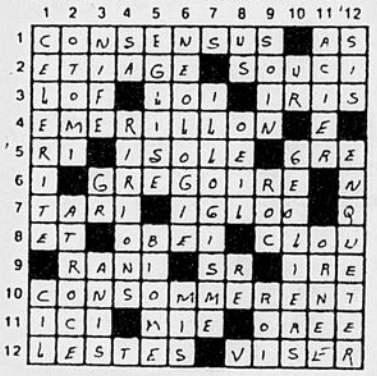
HORIZONTALEMENT

1—Fleur. — Tamis.
2—Première femme. — Été capable de. — Auréole.
3—Mauvais ragoût. — Capable de. — Nombre.
4—Oxyde d'uranium. — Courroies fixées au mors du cheval.
5—Tueur à gages. — Marque l'accompagnement.
6—Au tennis, balle de service que ne peut toucher l'adversaire. — Refus de se soumettre. — Époque.
7—Article. — Perdras de ta vitalité.
8—Creusèrent à l'aide d'un instrumemt mécanique.
9—Époux. — Étoffe qui orne les fenêtres.
10—Qui mérite. — Fut déjà « quaternaire ».
11—Vont hors d'un lieu. — Édesse.
12—Usagée. — Ne dis pas. — La rotule en est un.

VERTICALEMENT

1—Anc. capitale de la Judée. — Connu.
2—Ladrerie. — Talus pour protéger les plantes contre les intempéries.
3—Le cachalot en est un. — Cuire dans la poêle.
4—Recueil de bons mots. — Adresse.
5—Neptunium. — Il est recherché pour son duvet. — Apparu.
6—Assassina. — Réitèrent.
7—Favori. — Adj. poss.
8—Prune. — Prénom. f.
9—V. d'Allemagne démocratique. — Qui s'introduit quelque part sans y avoir été invité.
10—Samarium. — S'efforcer de (s').
11—Profitera avec excès de la complaisance de quelqu'un. — Nom du Bouddha, en Chine.
12—Monnaie d'Extrême-Orient. — Finiras.

SOLUTION DU PROBLÈME D-834



Mot mystère

518 **8 lettres** **Le mot clé: garder le lit**

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot mystère.

abattu, accès, affligé, agité, alité, anémie, assoupi, baume, blême, blessé, chambre, coma, couché, crise, dormir, douleur, drame, drap, endolori, endurer, épuisé, fièvre, fini, fort, geler, gémir, grave, grippé, guéri, impotent, lénifiant, malade, malaise, maux, mieux, mine, onguent, otite, pâle, pause, pilule, remède, repos, rougeole, seul, sieste, soin, somme, spasme, toux, zona

Solution du problème précédent: anatomie

R	E	L	E	G	S	E	C	C	A	B	A	T	T	U
E	U	L	U	S	M	B	S	I	O	S	A	N	E	E
P	A	E	O	E	L	R	P	I	P	U	E	U	X	R
P	R	P	L	E	D	E	M	E	R	U	C	U	M	V
I	E	B	S	U	G	R	I	E	G	C	O	H	L	E
R	M	S	M	L	O	U	E	N	S	T	O	S	E	I
G	E	P	I	I	E	D	O	R	M	I	R	M	S	F
S	S	E	O	U	N	N	N	R	B	X	A	X	A	A
O	D	P	N	T	P	E	I	E	O	M	U	L	E	N
M	A	L	A	D	E	E	O	F	T	E	A	A	A	E
M	M	N	R	S	O	N	S	E	I	S	T	H	M	M
E	O	A	U	I	M	L	T	M	T	A	E	I	C	I
Z	P	A	N	I	M	E	O	A	E	I	N	I	G	E
E	P	I	L	U	L	E	T	R	O	F	L	T	S	A
A	F	F	L	I	G	E	G	D	I	E	V	A	R	G

(Edimédia)

Bridge

3812

JUANITA CHAMBERS

Comme il arrive souvent pour les gagnants d'une compétition, quand on demanda aux champions du monde par paires mixtes en 1990, les Américains Peter Weichsel et Juanita Chambers, de décrire une bonne main de cette compétition, aucun des deux ne pouvait en trouver une. Ils avaient tout simplement joué du « bon bridge ». Celle-ci toutefois se rappelait une bonne main de la compétition par paires mixtes de ces mêmes championnats mondiaux.

Donneur : Sud
Vulnérables : Tous

Nord
♠ D V 5
♥ R 6
♦ R V 9 8
♣ D 9 4 3

Ouest
♠ R 8 4 3
♥ D 9 8 2
♦ A 2
♣ A 6 2

Est
♠ 10 9
♥ 10 5 3
♦ 7 6 5 4
♣ 10 8 7 5

Sud
♠ A 7 6 2
♥ A V 7 4
♦ D 10 3
♣ R V

Ouest	Nord	Est	Sud
—	—	—	1 SA
P	3 SA	Fin	

Entame : 2 de coeur

Tous les chemins mènent au contrat de 3 sans-atout. La très grosse majorité des déclarants devait se contenter de neuf levées, perdant un pli à chaque suite. Voyons comment Juanita Chambers manoeuvra pour faire un dixième pli et se mériter une excellente marque.

Elle gagne l'entame d'un coeur du valet et continue avec la dame de carreau pour l'as d'Ouest qui rejoue un coeur. Un trèfle vers le roi et l'as, et Ouest insiste à coeur, le mort jetant un pique.

La déclarante encaisse le valet de trèfle, va au mort en surprenant le 3 de carreau d'un honneur, puis encaisse la dame de trèfle.

À toute autre forme de compétition, la déclarante fait mieux d'encaisser les deux carreaux maîtres, puis l'as de pique, ce qui fait neuf levées.

À la table, certains déclarants, après avoir encaissé les carreaux maîtres, mirent carrément leur contrat en danger en prenant l'impasse au roi de pique. Si Ouest avait eu le dernier trèfle, le contrat aurait été défait.

Juanita Chambers trouva une solution, qui lui donnait une bonne chance de faire un pli additionnel, sans mettre son contrat en danger, même si Ouest avait le dernier coeur et le dernier trèfle à l'extérieur.

Voyez-vous cette solution ?

Elle traverse chez elle par le 10 de carreau, laissant temporairement le dernier carreau maître sur la table, puis place le flanc gauche en main à coeur, tout en jetant le dernier trèfle de la table. Bien malgré lui, Ouest doit ouvrir les piques, ce qui permet un dixième pli.

La beauté de cette solution est qu'elle rendait une dixième levée probable, tout en ne risquant pas le contrat, sauf peut-être si Ouest avait précisément au départ une distribution 1-4-4-4. En paires, on ne s'inquiète pas pour si peu de risquer un contrat certain, pour essayer de faire une levée additionnelle.

Maurice LAROCHELLE

(Edimédia)

Horoscope

Bélier: du 21 mars au 20 avril Au travail, les influences sont bonnes mais certaines personnes à la langue fourchue pourraient vous faire du tort; votre manque de diplomatie peut engendrer des querelles de couloirs. En affaire, mieux vaut revenir sur une décision tant qu'il est encore temps. En amour, à croire que vous voulez vous nourrir d'émotions fortes en aimant, rampant et pleurant en même temps. Du calme, essayez plutôt la douceur.

Taureau: du 21 avril au 20 mai En affaire, vous ne serez pas très bien inspiré(e) et vos initiatives risquent de vous attirer plus d'ennuis que d'avantages. En amour, après la routine, vous voilà dans la déprime. Ne broyez pas du noir, tout va s'arranger et vous verrez combien l'autre vous tient à coeur. Au travail, reposez-vous, vous n'en pouvez plus. Les problèmes extérieurs, la fatigue physique vous mettent à bout.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin En affaire, vous vous engagez dans des voies qui vous réservent beaucoup de satisfaction, d'amour-propre et une amélioration sensible de vos finances. Vos sorties seront le ferment de votre réussite sociale. Une belle rencontre amoureuse à l'horizon vous donnera de la force et de la discipline. Au travail, votre savoir-faire devrait vous aider à accomplir un changement positif dans votre vie professionnelle.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet En amour, vous frisez la caricature; vous nagez en pleine aventeure passionnelle et vous êtes aussi haletant(e) qu'une pierre tombale! Extériorisez un peu plus vos sentiments; cela rassurera l'élu de votre coeur. Au travail, ce n'est pas le moment de faire des reproches à vos collaborateurs même si vous les estimez justifiés. Au contraire, stimulez votre entourage.

Lion: du 23 juillet au 23 août En affaire, attention virage en vue: préparez bien le tournant! Vous avez réussi de bons coups ces derniers temps mais vous avez tendance à jeter l'argent par les fenêtres. Au travail, il est possible que certains conflits qui divisent votre groupe ne se résolvent que par un acte d'autorité. Vous avez tendance à confondre amour et esclavage. Essayez d'être moins froid(e).

Vierge: du 24 août au 22 septembre En amour, attention. Petit flirt deviendra grand et vous avez intérêt à savoir ce que vous voulez pour ne pas vous jeter sur les papiers mouchoirs. En affaire, vous sentez que vous avez le vent en poupe et vous voudriez élargir votre champ d'action. Tout est possible si vous tenez compte de vos capacités réelles et non seulement de vos rêves.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre Au travail, vous savez naviguer comme un maître-capitaine dans les situations confuses et qui inquiètent votre entourage. Prenez toutefois garde de ne pas faire le jeu de vos adversaires par excès de prudence. En amour, vous vous sentez une vraie bombe de charme. Vous séduisez à tour de bras. Tous semble vous être acquis. Attention, car vous risquez un coup pour la vie.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre Vous pouvez changer votre situation de façon positive si vous savez saisir votre chance tout en montrant à quel point votre efficacité et votre imagination peuvent faire merveille. En amour, si une allumette craque, ne pensez pas que l'on veut mettre le feu. Laissez vivre et calmez-vous. En affaire, ne cherchez pas à tout faire seul; sachez déléguer quelques tâches fastidieuses et vous verrez vos avoirs progressés.

Sagittaire: du 23 nov. au 21 décembre Vous voyez la vie en rose en amour. Votre charme accru fait des ravages et votre petit ego enfle à vue d'oeil sous les regards flatteurs. Vous recherchez un amour plus profond sans pour autant perdre vote indépendance. En affaire, des informations erronées vous conduisent à des décisions qui vous coûteront chères. Au travail, une possibilité de promotion s'offre à vous.

Capricorne: du 22 déc. au 20 janvier Au travail, votre magnétisme attire les employeurs et vous n'aurez qu'à vous montrer pour être embauché(e) sur le champ. En affaire, vous avez envie d'effectuer des changements dans votre organisation et il vous faudra employer de l'astuce et beaucoup de sens pratique. En amour, votre charme jouera encore mais vous risquez de vivre une histoire pas drôle du tout.

Verseau: du 21 janvier au 19 février En amour, décidément la belle saison est arrivée et vous n'y échappez pas. Vous tombez en amour comme un maladroit tombe de son lit. En affaire, soyez discret(e) sur vos projets. Pour certains, des changements seront pour le mieux bien que soudains. Au travail, votre patron aura besoin de vous. Soyez disponible et confiant(e), ce n'est pas pour vous mettre à l'épreuve.

Poissons: du 20 février au 20 mars En affaire, un gros bouleversement peut en cacher un autre, positif cette fois. S'il y a rupture de contrat, dites-vous qu'une nouvelle association peut ses révéler avantageuse surtout si vous prenez vos précautions. En amour, vous changez votre vision des rapports sentimentaux. Cela peut même être un changement radical sur la manière de vivre à deux. Au travail, on n'admettra de vous aucune erreur.

Délit criminel à son dossier

L'avenir de la juge Pelletier incertain

MONTREAL (PC) — L'avenir dans la magistrature de la juge Céline Pelletier, de la Cour du Québec, qui a plaidé coupable mercredi en Cour municipale à une accusation d'ébriété au volant, repose maintenant entre les mains de ses pairs. La juge Pelletier a en effet reconnu sa culpabilité, devant le juge Jean-Pierre Bessette, d'avoir conduit sa voiture le 12 mai dernier alors qu'elle avait dans le sang trois fois plus d'alcool que le seuil de 80 mg toléré par la loi.

Elle venait de heurter légèrement un cycliste sur la rue et elle allait s'enquérir de sa condition quand la police, qui avait vu l'incident, l'a arrêtée.

Le juge Bessette l'a condamnée immédiatement à une amende de 800$ (l'amende minimale est de 300$) et il lui a confisqué pour un an son permis de conduire.

Comme l'ébriété au volant n'est plus, depuis décembre 1985, une infraction sommaire mais un véritable délit, une condamnation à cet égard laisse un casier judiciaire.

A l'heure actuelle, la juge Pelletier, qui siège elle-même en Cour criminelle, est le seul juge du Québec à avoir un casier judiciaire.

Le 29 août, un comité du Conseil de la magistrature, l'organisme chargé d'appliquer le code de déontologie des juges de juridiction provinciale, se penchera sur l'affaire Pelletier, à la demande du ministre de la Justice Gil Rémillard.

Mme Pelletier est en vacances depuis lundi et ne reprendra ses fonctions que le 4 septembre, tout dépendant toutefois de la conclusion à laquelle arrivera le Conseil de la magistrature, qui peut ou bien adresser à la juge une simple réprimande ou bien recommander que la Cour d'appel entame une enquête pouvant mener à sa destitution.

Perquisitions de la SQ

Odeur de fraude à Port-Cartier

PORT-CARTIER (PC) — La Sûreté du Québec a effectué une série de perquisitions, hier, à l'hôtel de ville et dans quelques résidences de Port-Cartier dans le but de mettre la main sur des documents permettant de porter d'éventuelles accusations de fraude et d'abus de confiance contre le maire et le directeur général de cette municipalité de la Côte-Nord, a appris quotidien Le Soleil.

C'est à la suite d'une plainte du comité de citoyens de Port-Cartier que les ministères des Affaires municipales et de la Sécurité publique ont été mis au courant de supposées irrégularités au sein de l'administration municipale.

«L'unité des crimes économiques a effectué une perquisition à l'hôtel de ville de Port-Cartier, dans quelques résidences et dans un chalet afin de saisir des documents permettant d'étoffer la preuve», a indiqué un porte-parole de la Sûreté du Québec, Camil Gagnon, qui a toutefois refusé d'identifier les personnes faisant l'objet de l'enquête, puisque aucune accusation n'a encore été déposée.

Le quotidien Le Soleil a toutefois appris qu'il s'agirait du maire Antony Detroio et du directeur général trésorier Bernard Otis. Les perquisitions ont été effectuées dans leurs résidences.

Le président du comité de citoyens de Port-Cartier, M. Christian Thibault, a indiqué au quotidien de Québec que plusieurs irrégularités lui avaient mis la puce à l'oreille au cours des dernières années, particulièrement en ce qui regarde la contribution à un régime de retraite jugé extravagant et les comptes de dépenses de certains élus municipaux.

Entente entre la RIO et Socodec-Lavalin

MONTREAL (PC) — La firme Socodec-Lavalin a accepté hier les modalités du protocole d'entente soumis par la Régie des installations olympiques (RIO) pour effectuer la réparation de la toile du Stade olympique, déchirée par des vents violents le 27 juin dernier.

Socodec-Lavalin a acquiescé au protocole établi la semaine dernière par la RIO, après qu'une mise en demeure émise contre elle par le conseil d'administration de la RIO soit venue à échéance mercredi.

La réparation de la toile du stade, qui débutera le 6 octobre, implique des coûts de 1,5 million$, selon l'évaluation effectuée par Socodec-Lavalin.

En vertu de l'entente de principe survenue hier entre les parties, la RIO déboursera d'avance, et sur présentation de pièces justificatives, le coût de la main-d'oeuvre et des matériaux requis pour les réparations de la toile, ainsi que les coûts administratifs inhérents à ces travaux.

Par ailleurs, la RIO fera ces paiements sans aucune admission de responsabilité quant aux possibles défauts de conception ou d'opération de la toile, et sans préjudice à son droit de réclamer ultérieurement à Socodec-Lavalin les montants ainsi payés.

UNIQUE DANS LA RÉGION
2e étage
EXCLUSIFS AUX DAMES
4 superbes danseurs pour dames seulement
BONNES VACANCES AUX TRAVAILLEURS
10 jolies danseuses au 1er étage pour messieurs

Et si vous cherchez les gens les plus distingués, ne les cherchez plus, ils sont au BEAU JEU PLUS
Le Beau Jeu PLUS
173, Salaberry
CHICOUTIMI
543-4980

ADMISSION ADULTES EN MATINÉE: 4,75$ - EN SOIRÉ: 5,00$ ENFANTS/AGE D'OR: 4,00$ LES MARDIS À 2,50$

"LE LOVE STORY DE L'ANNÉE.
Une performance digne d'un Oscar de Julia Roberts, dans son meilleur rôle... Aussi mémorable que 'Tendre Passions'."
- Pat Collins, WWOR-TV

"Julia Roberts meilleure que dans 'Pretty Woman'. La meilleure performance de sa carrière."
- Bob Healy, SNN
Campbell Scott
Julia Roberts
UNE TRÊVE POUR L'AMOUR
version française de DYING YOUNG
PLACE DU ROYAUME 1451, BOUL. TALBOT 545-4260 Tous les jours: 13h45 - 16h00 - 19h05 - 21h15
CINÉMA DU COMPLEXE JACQUES GAGNON ALMA 668-0141 Soirs: 19h00 - 21h15 Sam.-dim.: 13h00 - 15h10 - 19h00 - 21h15

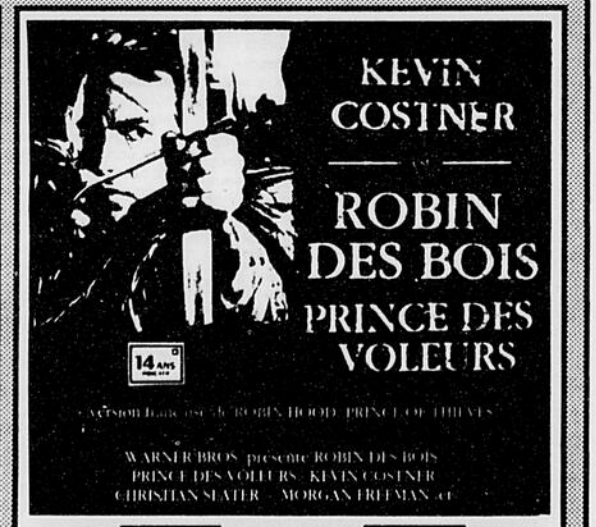


PLACE DU ROYAUME 1451, BOUL. TALBOT 545-4260 Tous les jours: 13h00 - 15h10 - 17h20 - 19h30 - 21h40
CINÉMA DU COMPLEXE JACQUES GAGNON ALMA 668-0141 Soirs: 19h10 - 21h30 • Sam.-dim.: 13h05 - 15h15 - 19h10 - 21h30
CINÉMA ORPHEON MISTASSINI 276-2002 Soir: 19h00 - 21h15 Dim.: 13h00 - 15h00 - 19h00 - 21h15
CINÉ-PARC SAGUENAY 2473, RANG ST-PAUL, CHICOUTIMI 549-4357 Aussi 2ième film

OUVERT TOUS LES JOURS A COMPTER DE MIDI

CET ÉTÉ, JUNIOR SE FAIT UNE NOUVELLE AMIE
"Attendez qu'ils la découvrent!" - Le Joker
"Des vrais petits monstres!" - Lily Munster

Il est détestable... Elle est insupportable !
"Cette petite est une vraie poupée!" - Chucky
"Ils m'ont fait faire du mauvais sang!" - Dracula
LE PETIT MONSTRE 2
version française de PROBLEM CHILD 2
PLACE DU ROYAUME 1451, BOUL. TALBOT 545-4260 Tous les jours:13h15 - 15h10 - 17h00 - 19h00
CINÉMA DU COMPLEXE JACQUES GAGNON ALMA 668-0141 Tous les soirs: 19h20 Sam.-dim.: 13h15 - 15h30 - 19h20
CINÉ-PARC SAGUENAY 2473, RANG ST-PAUL, CHICOUTIMI 549-4357 Aussi 2ième film



PLACE DU ROYAUME 1451, BOUL. TALBOT 545-4260 Tous les soirs: 21h00
CINÉMA DU COMPLEXE JACQUES GAGNON ALMA 668-0141 Tous les soirs: 21h10

POISON D'AVRIL
PATRIC SAUCIER
NORMAND LAFLEUR
MARON MINIER
NORMAND POIRIER
CAROLINE STEPHENSON
MARIE-FRANCE TANGUAY

Goûtez au plaisir de notre SOUPER THÉÂTRE
AUBERGE DE LA GRANDE BAIE
4715, boul. de la Grde-Baie Sud
Ville de La Baie (Québec)
G7B 3P6
Téléphone: (418) 544-9334
Télécopieur: (418) 544-5115
BILLETS: 15$ TPS en sus.
SOUPER-THÉÂTRE: 35.75$ TPS en sus
PRIX SPÉCIAUX POUR GROUPES ET AGE D'OR
INFORMATION: 1-800-463-6567

COMMENTAIRES RECUEILLIS LORS DE L'AVANT-PREMIÈRE:
— Distrayant, fantastique, une pièce du tonnerre. Bravo!
— Un grand succès. À voir absolument!
— Pièce relaxe, hilarante, dynamique, drôle pas pour rire!
— Excellente pièce, une des meilleures. Continuez!

Petits secrets de la vie de Kitty Kelley

NEW YORK (AFP) — Kitty Kelley, la biographe américaine qui accumule les best-sellers au parfum de scandale et a fait la une des médias avec son dernier ouvrage consacré à Nancy Reagan, voit à son tour les secrets — vrais ou faux — de sa vie intime dévoilés dans le livre de l'un de ses confrères, George Carpozi.

Intitulé «Le stylo empoisonné, la biographie non autorisée de Kitty Kelley», le livre ne ménage pas celle dont les livres sur Nancy Reagan, Jackie Onassis, Frank Sinatra et Elizabeth Taylor ont à chaque fois provoqué scandales et démentis.

Le livre de George Carpozi, qui vient de sortir aux Etats-Unis, trace le portrait d'une «arnaqueuse» qui, affirme l'auteur, a d'abord été contrainte de quitter en 1962 l'Université d'Arizona parce que la police avait trouvé des parfums et des vêtements volés dans sa chambre.

Egalement accusée dans le livre d'usurper des identités ou des fonctions auprès de ses employeurs, d'inventer des interviews, de copier les livres des autres et de tenter d'user de ses charmes pour faire progresser sa carrière, Kitty Kelley (49 ans) n'avait encore fait aucun commentaire, jeudi matin.

Sortie au début de l'année, la biographie non-autorisée de Nancy Reagan écrite par Kitty Kelley avait fait de gros remous aux Etats-Unis.



Si vous êtes membre du CLUB Multi-points

voici votre code pour aujourd'hui....

19846207

Sinon...Appelez 1-800-461-2633

CLUB Multi-points et Multi-points sont des marques déposées de Le Groupe Vidéotron ltée.

TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC ST-JEAN

DIMANCHE

Vivez l'événement avec nous

- la traversée internationale du Lac St-Jean
- la traversée du Lac St-Jean (32 km)
- musique, reportages, entrevue, animation...

Jusqu'à 18 heures

AM 1230 CHVD FM 92,1

Chante je t'écoute !



CHVD

AM 1230 Lac St-Jean

FM 92,1 St-Félicien

1975, Boul. Wallberg, Dolbeau, G8L 1J5, Tél.: 276-3333

TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC ST-JEAN

Lac Saint-Jean

WWF 37e

La Traversée Internationale du lac St-Jean

DU 20 AU 28 JUILLET 1991

Théâtre d'été du Mont-Lac-Vert

DOLLARD DES ORMEAUX



BLUFF

Une comédie hilarante de Pierre Bernard et Claude Legault

RÉSERVATIONS (418) 344-1870

Spécial vacances de la construction

10% DE RABAIS sur le billet de théâtre à prix régulier

Sur présentation de ce coupon

Valide les mardi, mercredi et jeudi jusqu'au 25 juillet 1991

En collaboration avec le QUOTIDIEN



AU THÉÂTRE DE LA PULPERIE DE CHICOUTIMI

Du mercredi au dimanche 20h30 DÈS LE 19 JUIN

SERVICE NON COMPRIS!



Une savoureuse comédie sentimentale de Darlène Craviotto

Adaptation de Robert Lavoie

"Service non compris"

Un spectacle agréable et divertissant

DENISE PELLETIER

PROGRÈS-DIMANCHE, 23 juin 1991

"Service non compris"

Dynamique, amusant et grave à la fois

CHRISTIANE LAFORGE

QUOTIDIEN, samedi 22 juin 1991

INFORMATIONS: 543-2729

Inter-Canadien RÉSERVATECH VISA MasterCard

La bourse

Mercuriale

MONTREAL (PC) — Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, jeudi, dans la région montréalaise:

Fruits

Bleuet Qué.: 35,00$ pan. 11 chop.

Cantaloup Qué.: 11,75-14,25$ ctn 9-15

Framboise Qué.: 13,50-14,75$ pl. 12 x ba 1/2 ea chop.

Pêche Ont. 1: 10,30-11,30$ pan. 3x4 l

Pomme bella vista Qué.: 19,00$ cello 12x3 lb

Pomme jaune transp. Qué.: 17,60$ boisseau

Pomme jaune transp. Qué.: 20,65-21,00$ cello 12x3 lb

Pomme lodi Qué.: 20,65$ cello 12x3 lb

Prune Early Gold Ont. 11,75$ pan. 3x4 l

Tomate cerise Qué.: 11,00-11,95$ plat. 12x1 chop.

Tomate rose serre Qué.: 9,75$ ctn 8 lb

Tomate rouge Qué.: 15,50-17,75$ ctn 20 lb

Tomate rouge hydro Qué. 1: 19,65$ ctn 15 lb

Légumes

Aneth Qué.: 4,00$ botte 12

Asperge verte Qué 1.: — —$ ctn 20 lb

Betterave Qué. 1: 8,00-8,45$ s. 25 lb

Betterave Qué. 1: 8,75-10,30$ s. 12x2 lb

Betterave Qué. 1: 12,00-12,45$ ctn 24 pqts

Brocoli Qué.: 8,40-8,95$ ctn 14

Carotte Qué.: 10,50-13,20$ s. 24x2 lb

Carotte Qué. 1: 10,50-13,20$ s. 10x5 lb

Carotte mini Qué.: 7,65-9,95$ cello 20x12 oz

Céleri Qué.: 14,15-15,40$ ctn 24

Champignon Qué.: 8,85-9,50$ ctn 5 lb

Champignon Qué.: 8,00-8,65$ ctn 5 lb

Chicorée Qué.: 7,00-7,75$ ctn 12

Chou Bruxelles Qué.: 23,50-25,50$ ctn 25 lb

Chou chinois Qué.: 10,50-13,90$ ctn 40 lb

Chou-fleur Qué. 1: 6,40-8,50$ ctn 12

Chou rouge Qué.: 11,50-13,60$ ctn 40 lb

Chou Savoy Qué.: 10,15-13,90$ ctn 40 lb

Chou vert moy. Qué. 1: 9,50-10,30$ ctn 40 lb

Concombre Qué. 1: 8,90-10,15$ ctn 6x12

Concombre serre gr. Qué.: 8,95-9,35$ ctn 12

Concombre serre moy. Qué. 1: 7,65-9,00$ ctn 12

Concombre serre pet. Qué. 1: 6,40-8,05$ ctn 12

Courge Qué.: 6,70-8,10$ ctn 20 lb

Courge Ont.: 6,40-7,65$ ctn 20lb

Endive Qué.: 12,75-13,45$ ctn 5 lb

Epinard Qué.: 8,50$ ctn boisseau

Epinard Qué.: 8,15-8,30$ cello 12x10 oz

Escarole Qué.: 7,00-8,45$ ctn 12

Haricot jaune Qué.: 14,30-15,50$ s. 20 lb

Haricot germé Qué.: 11,15-11,50$ ctn 30 lb

Haricot germé Qué.: 5,10-5,20$ s. 10 lb

Haricot vert Qué.: 10,50-14,75$ s. 20 lb

Laitue Boston Qué.: 5,25-7,75$ ctn 16

Laitue Boston hydro. Qué.: 6,00-6,25$ ctn 12

Laitue feuille Qué.: 5,25-6,90$ ctn 24

Laitue pommée Qué 1: 4,95-6,20$ ctn 18

Laitue rom. Qué.: 4,65-5,90$ ctn 16-18

Maïs Qué.: 8,90-9,75$ ctn 5x12

Navet blanc Qué.: 9,35-11,70$ s. 25 lb

Oignon jaune Qué.: 16,10-19,30$ s. 24x2 lb

Oignon jaune moy. Qué.: 16,75$ s. 50 lb

Oignon vert gr. Qué.: 20,30$ s. 50 lb

Oignon vert Qué.: 9,00$ ctn 3 dz

Panais Qué. 1: 10,65-12,70$ s. 12x1 lb

Persil Qué.: 13,00-15,40$ ctn 5 dz

Poireau Qué.: 6,15$ botte 12 un.

Pois vert: 18,00$ s. 20 lb

Poivron rouge serre Ont.: 19,35-20,65$ ctn 5 kg

Poivron jaune serre Ont.: 22,25-23,40$ ctn 5 kg

Radis Qué.: 8,75-11,25$ ctn 36

Radis Qué.: 12,—14,50$ ctn 48

Rutabaga moy. Qué. 1: 7,35-9,20$ s. 50 lb

Divers

Miel blanc crém. Qué. 1: 13,00 ctn 12x250 g

Miel blanc liqu. Qué.: 24,75$ ctn 12x500 g

Denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis jeudi par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg: 39,92; 5,331$; 40-93; 5,331$; prix du gros au détaillant: 7,010$.

Fromage cheddar au kg, première catégorie, blanc: 5,381$; première cat., coloré: 5,388$.

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: 3,140$ le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: 2,560$ le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: 0,580$; pour bétail: 0,612$ le kg.

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: 1,455$; A-gros: 1,435$; A-moyens: 1,376$; A-petits: 0,935$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: 1,10$; A-gros: 1,10$; A-moyens: 1,04$; A-petits: 0,60$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: 1,07$; A-gros: 1,07$; A-moyens: 1,00$; A-petits: 0,55$.

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, brossées: 15,50$ Québec, lavées: 8,85-10,40$ le sac de 50 lb; 4,75-5,00$ le sac de 20 lb; 1,96-2,39$ le sac de 10 lb; extra-grosses: 11,00-11,45$ le sac de 50 lb.

Montréal

Titre	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
AbtiPrce	4500	$16 1/8	16 1/8	16 1/8	+ 1/8
Actidev	2000	90	90	90	+ 15
AgnicoE	100	$5 5/8	5 5/8	5 5/8	- 1/8
AirCanda	13650	$9 1/4	9 1/8	9 1/8	
Alta.energ	22745	$13 3/8	13 1/8	13 3/8	+ 1/8
Alt.E.7.75	1500	$24 3/8	24 1/8	24 1/4	
AltaNGs	900	$14 1/2	14 1/2	14 1/2	+ 1/2
AlcanAlu	27821	$24 1/4	23 3/4	24 1/4	+ 1/8
Am.Barric	13300	$26 7/8	26 5/8	26 3/4	- 1/8
Auberges	650	225	225	225	- 1
Audrey	130600	225	205	225	+ 20
Audrey.w	16500	32	25	32	+ 7
Autostock	1600	325	325	325	
BCTel	26148	$19	18 3/4	19	
BCGAS	500	$15 5/8	15 5/8	15 5/8	
BCESrO	400	$39	39	39	- 1/4
BCEwt	1550	420	420	420	
BCEInc.	60285	$43 3/8	43 1/4	43 3/8	+ 1/4
BCEMbi	21900	$25	24 5/8	25	+ 1/2
Bgr.pm.A	2200	$8 1/4	8 1/8	8 1/4	- 1/8
tBMTC.a	2600	300	295	300	+ 5
BPCan	200000	$14 1/4	14 1/4	14 1/4	
Bq.Laur	300	$17 1/2	17 1/2	17 1/2	+ 1/8
BqueNat	9074	$11	10 7/8	10 7/8	
BqRoyale	90100	$25 3/4	25 3/8	25 1/2	+ 1/8
BqRy1.45	2600	$16 3/4	16 5/8	16 5/8	
BqRy1.88	100	$22 5/8	22 5/8	22 5/8	+ 1/8
Bq.Ry.srG	1000	$25	25	25	+ 1/8
Bq.Ry.srH	14375	$25 3/8	25 1/4	25 3/8	
Bq.T-D	93580	$18 1/8	17 7/8	18	
B.TD.srF	3900	$25 1/8	25 1/8	25 1/8	
B.Imp.sr8	2000	$25	24 7/8	25	+ 1/8
B.Imp.sr9	800	$25 1/2	25 3/8	25 3/8	+ 1/8
B.Imp.sr6	1700	$25 1/8	25	25 1/8	+ 1/4
Bq.C.Imp	52629	$29 3/4	29 3/8	29 3/4	+ 1/2
BqueMtl	49173	$36 1/4	35 3/4	36	+ 3/8
BMOSr4	3600	$25 1/4	25 1/4	25 1/4	+ 1/8
BMOSr1	2640	$25 3/8	25 3/8	25 3/8	+ 1/8
Bq.N.Ecos	104333	$17 5/8	17 3/8	17 1/2	+ 1/8
BNEsr3	z50	$19 1/4	19 1/4	19 1/4	
BNESr5	1370	$25 5/8	25 5/8	25 5/8	
Biochem	55600	$26 3/4	25 3/4	26 3/4	+ 1
Bioch.wt	3800	$21	20	21	+ 1 1/4
Bocenor	1000	25	25	25	+ 5
BombA	400	$23 1/2	23 3/8	23 3/8	
tBombB	12245	$23 3/8	23 1/4	23 1/4	
Bomb.Sr1	600	$23 1/2	23	23 1/2	+ 1/2
BowVal	1933	$13 3/8	13 3/8	13 3/8	
BowVl2.02	1000	$28	28	28	
Brascan.A	5200	$19 1/8	19	19 1/8	+ 1/4
Bruncor	1500	$16 7/8	16 7/8	16 7/8	
CAEInd	2250	$7 3/8	7 1/4	7 1/4	
tCFCF.Inc	100	$6 5/8	6 5/8	6 5/8	- 1/8
tCGIGr.A	2216	145	140	140	- 5
Cabano	15000	145	140	145	+ 5
Cambior	39750	$10 3/8	10	10 1/4	+ 1/4
Cameco	76100	$13 5/8	13 1/2	13 5/8	+ 1/4
CampRes	1122	52	52	52	- 1
Campeau	500	53	53	53	+ 3
CanMalt	1000	$17 1/8	17	17	
CdnOxy	1200	$21	20 7/8	20 7/8	+ 1/4
CPLtd	10615	$19 5/8	19 1/2	19 1/2	- 1/8
tCTreA	2900	$25 1/4	25 1/8	25 1/4	+ 1/4
CUtilitB	15000	$19	19	19	
Canstar	3400	$5 5/8	5 1/2	5 1/2	- 1/8
Carena	1400	12	12	12	
Carena.wt	500	145	145	145	
Cascades	5700	$5 1/8	490	490	
Cascad.wt	1550	97	97	97	- 1
C.Capital	10118	310	280	310	+ 20
tC.CapA	7725	300	275	300	+ 45
C.GTrstco	1000	$6 1/8	6	6	- 3/8
tChateau	7900	$7 3/4	6 3/4	6 3/4	1
tCimStL.a	8800	$14 7/8	14 1/2	14 7/8	
CocaCBev	5100	$11	11	11	
tCogeco	1000	410	410	410	
Cogecsr1	1000	490	490	490	
Cominco	8700	$24 1/4	24	24 1/8	- 1/4
Comi.srB	300	$23 5/8	23 5/8	23 5/8	+ 1/4
jCancom	720	$11 1/4	11 1/4	11 1/4	
Comptime	1000	32	32	32	- 3
CorbyA	300	$45 1/2	45 1/2	45 1/2	+ 1/2
Cott	1200	$16 3/4	16 3/4	16 3/4	+ 1/4
tCrownx.A	1000	295	295	295	- 5
Crwn.wt.b	1200	$9 1/2	9 1/4	9 1/4	- 1/4
tDMR grA	1200	$5 3/4	5 3/4	5 3/4	
Datamark	1200	320	320	320	
Denison.A	44168	53	48	48	- 4
tDenisn.B	28270	35	31	31	- 2
Denis9.75	200	175	175	175	- 5
Dofasco	7700	$23 1/8	22 3/8	23 1/8	+ 7/8
Dofasc2.60	200	$29 3/8	29 3/8	29 3/8	+ 3/8
Domtex	791	$7 1/8	7 1/8	7 1/8	- 1/8
Domtar	5280	$8 3/4	8 5/8	8 3/4	+ 1/4
Domt.2.25	500	$23 3/4	23 3/4	23 3/4	- 1/8
Domtr.sB	800	$14 1/2	14 1/2	14 1/2	
Donohue.b	63700	$14	13 3/4	13 3/4	- 1/4
Dorel	900	420	420	420	
DuPontA	4100	$33 1/4	32 7/8	33 1/4	+ 1/4
tDylex.Ltd	800	450	450	450	- 15
EchoBay	47500	$10 7/8	10 3/4	10 3/4	
EncorInc	1100	110	110	110	- 1
EnerplusG	1100	360	360	360	- 30
jEqInv	2500	50	50	50	- 10
Finning	1000	$14 1/2	14 1/2	14 1/2	
Flet.Can.a	6500	$18 3/8	18 1/8	18 1/8	
tFdCr Que	8300	420	410	410	
ForesbecA	6000	21	15	21	
FortisInc	350	$22 1/2	22 1/2	22 1/2	
Galactic	500	90	90	90	+ 5
tGazSrD	1500	$25	25	25	
GKnight	500	$12 1/2	12 1/2	12 1/2	- 1/8
G.W.lifeco	1600	$15	15	15	+ 3/8
tGrForest	z50	250	250	250	
Grilli	1000	$6 1/4	6 1/4	6 1/4	+ 1/4
Gr.L.1.875	1100	$24 1/8	24 1/8	24 1/8	
tGr.laur.b	1400	$7 1/8	7 1/8	7 1/8	
Guard.T	650	50	50	50	- 15
Guard.p.B	250	100	100	100	
GuilvA	500	410	410	410	+ 10
GulfRes	2933	$9 1/4	9 1/8	9 1/8	- 1/4
Hartco	933	$5 1/4	5 1/4	5 1/4	
Hees.Int	26400	$17 1/2	17 1/4	17 1/4	- 3/8
Hemlo	29200	$11 1/2	11 3/8	11 3/8	
fHorsham	1000	$11 1/4	11 1/4	11 1/4	
Hubbard	3300	175	170	175	- 5
Hypocrat	700	35	35	35	
IPL Inc	1950	400	400	400	
IdealMtl	13700	140	131	140	+ 11
Imasco.ltd	4770	$29	28 7/8	28 7/8	- 1/4
Imper.Oil	3282	$54	53 5/8	53 5/8	- 1/4
IncoLtd	12175	$42	41 1/2	42	+ 3/8
IBM	z243	$116 3/4	115 1/4	115 3/4	
Intl.corn.a	1963	$9 1/8	9	9 1/8	- 1/4
Int.cor.srb	500	$17 7/8	17 7/8	17 7/8	+ 1/8
Int.dta.pr	z300	13	13	13	
Interprov.	1100	$29 7/8	29 7/8	29 7/8	
Inverness	500	$5 1/8	5 1/8	5 1/8	
InvGrp	200	$34 1/2	34 1/2	34 1/2	+ 5/8
IrwinA	z5	$5	5	5	
IvacoA	1000	475	475	475	
Ivaco.sr1	350	$10 3/8	10 1/8	10 1/8	- 3/8
Ivaco.sr4	4000	$25 1/2	25	25 1/2	+ 3/4
Jnock.1.20	300	$12 1/2	12 1/2	12 1/2	+ 3/8
tJean.Gt.A	3659	$27 1/4	27	27	- 1/8
tJrnyEnd	200	$7	7	7	
Kaufel.B	250	$6 1/4	6 1/4	6 1/4	- 1/8
fLGSInc.	3998	174	165	174	+ 4
LSILog	2000	120	110	110	- 15
Finan.C	214	125	125	125	
Labatt	4354	$24 7/8	24 1/2	24 7/8	+ 1/8
LacMin	11600	$10 1/8	10	10	- 1/8
LfrgCan.p	205	$17 3/4	17 3/4	17 3/4	- 1/4
fLaidlwB	71500	$13 1/2	13 3/8	13 3/8	+ 1/8
LamSo.inc	1100	145	145	145	
fLasond.a	300	$6 3/8	6 3/8	6 3/8	- 1/4
LavalnInd	10000	129	125	129	+ 4
Lvitec	850	60	60	60	
Leroux	400	210	210	210	
Loblaw	25350	$20 5/8	20 1/4	20 1/4	- 3/8
jLog.G.Inf	z200	15	15	15	
MCorp	1500	$5 3/4	5 5/8	5 5/8	- 1/4
MaBaie	1200	330	330	330	
Maax	1100	102	102	102	+ 4
McMBldI	10466	$20 7/8	20 3/4	20 7/8	
Macyro	500	100	100	100	
MaritEl	100	$14	14	14	
fMaritTel	1615	$19 5/8	19 5/8	19 5/8	
Markbrgh	480	$9 3/4	9 3/4	9 3/4	- 1/8
McNeilM	1300	120	120	120	
Memote.B	300	$26 1/2	26 1/2	26 1/2	
Memotec	500	$9 5/8	9 5/8	9 5/8	- 1/8
Metall	500	$11 5/8	11 5/8	11 5/8	- 1/8
Metallwt	125	170	170	170	+ 10
tMetroR.A	26710	$6 3/4	6 1/2	6 1/2	
MBind.wal	5000	310	310	310	
Mittel.Corp	2500	11	10	10	- 3
MolsonA	2150	$28 1/8	28 3/4	28 3/4	
MolsonB	z50	$29 1/4	29 1/4	29 1/4	
Monenco	500	370	370	370	+ 10
Moore	4153	$30	29 3/8	29 3/8	- 3/4
Muscocho	2000	7	7	7	- 1/2
Nation.sea	2300	485	475	475	+ 10
jNoramco	1300	38	38	38	- 7
Nor.Forst	399750	$8 1/2	8 3/8	8 3/8	
Nor.Frst.r	26600	8	6	7	- 1
Noranda	5685	$20	19 7/8	20	
Noran.srB	850	$26 1/2	26 1/2	26 1/2	+ 3/8
tNorcenSv	z21	$20 3/8	20 3/8	20 3/8	
Nor.can.O	500	$15 1/4	15 1/4	15 1/4	+ 1/8
NorTel	13567	$45 5/8	44 1/2	45 5/8	+ 1 1/8
NovaAlbt	520520	$7 3/8	7 3/8	7 1/2	- 1/4
Ogivar	8500	51	50	50	- 6
Olco.A	3000	121	121	121	+ 6
Pegasus	4000	$15 1/8	15 1/8	15 1/8	- 1/8
PetroCan	13910	$12 3/8	12 1/4	12 3/8	
Pla.Dome	14370	$15 5/8	15 3/8	15 3/8	- 1/4
Plastibec	z400	50	50	50	
PocoPetr	5200	$7 5/8	7 5/8	7 5/8	- 1/4
PCSInc	56400	$19 1/8	19	19 1/8	+ 1/4
fPowrCr	63410	$15 7/8	15 3/4	15 7/8	+ 1/8
Power.Fin	5500	$20	19 7/8	20	+ 3/8
fPremdor	1000	480	480	480	- 10
Prometex	z400	35	35	35	
QueTel	344	$15 1/2	15 1/2	15 1/2	- 1/8
QueTel7.75	200	$16 1/4	16 1/4	16 1/4	- 3/8
QuebecoA	900	$17 1/8	17 1/8	17 1/8	- 1/8
fQuebecoB	20910	$16 5/8	16 1/4	16 1/2	
RangerOil	429150	$8 7/8	8 5/8	8 5/8	- 1/8
Renaisnce	9700	$15 1/8	15	15	
fRepap	5800	$7	6 7/8	6 7/8	- 1/8
Roctest	100	155	155	155	
fRogerC.B	95500	$9 7/8	9 3/4	9 7/8	
fRyTrstco	28180	$9 1/4	9	9 1/4	
RTrstG fl	1225	$18 3/4	18 5/8	18 3/4	+ 1/4
RyTrc2 68	z50	$17 1/4	17 1/4	17 1/4	
fSNC	4300	$15 3/4	15 3/8	15 3/4	+ 3/8
SanFran	300	$8	8	8	
SanGest	1000	140	140	140	- 25
Saskoil	1200	$11	11	11	- 1/8
Sceptre wt	z109	48	48	48	
Sceptre	2287	310	305	305	- 5
Sceptr7p	200	$15	15	15	- 1/4
tScotHos	300	$18 3/4	18 5/8	18 3/4	+ 1/8
Seagram	3100	$121 1/2	120 3/4	121 1/2	+ 7/8
SearsCan	3000	$13	13	13	+ 1/8
S.T.I.	1000	36	36	36	
ShellCan	120750	$45 1/4	45	45	- 1/2
Shermag	z200	36	36	36	
Shirmax	4000	155	155	155	- 5
Sico	1150	$8 1/4	8 1/4	8 1/4	
S-Beaud.	3500	405	400	405	+ 5
tSocanavA	400	465	465	465	
Southam	1600	$17 3/8	17	17	- 1/2
tSparAer	1154	$14 1/2	14 1/4	14 1/4	- 1/4
StelcoA	3500	$6 3/8	6 1/4	6 3/8	+ 1/8
Stel1.94	1000	$9 1/4	9 1/4	9 1/4	- 1/8
SumnerSp	5000	120	120	120	
Synergs.A	1500	375	375	375	+ 10
TVXGold	4634	450	430	450	+ 10
TeckA	500	$21 5/8	21 1/2	21 5/8	- 1/8
tTeckB	2100	$22 1/2	22 3/8	22 3/8	
TeckUn	300	$24 1/4	24 1/4	24 1/4	+ 3/8
tTelMtB	17300	$11 1/4	11	11	- 1/4
Telus	9725	$13 1/2	13 3/8	13 3/8	- 1/8
Tembec.A	10430	$9 1/2	9	9	- 3/4
ThomCor	34700	$15 1/8	14 3/4	14 3/4	- 3/8
TIE.teleco	z200	60	60	60	
Tolgeco	4500	50	50	50	
jTotal	600	25	25	25	- 5
Total.O G	8700	$6 1/4	6	6	- 1/4
Trsmount	525	$15 1/4	15 1/4	15 1/4	+ 3/8
TrAlta	2410	$12 5/8	12 1/2	12 5/8	
TrCanPl	41004	$17 1/4	17 1/8	17 1/8	
TrCan2.8	900	$34	34	34	
TrCanSrI	1300	$43 1/2	43 3/8	43 3/8	- 5/8
TrCan4.35	100	$47 1/2	47 1/2	47 1/2	- 1/2
TrCan.wt	3500	135	128	128	- 7
TrilonFin	1000	$12 1/8	12 1/8	12 1/8	+ 1/8
Trimac	6500	$8 3/8	8 3/8	8 3/8	+ 1/8
Trit.Cda.R	z100	70	70	70	
Triton	z500	5 1/2	5 1/2	5 1/2	
tTrizecA	1250	$13 3/4	13 5/8	13 5/8	- 1/4
Trizec.sr6	850	$16 3/8	16 3/8	16 3/8	+ 1/8
TrcoDesj	2850	295	290	290	
tUAP.In.A	400	$17 1/4	17 1/4	17 1/4	
Ultrmar	900	$5 1/8	5 1/8	5 1/8	
tUnicorp.a	500	80	80	80	+ 5
Uniges0.65	1700	$9 5/8	9 1/2	9 1/2	
tUnigesB	19600	295	295	295	+ 5
Un.Domin	642	$11 7/8	11 3/4	11 7/8	+ 1/4
U.dom.Sr2	200	$21 1/2	21 1/2	21 1/2	
Un.Wstbrn	450	$7 3/4	7 3/4	7 3/4	+ 1/8
ValRoyal	1600	$6 5/8	6 1/2	6 1/2	+ 1/8
fV.Houtte	1500	$6 3/4	6 3/4	6 3/4	+ 1/4
VarityCo.	11400	286	276	276	- 7
VarityPrA	200	$21	21	21	- 1/8
fVideotron	20704	$14	14	14	
Westcoast	2000	$20 1/8	20 1/8	20 1/8	+ 1/8
West8.25	500	$26 5/8	26 5/8	26 5/8	
fXerox.B	460	$22	21	22	

Total.Sales.: 3,989,885

. Derivative Partially Paid Shares .

BCorpr	8550	$12 7/8	12 3/4	12 7/8	+ 1/4
BCorp.A	2540	$30 7/8	30 7/8	30 7/8	
Ry.Fin.Ir	500	$24 3/4	24 3/4	24 3/4	+ 1/4
Telus.r	93650	$7 1/2	7 3/8	7 3/8	
TrCan.r	6000	$9	9	9	

Total.Sales.: 111,240

Trust Units

EnpFnd.G	8900	370	365	370	+ 10
Ryt.Et1.u	700	455	450	450	- 10

Total.Sales.: 9,600

. Special Warrants .

Lou.gldwt	500	315	315	315	

Total.Sales.: 500

. Junior .

Amerres	961	43	43	43	- 3
Aurizon	15000	18	18	18	
Aurtec.A	14500	80	75	79	- 1
Boralx.A	2850	12	12	12	
Canchr	7075	66	66	66	- 3
Chabela	55000	2	2	2	
Concorde	500	10	10	10	+ 3
ConAbit	3500	35	33	33	+ 1
C.Ojibw	4500	4	4	4	+ 2
CVaid	667	15	15	15	
Denyvan	684	20	20	20	- 9 1/2
Dumont	30000	16	14	14	
Duverny	4000	16	16	16	
Explo.Qc	9500	3	2 1/2	3	3
GldnStr	1000	130	130	130	
Granisk.a	6000	80	80	80	+ 10
Gtr.Lenor	3000	80	80	80	
Intermon	1145	32	32	32	3
Kewa.Gld	5000	52	52	52	+ 7
Lixor	2000	22	22	22	+ 2
LyonLake	150000	12	12	12	- 1
MSVcl.A	1502	30	30	30	
Mazarin	3966	32	32	32	+ 1
Messeg	z800	6 1/2	6 1/2	6 1/2	
Nva.Cgco	z430	17	17	17	
Orco	z170	15	15	15	
Orexexp	2000	16	16	16	- 2
Orient	z262	9	9	9	
Ormico	5000	28	27	27	
Registry	2000	30	30	30	+ 5
Rouyn.Rs	500	70	70	70	- 5
St.Genev	4000	76	75	75	- 1
Temisca	z382	15	15	15	
VSM	6674	89	88	88	- 2
Veinor	z500	3 1/2	3 1/2	3 1/2	
Vior	z200	31	31	31	
William	z165	8	8	8	
Yorb.CIA	1500	14	14	14	- 1

Total.Sales.: 351,318

Total.Market.: 4,462,543

. INTERNATIONAL DIVISION .

. Untraded .

. 52.Weeks

Stock BidAsk.HighLow

Stocks.trading.in.CDN$

BETAds	$14 3/4	15 3/4	19 3/4	13
Cascds.a	$6 1/4	8	11	5
Flet.Chllg	250	275	300	210
Foster's	135	145	165	110
Marwell	350	400	350	300

Stocks.trading.in.US$

BET.plc.U	150	300	
pLatonia	$55 5/8	57 1/8	66 1/4	63 5/8
LyonDmez			

. MOST ACTIVE (by volume) .

. CloseNet.

Stock SalesHighLowp.m.Ch'ge

. Senior .

NovaAlbt	520520	$7 5/8	7 3/8	7 1/2	- 1/4
RangerOil	429150	$8 7/8	8 5/8	8 5/8	- 1/8
Nor Forst	399750	$8 1/2	8 3/8	8 3/8	
BPCan	200000	$14 1/4	14 1/4	14 1/4	
Audrey	130600	225	205	225	+ 20

. Junior .

LyonLake	150000	12	12	12	- 1

Chabela	55000	2	2	2	
Dumont	30000	16	14	14	
Aurizon	15000	18	18	18	
Aurtec.A	14500	80	75	79	- 1

MOST ACTIVE (by value)

Value.CloseNet.

Stock $1000sHighLowp.m.Ch'ge

. Senior .

ShellCan	5449	$45 1/4	45	45	- 1/2
NovaAlbt	3892	$7 5/8	7 3/8	7 1/2	- 1/4
RangerOil	3751	$8 7/8	8 5/8	8 5/8	- 1/8
Nor Forst	3347	$8 1/2	8 3/8	8 3/8	
BPCan	2850	$14 1/4	14 1/4	14 1/4	

. Junior .

LyonLake	18	12	12	12	- 1
Aurtec.A	11	80	75	79	- 1
VSM	5	89	88	88	- 2
Granisk.a	4	80	80	80	+ 10
Canchr	4	66	66	66	- 3

. TOP GAINERS-LOSERS (by perc.) .

. Close.

Stock Sales.HighLow.p.m..Perc.

Senior Gainers

C.CapA	7725	300	275	300	+ 17.6
Audrey	130600	225

Toronto

Redfern o	7700	380	360	370	-10
Redstone o	5700	220	220	220	
Regional o	2000	95	95	95	-3
Renisanc	14915	$15 1/8	15	15 1/8	
Repap f	18750	$7 1/8	7	7 1/8	+ 1/8
Rescan	800	200	200	200	
Revenue P	15034	400	400	400	+5
Rio Algom	2579	$15 1/8	15	15	-1/4
Rio Alto o	16757	48	46	47	+2
Rogers A	350	$11	11	11	
Rogers B f	173828	$9 7/8	9 3/8	9 3/4	-1/8
Roman	2000	290	290	290	5
Rothm A p	z25	$90	90	90	
Royal Bnk	182296	$25 3/4	25 1/2	25 1/2	+ 1/8
Ry Bk 1.88	350	$22 1/2	22 1/2	22 1/2	+ 1/8
Ry Bk 1.45	12050	$16 3/4	16 5/8	16 5/8	-1/8
Ry Bk F	1400	$25 1/4	25 1/8	25 1/8	-1/8
Ry Bk G	8250	$25	24 7/8	25	
Ry Bk H	6100	$25 3/8	25 1/4	25 3/8	
Ry Lepg L	100	$9 3/8	9 3/8	9 3/8	
Royal Oak	39825	95	85	85	-11
RT En Iu	Voir plus bas				
RT En Illu	Voir plus bas				
Ryl T 24 M	200	$9 1/8	9 1/8	9 1/8	
Ry Trco	23159	$9 1/4	9	9 1/4	
RyTrco Q p	6600	$23 3/4	23 1/4	23 1/4	-1/2
RyTrco J p	200	$17 3/4	17 3/4	17 3/4	-1/4
RyTrco M p	100	$17 1/2	17 1/2	17 1/2	
SHL Systm	2022	$6 3/8	6 3/8	6 3/8	-1/8
SNC A f	1300	$15 3/4	15 3/8	15 3/4	+ 3/4
SNT Ltd	15700	$6 1/2	6 3/8	6 3/8	
SNT Eqty	11025	$11 3/8	11 3/8	11 3/8	
SR Telcom	900	470	470	470	-5
St Geneve o	1474178		75	75	-2
StL CemA f	2200	$15	14 1/2	14 1/2	-1/8
Saskoil	5091	$11	11	11	
Saskoil I f	1900	$11 1/8	11 1/8	11 1/8	
Sasktch T f	1500	8	8	8	-1
Sceptre R	6995	305	300	300	-5
Scptr R 7	1400	$14 7/8	14 7/8	14 7/8	-1/8
Scpt R w	700	48	48	48	
Shnidr A f	500	$23	23	23	+ 1/2
Scot Paper	300	$21 1/4	21 1/4	21 1/4	
Scotts f	8300	$18 3/4	18 5/8	18 3/4	+ 1/8
Scotts C	200	$19	19	19	-1/8
Scurry Rn	307	$23	22 7/8	22 7/8	-1/8
Seagram	74830	$121 3/4	120 1/2	121 5/8	+ 1
Sears Can	7269	$13	12 3/4	13	+ 1/4
Securty H p	2000	210	205	205	-10
Seel Mtg	1000	$5 3/4	5 3/4	5 3/4	-1/4
Senvest	1000	330	330	330	-10
Service C	500	$15 1/4	15	15	-3/8
ShawC B f	200	$12 3/8	12 3/8	12 3/8	
Shaw I A	13000	$16 3/8	16 1/8	16 3/8	+ 1/8
Shaw I B	14100	$16 1/4	16	16 1/4	
Shell Can	86066	$45 1/2	44 3/4	45	-1/2
Sherritt	28956	$7 7/8	7 3/4	7 3/4	-1/8
Silcorp A f	2460	290	280	290	+ 10
Simco Eri	3300	$7	7	7	
Simmonds	16150	58	56	56	+ 1
Skyline o	29500	120	110	118	+ 3
Slater B f	300	$5 1/4	5 1/4	5 1/4	
Slater 1p	200	$15	15	15	-7/8
Slater 2p	100	$15	15	15	
Slater 7 1/2 p	100	$15 1/8	15 1/8	15 1/8	
Softkey S	31900	435	430	435	+ 5
Sonora o	7000	24	24	24	
S Amercn o	1000	88	88	88	
Southam	10324	$17 1/2	16 7/8	16 7/8	-1/2
Spar Aero f	29288	$14 3/8	14 1/4	14 1/4	-1/4
Stelco A	235462	$6 3/8	6 1/4	6 1/4	
Stelco B	286	$6 1/4	6 1/4	6 1/4	+ 1/8
Stelco C p	7375	$9 1/8	9 1/8	9 1/4	+ 1/8
Strike En A	12000240		225	240	+ 20
Stroud o	50000	10	10	10	-1
Sun Ice Ltd	9000	122	117	117	-3
Suncor pr	z4	$23 7/8	23 7/8	23 7/8	
Syngrgst A	3500	375	375	375	+ 10
Synex Intl o	4000	50	45	50	+ 3

T à Z

TH Res o	1500	17	17	17	+ 3
TBM NT	14200	$10 3/8	10 1/8	10 3/8	+ 1/4
TBM NT p	1250	$27 3/8	27 3/8	27 3/8	1/8
TNT Eqty	3200	$11 1/4	11	11	-1/4
TSC Shn Ao	100	110	110	110	
TVX Gold	28499	445	430	445	+ 15
Tap Cap Ao	119618	8		8	
Tarragon O	8100	$6 3/8	6 3/8	6 3/8	
Teck Cor A	900	$21 3/4	21 1/2	21 3/4	+ 1/8
Teck B f	37100	$22 3/4	22 3/8	22 1/2	+ 1/8
Teck u	3600	$24 3/8	24 1/4	24 3/8	+ 1/4
Tee Comm o	14500100		96	100	+ 4
Telepanl o	9892	89	85	86	-4
Telus Cor	43900	$13 1/2	13 3/8	13 1/2	+ 1/8
Telus Cor r	Voir plus bas				
Tembec A	300	$9 1/4	9 1/8	9 1/8	-5/8
Tex C Pet	12800	64	61	64	+ 2
ThomCor	403909	$15 1/8	14 5/8	14 3/4	-3/8
Thornmk d	Voir plus bas				
Thundrwd	32500	95	88	90	
Timmins o	70700	128	122	122	-2
Tombil B f	1000	250	250	250	
Toromont	110	13	13	13	
Tor Dm Bk	243794	$18 1/8	17 7/8	18	
TD Bk 1p	30048	$88 3/4	88 3/4	88 3/4	
TD Bk F	3800	$25 1/8	25 1/8	25 1/8	
TIPS	33000	$19 5/8	19 3/8	19 3/8	-1/8
Tor Sun	700	$17	17	17	
Torstar B f	9795	$25 1/8	25	25	-1/8
T Enrgld	z4	116	116	116	
Total O G	61605	$6 1/8	6	6	-1/8
Total Pet	700	$16 1/2	16 1/2	16 1/2	
Total PA p	100	$42	42	42	-1/4
Trans Dom	3033	37	37	37	
Trns Mt	700	$15 1/4	15 1/4	15 1/4	+ 1/8
TrnAlta U	74275	$12 5/8	12 1/2	12 1/2	
TrAlt 9	300	$25 1/4	25 1/4	25 1/4	
TrAlt 8.40	60485	$25 1/4	25 1/8	25 1/4	
TrCan PL	215854	$17 1/4	17 1/8	17 1/8	
	83150	137	128	128	-11
Trizec Fin	100	450	450	450	
Tri Link a	3600	$6 1/4	6 1/4	6 1/4	-1/8
Trilogy	5807	330	330	330	-10
Trilon A	17766	$12 3/8	12 1/8	12 1/4	+ 1/8
Trilon Fin II	1200	$17 3/8	17 1/8	17 1/8	-1/2
TrilonF p w	Voir plus bas				
Trimac	1900	$8 1/2	8 1/4	8 1/2	+ 1/8
Trimel C	1600	$6 1/2	6 1/2	6 1/2	
Trimin o	12500	200	195	195	+ 5
Triton Can	2700	72	72	72	
Trizec A f	10050	$13 3/4	13 5/8	13 5/8	-1/4
Trizec B	z25	$14 1/4	14 1/4	14 1/4	
Trizec 6 p	500	$16 3/8	16 3/8	16 3/8	+ 5/8
Trizec A w	4600	170	170	170	-25
Tudor o	1000	22	22	22	+ 2
Tymar R o	500	34	34	34	+ 1
ULS Cap p	250	$24 1/2	24 1/2	24 1/2	
Ulster P	189100	290	290	290	-5
Ultmar D	Voir plus bas				
Ultmar w	z14	120	120	120	
Ultmar plc	750000	$5 1/8	5 1/8	5 1/8	
Unicorp A f	1500	85	80	85	+ 10
Unicorp 11	7300	$11 1/4	11 1/4	11 1/4	+ 1/8
Unigsco B f	3250	295	295	295	+ 5
UCarb Eq u	Voir plus bas				
U Energy	3500	$13	12 3/4	12 3/4	-1/4
Un Coin o	91650	32	28	30	+ 5
Un Domin	z43	$11 5/8	11 5/8	11 5/8	
Un Dom 2	300	$21 1/2	21 1/2	21 1/2	
U Keno	3500	105	100	100	
Un Tire 7p	200	150	150	150	-30
U Wstburn	800	$7 3/4	7 3/4	7 3/4	
VS Serv	2600	$9 1/4	9 1/8	9 1/8	-5/8
VSM Exp o	5000	90	90	90	-1
Value Inv	1040	60	60	60	-2
Vanity C	58060	285	275	275	-10
Vanity A p	1000	$21	21	21	-1/4
Ventech o	2000	60	60	60	
Vicery R o	6000	390	385	385	-5
Videotrn f	1000	$14	14	14	
Vista IA o	17500	20	13	20	+ 11
Vitran A	1000	375	375	375	
WCW wst o	25120	120	112	112	-8
WIC B f	1567	$13 1/2	13 1/4	13 1/2	
Waddy o	110500	18	18	18	
Wajax A	500	$7 3/4	7 3/4	7 3/4	-1/8
Weldwod	27231	$14	13 3/4	14	+ 1/2
Wst Frasr	500	$20 5/8	20 5/8	20 5/8	
Westar Gr	6930	72	66	72	+ 6
Wstbrdg A	2700	400	400	400	
Wcoast E	7400	$20 1/4	20	20 1/4	+ 1/8
Wcoast A p	700	$26 5/8	26 1/2	26 5/8	-1/4
Westfield	5000	90	90	90	
Westmin	1782	430	425	425	
Westmin p	2000	$15 3/4	15 1/2	15 1/2	-1/4
Wheaton o	515000	48	45	48	+ 3
Wheaton w	7100010	8		10	+ 2
Win-Eld o	1000	40	40	40	+ 5
Windarra o	1500035		34	35	+ 5
Winpak	3000	$10 3/4	10 3/4	10 3/4	
WisCan o	z142	21	21	21	
Woodwd	2047	340	335	340	+ 5
Wolworth	z37	$33 3/4	33 3/4	33 3/4	
XL Foods	10000	19	17	17	+ 1
Xerox B f	200	$21 3/4	21 3/4	21 3/4	+ 1/4

Obligations

Encor Deb	20	$64	64	64	
Mark R db	10	$79	79	79	-1
Oxf Prop d	100	$43	41	43	+ 1 1/2
Thornmk d	20	$90	90	90	+ 5
Ultmar D	46	$93 1/2	93 1/4	93 1/2	-1/4

Obligations en fonds americains

Amoco Sed	12	$111	110	110	-2 1/2

Actions Payées partiellement

B Corp r	4400	$12 7/8	12 3/4	12 7/8	+ 1/8
Bancshr r	1567	$16 1/4	16 1/4	16 1/4	1/8
Telus Cor r	1341503	$7 1/2	7 3/8	7 3/8	
TrP r	103150	$9	8 7/8	8 7/8	-1/8

Non Equity Warrants

BtBk Nk P	5100	$8 5/8	8 5/8	8 5/8	
BtBk Nk ii	350	$8	8	8	+ 1/8
BtBk nk iv	4400	$7 7/8	7 5/8	7 5/8	
BtBk TB w	9000	140	140	140	+ 8
Ctibk NY C	600	250	250	250	-30
TrionF p w	13400	220	216	216	-4

Distribution

P Storage	z50	$16 1/2	16 1/2	16 1/2	

Unités en fiducie

C Income u	2300	$8 7/8	8 3/4	8 3/4	
C Trust un	1500	$8 5/8	8 1/2	8 5/8	
Enrpls FG u	10510370		365	370	-10
Germany u	12100	$8 3/4	8 5/8	8 3/4	+ 1/8
NCE Ptr u	4000	50	50	50	-10
RPF Bnd u	100	$7 5/8	7 5/8	7 5/8	+ 1/8
RT En Iu	5166	460	450	450	-10
RT En Illu	5000	$5 1/8	5	5	-1/4
UCarb Eq u	600	$25 1/4	25 1/4	25 1/4	

Trangigé en fonds americains

Alcan D p	3700	$25 5/8	25 3/8	25 1/2	+ 3/8
Bow Vly 2001	3000	$23 1/2	23 3/8	23 3/8	-1/8
Caribean U	500	$11 3/4	11 3/4	11 3/4	
Nat Bk 6	600	$27 1/2	27	27 1/2	+ 1/2

TRUST GÉNÉRAL

Marge de crédit À PARTIR DE 9 3/4%

TALBOT: 549-6490

RACINE: 693-6000 + JONQUIERE: 695-6490

Fonds mutuels

MEMBRES ABCFunds

ynFully Mgd	5.82
ynFund Valu	6.01

Admaxinv.

ouAmePert	4.24
oAmePerfor	4.88
yoCanadianI	5.00
oCdnPerfor	4.91
oPolymetric	5.13

AGFGroup

oAmerGrth	8.74
oCdnBond	4.47
oCdnEqu	8.77
oCdnRes	7.96
oConvInc	8.34
CorpInv	11.64
CrpInvStk	5.87
oGlobal	8.87
oGrthEqu	10.26
oHiIncome	9.42
oJapan	5.06
oSpecial	6.57

All-Canadian

zCompound	13.89
Dividend	9.80
NaturalRes	3.01
RevegueGth	3.30

Altamira

nAltaFund	9.83
nBalanced	10.15
nBond	10.70
nCapitalGwt	9.10
nDiversifd	8.67
nEquity	17.44
nGlobalMon	10.02
nGro9Inc	5.76
nIncome	6.63
nResource	5.56
nSelectAmer	10.04
nSpecialGro	8.28

AssociateInv

gAssocInv	7.02

BeutelGoodman

nAM9Int'l	5.21
nBalanced	10.68
nCDNEquity	10.52
nIncome	10.27

BoltonTremblay

BondMtg	5.11
CdaGum	14.54
CdnBal	4.75
Discovery	4.87
Income	9.55
Intern'tl	7.29
gLDMKAme	5.57
gLDMKBond	5.08
gLDMKCan	5.19
gLDMKIti	6.00
OptimiCdn	6.84
Pld.Rsces	11.52
Taurus	5.13

BPICapital

gAm.Eq.Gw	10.19
oCdn.Bond	9.87
oCdn.Equity	9.69
oEAFEFd	5.75
oGlobalEq	12.35
oGlobalInc	8.76
oHighYield	8.50
oOneDecisn	10.39
oOptionEq	8.78

BullockGroup

AmericanC$	14.65
uAmericanU	12.72
Balanced	9.83
Bond	7.53
CIF	6.64
Dividend	10.23
Growth	2.30

CanadaTrust

ynCTIFEqui	58.99
ynCTIFInco	9.45
nEvBalance	11.20
nEvBond	10.16
nEvIntrl	15.53
nEvNorAm	26.04
nEvSpecEq	12.04
nEvStock	10.42
nEvUSBond	9.51
nEvUSEqui	11.37
ynRSPEquit	127.01
ynRSPInco	56.53
ynRSPMtg	52.84

CentralGuaranty

ynFutCd Gt	11.66
ynFutGov B	10.05
ynFutIncom	10.41
ynFutMortg	10.40
ynFutSelect	10.53

CentralGuaranty

ynInvEquity	6.69
ynInvIncom	4.51
ynMortgage	10.66
yPropFund	10.08

Century

DJ	10.30
uDJ-U.S.	8.94

ChouAssocMgt

yAssociates	22.08
yRRSP	9.74

ChurchStreet

ynBalanced	10.85
ynEquity	10.71
ynIncome	10.01

CIBCFunds

nBalanced	10.80
nCdn Equity	10.34
nFixInc	9.88
nGlobal	10.16
oHypAsian	9.65
oHypEuro	8.54
oHypFixed	10.24
oHypMrtgd	10.81
ouHypSTM	10.07
HypValLine	9.76
ynMortgage	11.14
nUSStock	10.08

ConfedGroup

Growth	7.12
yMortgage	5.13

CooperantsGroup

yuAmer Eqt	10.57
yBalanced	9.90
yCdn Equ	9.59
yIncome	9.90
yRealEstat	52.15

CounselGroup

ygRealEstat	22.31

CundillGroup

Security	12.37
Value	10.39

ElliottPage

oEPBal	26.51
oEPBond	26.65
oEPEqu	27.48

EthicalGwth

yEthicalGwt	6.09

ExtroGroup

yoExtroTige	9.49
yIntertl	4.53

FidelityInv.

oCapBal	11.66
oCapBuildr	13.95
oCapConserv	10.54
oGthAmeric	13.25
yoIntPfolio	11.99

FinscoFunds

JFAmEqu	11.97
JFBal	8.89
JFBond	8.86
JFCdnEqu	10.62

FirstCdnFunds

nBalanced	10.14
nBond	9.99
nEqty Ind.	10.28
nMortgage	11.63

FirstCityFunds

ynGrowth	4.76
ynIncome	4.98
ygRealFund	6.31

FondsDesjardins

ynActions	18.18
ynEnviro	10.28
ynEquilibre	10.28
ynHypo	4.46
ynIntern'ti	17.86
ynOblig	4.53

FondsFicadre

yActions	11.20
yEquilibre	10.59
yObligations	10.38

FondsSNF

yActions	6.23
yEquilibree	9.21
yObligations	9.90

GBCFunds

yBond	10.47
ynCanada	7.53
ynNorAme	3.22

GlobalStrategy

oAmericas	11.08
oCanadian	9.83
oEurope	8.97
oFarEast	11.92
yzGlobalCor	5.92
oGlobalFund	15.67
oIncomeFun	9.86
oRealEstate	8.11
oWorldBond	9.24
oWorldMone	9.80

GuardianGroup

oAmericanE	24.05
oBalanced	13.91
zCIPF86	9.45
oCanadaBon	9.87
oCanadianE	4.92
oDiversified	5.44
oEnterprise	9.84
yoGlobalEq	4.19
oGrowthEqu	6.08
yoIti.Income	7.84
zNorthAmer	5.35
yzPac.Rim	13.93
oPtd.Div	8.38
zVantageBo	5.19
yzVantageIn	4.38
zVantageU.S	6.00

HongkongBankC

ynBalanced	9.74
ynEquIndex	10.54

InvesNat

nAct-Eqty	5.19
nEquit-Bal	5.08
nRev-Inc	5.06

InvestorsGroup

ygBond	4.29
yCdnEquity	6.48
yDividend	9.65
yEuropeanF	4.92
yGlobal	6.06
yGroPrfolio	5.40
yGroPlusPf	5.24
yGrowth	9.53
ygIncPrfolio	5.11
yIncPlusPfo	5.15
yJapan	12.49
ygMtge	5.01
yMutual	8.23
yPacificFund	9.88
yRealProp	5.26
yRetGroPfo	5.24
yRetPlusPf	5.22
yRetiremnt	9.60
ySpecial	11.96
ySumma	4.91
yU.S.Growth	12.89

J.HewardGroup

oJHAmerGd	8.80
ouJHAmer	7.64
oJHBalance	11.13
oJHBond	9.89
oJHFdLtd	8.36

Laurentian

gEndurBal	5.52
gEndurBond	5.30
gEndurCdn	5.01
gEndurGlob	5.03
VikingCdn	5.95
VikingCom	6.21
VikingDiv	7.53
VikingGth	6.70
VikingInc	4.06
VikingInt'l	7.71

M.K.WongGrou

ynLotusFun	11.18

Metfin

ygRealEstat	10.13

MetropolitanGr.

yBond	2.69
yCdnMutl	5.69
yCollective	17.76
yGrowth	5.97
yProtection	9.87
ySpeci.	7.52
yVenture	10.01

MOFGroup

yMult Opp.	1.82
ySpec Opp.	1.29

MorgtrualTrustG

ynBalanced	10.43
ynDividend	9.02
ynEquity	24.93
ynIncome	8.21
ynInternatl	27.43
ynMtge	10.18
ynRspBal	10.38
ynRspEqu	22.63
ynRspInc	17.67
ynRspMtge	10.19
ynRspTotRe	9.70
ynTotReturn	9.75

MutualGroup

Amerifund	10.82
BondFund	10.40
CIF	9.04
Diversifd25	12.08
Diversifd40	12.74
Diversifd55	12.76
Equifund	13.14

N.N.Funds

NNGold	6.95

Ont.TeachersGr.

ynBalanced	11.34
ynDiversifd	10.64
ynGlobalVal	10.05
ynGrowth	11.64
ynMtge	11.51

PHNGroup

ynBalanced	11.26
ynBond	8.44
ynCanadian	21.48
ynDivInc	14.78
ynPooled	37.70
ynRRSP	11.72
ynU.S.Fund	33.31
yVintageFd	16.72

PrudentialGroup

Diversifd	5.08
Dividend	4.11
Growth	7.03
Income	5.08
NaturalRes.	5.42
Prec.Metals	4.51

PursuitGr

yuAmerican	7.19
yCdnEquity	13.92
yIncome	9.26

RoyalTrustGr.

ynAdv.Bal.	10.51
ynAdv.Gwth	10.62
ynAdv.Inc.	9.96
ynAmerican	27.79
Mutuals	0000
ynBond	8.87
ynCanadian	33.97
ynEnergy	7.63
ynEuroGrow	7.61
ynJapanese	13.39
ynMortgage	10.65
ynPrecMetal	9.20
ynPreferred	8.81
ynRealEstat	10.10

RoycomGroup

ygSummitR	11.48
ygSummitT	11.81

RoyFundGroup

nBal	5.33
nBondFnd	4.90
nEquity	19.80

SaxonGroup

nBalanced	7.20
nSmallCap	7.50
nStock	6.78
nWorldGwth	9.79

SceptreFunds

ynBalanced	12.02
ynBond	11.02
ynEquity	12.78
ynIntrl	14.35

ScotiaFunds

nAmEqGth	8.88
nCdnBalanc	9.34
nCdnEqGth	10.17
nDIF	9.86
nIncome	9.79
nStockBond	9.95

Spectrum

gCdnEquity	9.82
gDiversified	9.91
gDividend	10.36
gGovtBond	9.95
ginterest	9.58
gIntlEquity	8.98

StrataFunds

Growth	10.71
Income	10.30
Strata-40	10.84
Strata-60	10.80

TDGreenLine

nCdnBalanc	10.45
nCdnBond	9.99
nCdnEquity	10.87
nCdnIndex	5.65
nMortgage	10.66
nuUSIndex	7.09

TalvestFunds

gAmerican	5.00
gBond	10.33
gDiversfd	5.98
gGlobal	5.71
gGrowth	9.99
gIncome	10.44

TempletonGr

yDevGrowth	5.59
yGlobalInc	9.35
ygHeritage	5.21
ygHeritageB	5.18
ygHeritageR	4.80
yTempBal	5.13
yTempGrCd	5.10
yuTempGr	4.42

Top50Gr.

yTP50T Bon	5.31
yTop50	9.64

TradexGr

ynInvestment	7.56
ynSecurity	10.15

TrimarkGroup

IncomeGth	5.40
gSelectBal	5.15
gSelectCan	5.82
gSelectGrth	5.43
Trimark	10.51
TrimarkCdn	12.22

TrustGeneral

uActionAm	19.55
ynActionCan	25.12
ynCroissance	10.88
ynEquilibre	9.65
ynHypo	10.77
yninternatl	11.67
ynMarMon	10.11
ynOblig	9.46

TrustLaLaur.

ynAction	10.50
ynEquilibre	10.23
ynOblig	9.74

UnitedGroup

oAccum	12.30
oAccumR.	11.32
oAmerican	7.54
oGlobal	10.17
yoMortgage	5.23
oPfolioFds	10.81
oPfolioRSP	10.18
oSecurity	4.26
oVenture	7.32
oVentureRet	10.97

UnivAveGr.

ynUniAveC	11.36
ynUniAveG	11.93

WaltaineFunds

nBalanced	10.50
nDiv.Growth	8.44
nIncome	8.85

NON-MEMBRES AICGroup

Advntage	11.66
oValue	10.33

AlliedCapitlMgm

nCanadian	4.83
nDividend	3.88
nIncome	5.48
nInternt'lCd	4.75
nuInternt'lU	4.13

CMPFundsMgm

yzADFVI	2.45
yzADFVII	2.34
yzADFVIII	2.33
yzADF.IX	2.41
yzADF.X	2.28
yzADF.XI	1.79
yzADF.XII	1.73
yzADF.XIV	1.94
yzADF.XV	3.64
yzChevronII	4.75

CaldwellSecuritie

ygAssociate	5.40

Caipa

nGyroBond	10.26
nGyroEquity	10.58

C-Anaes

ynC-Anaes	10.06

CanNatRes

yCanNatRe	4.08

CapstoneGroup

nInternt'lC$	5.79
nuInternt'lU	5.03
nInvestment	6.62

CdnBarMgmt

ynCBGlobal	9.95

Co-opTrustGrou

ynGrowth	13.59
ynIncome	9.43
ynIntFund	10.00

Concorde

yHypotheque	10.12

CSAMgmtLtd.

Goldfund	4.58
Goldtrust	4.85

Domequity

ynDomequity	5.19

Dunedin

yInternt'l	95.76

DynamicGroup

oDynAmCD	8.14
ouDynAmU	7.07
oDynCdn	14.22
oDynDiv	4.90
yoDynGloB	4.60
yoDynGlobal	4.80
oDynIncome	5.39
oDynMgdPo	6.37
oDynPartner	5.49
oDynPrecM	1.08
DynStrBon	9.73
gEurope92	8.90

F.I.Exar

yImmobilier	12.32

FriedbergCom.

yDoubleGold	3.03
yzPrecMetal	7.61

Harvard

zHarvard	1.86

**Indust

L'industrie américaine de l'automobile dans le rouge

DETROIT (AFP) — Les deux premiers constructeurs automobiles américains, General Motors et Ford, ont annoncé jeudi de lourdes pertes pour le deuxième trimestre, montrant ainsi que le retour aux bénéfices dans ce secteur sinistré sera encore long à venir même si le plus dur de la crise est passé, soulignent les analystes.

A eux deux, General Motors (GM) et Ford ont accusé une perte nette cumulée de plus de 1,1 milliard de dollars (0,8 milliard $ pour GM et 0,3 milliard $ pour le numéro deux américain) d'avril à juin dernier, au lieu d'un bénéfice net total de 1,7 milliard $ lors de la même période de 1990.

Pour l'ensemble du premier semestre, le bilan est encore plus lourd avec une perte totale de 2,4 milliards de dollars (1,2 milliard $ pour chacun des deux constructeurs) contre un bénéfice de plus de 2,9 milliards $ au cours des six premiers mois de l'an dernier.

La publication vendredi, des résultats de Chrysler ne devrait pas arranger le panorama puisque le petit dernier des «Big Three» devrait annoncer, selon les experts, une perte trimestrielle de l'ordre de 300 millions de dollars.

Seul réconfort dans cette avalanche de mauvais chiffres: la perte totale des trois constructeurs américains devrait être, avec 1,4 milliard $, plus limitée qu'au premier trimestre (2,3 milliards $).

Derrière cette accumulation de pertes, on retrouve une nouvelle chute des ventes provoquée par la récession, la baisse de confiance des consommateurs et, toujours, la concurrence féroce des constructeurs japonais qui détiennent environ un tiers du marché automobile américain.

Le recul continue chez Ford Canada

TORONTO (PC) — Ford Canada a enregistré des pertes de 28,1 millions $ au cours du deuxième trimestre de l'année. Pour la même période, l'an dernier, elle avait inscrit des revenus de 54,4 millions $.

Ces dernières données portent le total des pertes pour les six premiers mois à 101,1 millions $.

Mais la compagnie croit néanmoins que sa performance de 1991 sera, en bout de ligne, meilleure que prévu.

En dépit de la chute des ventes et de l'escalade des coûts de mise en marché, la compagnie décelait dans les résultats du deuxième trimestre des signes positifs, suffisamment en tout cas pour l'inciter à relever ses prévisions de ventes de nouveaux véhicules pour l'ensemble de l'industrie automobile à 1,36 million cette année. Ses prévisions antérieures se limitaient à 60 000 nouveaux véhicules vendus.

Ford éprouve apparemment plus de difficulté que Chrysler et General Motors à se sortir de la récession au Canada. Ses ventes de véhicules neufs ont reculé de 4 pour cent en juin par rapport au même mois, l'an passé, tandis que celles de GM ont augmenté de 12 pour cent et celles de Chrysler, d'un peu moins d'un pour cent.

Les résultats de Ford Canada incluent ceux de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande, qui ont largement contribué aux pertes. Au Canada uniquement, la compagnie a perdu 2,9 millions $ au deuxième trimestre sur des ventes de 3 milliards $. L'année précédente, elle avait empoché des gains de 40,6 millions $ sur des ventes de 3,3 milliards $.

GM Canada et Chrysler Canada ne diffusent pas leurs résultats trimestriels.

OBLIGATIONS
VILLE DE JONQUIÈRE
10%
ÉCHÉANT LE 20 AOÛT 1996
LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION
ST-FÉLICIEN 679-2684
CHICOUTIMI 549-8888

Des connaisseurs...
Une classe à part*
Demandez à
Carmen Charbonneau
représentante commerciale
de vous en parler!
le QUOTIDIEN Je l'aime nature
Service publicitaire: 545-4474
St-Félicien et environs: 679-3832
*54% des retraités lisent le Quotidien la semaine. / Sources: NADbank '90

CINÉ-ENTREPRISE Cinéma IMPÉRIAL 1120 boul. Talbot
mardi & mercredi à 3.50$
TONG PO Le combat revanche
14 ANS
KICK BOXER 2
VERSION FRANÇAISE
Maintenant à l'affiche!
VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE - LUNDI - MARDI - MERCREDI - JEUDI: 1h30 - 3h30 - 5h30 - 7h30 - 9h30
L'AGENT FAIT LA FARCE
2 1/2
L'ODEUR DE LA PEUR
V.F. de 'THE NAKED GUN 2 1/2'
VEN. - SAM. - DIM. - LUNDI - MARDI - MER. - JEUDI: 12H30 - 5H00 - 9H25
G VISA GÉNÉRAL
14 ANS (INDICATIF)
POMPIERS EN ALERTE
(v.f. de BACKDRAFT)
VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE - LUNDI - MARDI - MERCREDI - JEUDI: 2H30 - 7H00
Un classique de Walt Disney
G VISA GÉNÉRAL
101 DALMATIENS
version française
VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE - LUNDI - MARDI - MERCREDI - JEUDI: 1h15 - 3h00 - 4h30
ATTRAPEZ LE HAWK
14 ANS (INDICATIF)
HUDSON HAWK
version française
COLUMBIA TRI-STAR FILMS OF CANADA
Maintenant à l'affiche!
VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE - LUNDI - MARDI - MERCREDI - JEUDI: 1h10 - 3h10 - 5h10 - 7h10 - 9h10
MEL BROOKS
G VISA GÉNÉRAL
CHIENNE DE VIE
v.f. de LIFE STINKS
Maintenant à l'affiche!
VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE - LUNDI - MARDI - MERCREDI - JEUDI: 6h00 - 7h35 - 9h35

Les Petites annonces

• 545-4014 • 668-4506 • 679-3832
SAGUENAY ALMA et les environs ST-FÉLICIEN et les environs
1051 BOUL. TALBOT CHICOUTIMI - G7H 5C1

ça rapporte Gros

INDEX

- HABITATIONS/IMMEUBLES TERRAINS / 1 à 21
- VÉHICULES 30 à 43
- EMPLOI/ENSEIGNEMENT 50 à 53
- DIVERS 59 à 78
- MESSAGES PERSONNELS AVIS / 80 à 82
- SPORTS / LOISIRS 100 à 109

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11H30 la veille de parution.

Aucune correction et annulation d'annonce ne seront acceptées le vendredi entre 8H30 et 13h30.

PROGRÈS-DIMANCHE
Aucune annnonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16H30, le jeudi précédant la parution.

Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronnée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

En vigueur le 1er janvier 1991
10 mots ou moins

	QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	5,65$	7,30$
2 jours	6,80$	
3 jours	8,00$	
4 jours	9,00$	
5 jours	10,10$	
6 jours	11,70$	

PLUS 7% T.P.S

Mots additionnels: 0,30$
Caractères noirs: 1,00$
Lettrage majuscule: 2,75$
Encadrement: 2,75$
No. de département: 50,00$
Courrier expédié au frais de l'annonceur

PRIÈRES:.....30,00$ / + taxe 7%
AVIS DE DÉCÈS:....50,00$ / + taxe 7%

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

VISA MasterCard

HEURES D'AFFAIRES

8H30 à 12H00 / 13H30 à 16H30 du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées du Progrès-Dimanche, jusqu'au vendredi 16H00 précédant la publication.

progrès-dimanche | le QUOTIDIEN

04 Blocs appartements

A VENDRE CHICOUTIMI-NORD: rue St-Ephrem, immeuble 6 logements très propre. Toujours loué. Revenus: $25,200.00. Prix: $147,500.00 Tel.:549-9343,545-6187.

BLOC APPARTEMENT 6 logements, situé coin Racine et Ste-Famille Kénogami. Aucune offre raisonnable refusée. Revenu annuel anviron de $24,000.00. Tél.:549-5149.

JONQUIERE: 4 logements au 3780 boulevard du Royaume, directement du propriétaire. Revenu annuel $17,400.00. Prix en bas de l'évaluation. Tél.:1-813-353-2696 soir frais virés Jacques.

JONQUIERE: bloc 8 logements, revenu brut $35,700. DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE. Tél.:542-4459. Danielle Caron.

UNITE de 2 logements 4½, quartier des Écrivains. Excellent rapport coût/revenu. Idéal pour jeune couple ou investisseur. Tél.:543-2084. Agents s'abstenir.

05 Chalets à vendre

LA BAIE: 2 chambres, meublé, habitable à l'année, grand terrain, pelouse, face à la rivière. Tél.:544-3573.

MONT-VALIN, au 23ième kilomètre, meublé, chaloupe, canot, 2 moteurs hors-bord. Tél.:542-7614.

SHIPSHAW, en face du 2050 Route Coulombe, chalet 24x24', sur dalles de béton, foyer, magnifique terrain sur bord de l'eau, haie de cèdres 12 pieds. A voir! Tel.:547-3055.

ZEC BREBOEUF: 20x32 isolé, équipement propane. Tél.:678-2632.

06 Chalets à louer

AU LAC Otis, à la semaine ou au mois, à partir du 28 juillet. $275.00/semaine. Tél.:544-5400.

LAC CLAIR (Falardeau), septembre à juin, 3 chambres, meublé, laveuse, sécheuse, foyer. tél.:673-3798.

LAC-SEBASTIEN, site exceptionnel, habitable à l'année, libre à partir du 19 août. Tél.:545-8882, 545-4958, 696-4150.

ST-GEDEON: lac St-Jean, Relais des Bernaches et domaine des Iles, chalets de construction récente, tout équipés, très propres, beau site, magnifique plage, grand terrain, facilité de pêche, planche à voile, golf, équitation, tennis. Au mois ou à la semaine. Libres à partir du 11 août. Tél.:345-8863.

ST-LEON-DE-CHICOUTIMI: confortables, literie, chauffés, plage privée. Aussi: terrains pour roulottes et tentes. AU CAMPING DOMAINE LEMIEUX. Tél.:481-2442.

07 Chambres à louer

ARRIERE PLACE-SAGUENAY: chambre, entrée indépendante, cuisinette, laveuse, sécheuse, cable. Très propre. Tél.:693-0035, 549-9503 Diane.

CHICOUTIMI: AUBERGE LE CHAMPLAIN, LOCATION À LA SEMAINE, AU MOIS, AVEC SALLE DE BAINS COMPLÈTE, PRIVEE OU AVEC LAVABO, CUISINE COMMUNE, BUANDERIE, ASCENSEUR, CÂBLE GRATUIT, À PARTIR DE $32.00 PAR SEMAINE. GRAND STATIONNEMENT DISPONIBLE POUR VOITURES ET CAMIONS. TEL.:543-9003.

CHICOUTIMI: près Cégep, Université, hôpital, entrée indépendante. Avec vanité, grande fenêtre, cuisine communautaire. Tél.:549-8646.

CHICOUTIMI, près Cégep, Université, Hôpital, entrée indépendante, laveuse, sécheuse, câble, cuisine. Tél.:549-3372.

CHICOUTIMI: chambre, près cégep et université, buanderie gratuite, salle de bains complète, salon, dans un beau grand 5½, entrée indépendante. Tél.:693-0938, 690-2882.

CHICOUTIMI: près de l'Université et Cégep. A partir de $135.00/mois. Tél.:545-2247.

CHICOUTIMI: rue Bégin, très propre, près des services. Tél.:545-7125.

CHICOUTIMI, près Place-Saguenay, modernes, réfrigérateur personnel, laveuse, sécheuse, $43/semaine. Tél.:543-4956, 696-1633.

CHICOUTIMI: rue des Roitelets, chambres très propres. Tel.:543-3468.

CHICOUTIMI, QUARTIER Polyclinique: cuisine, buanderie gratuite, 35$/semaine. Tel.:545-9847.

CHICOUTIMI: près du Cegep, Université et Centres d'achat, très belle chambre, cuisine commune, literie et nécessaire de cuisine fournie, entrée indépendante, quartier Polyclinique. Tél.:543-0970.

CHICOUTIMI: Belle grande chambre, à proximité du Cégep (coin Price et Lafontaine), propre, vanité, grande fenêtre, plancher de bois franc, $182.00 mois. Tél.:673-6231. (laissez message).

CHICOUTIMI: cuisinette commune, entrée indépendante, stationnement près Place-du-Saguenay. Tél.:549-4589.

CHICOUTIMI: centre-ville, près Cégep, Université, rénovées, grandes pièces, grande cuisine commune, buanderie, meublés. Libres immédiatement. Tél.:543-6173.

CHICOUTIMI: Résidence privée pour personnes âgées autonomes. Compris: chambre, pension, buandrette. Prix $575. Tél.:693-4882.

JONQUIERE: chambres avec salon et cuisine commune. Entrée indépendante. Libres immédiatement. Centre-ville. Tél.:542-5635.

JONQUIERE: près Cégep, libre immédiatement. Tél.:542-3904.

08 Commerces à vendre

A VENDRE DEPANNEUR avec maison privée, finition en brique, 1 garage, 2 portes, un deuxième 1 porte isolé, chauffé. Grand terrain avec arbres. Cause de vente: retraite. Renseignements sur rendez-vous. Acheteur sérieux seulement. Tel.:547-0354.

COMPREND DEPANNEUR, boulangerie, boutique chasse pêche, boutique cadeaux, maison privée 7½ pièces, garage extérieur. Environnement stratégique commercial face à la mer.
Equipement marchandise et excellent chiffre d'affaires, établi depuis 25 ans.
Acheteur sérieux seulement. Ecrire: Madame St-Pierre, 125, route 138, Les Escoumins, G0T 1K0.

EPICERIES avec revenu à Jonquière et Chicoutimi. Prix intéressant. Chicoutimi: salon d'esthétique, faut vendre. Informations Richard De Champlain, Immeublec Inc. 547-9552.

12 Fermes à vendre

FERME COMPRENANT 2 maisons, une grange-étable, garage 40x80, 115 acres de terre en culture. Peut être vendue séparément. Située au 3102, chemin St-Damien, Jonquière. Tél.:542-5102.

15 Locaux à louer

ARRIERE Place-Royaume, local commercial, 500 à 1,000 pieds-carrés. Tél.:693-3383.

AUBAINE! BUREAUX A LOUER! 150 à 2500 p.c., services disponibles au besoin: téléphoniste, photocopieur, télécopieur. Meublés, chauffés, éclairés, climatisés, conciergerie, stationnement privé, situés au 555 Bégin Chicoutimi. Téléphonez en tout temps 690-0266.

ENTREPOT avec bureau, 50x50, secteur Nord. Tél.:543-3376 jour, 545-3000 après 17h00.

LOCAL A LOUER
Situé au 1903, boul. St-Paul, Chicoutimi. 1300 à 1500 pi.car. disponibles, grand stationnement.
Pour Inf.:
693-9311
543-4577
678-2743

CHICOUTIMI: entrepots commerciaux, espaces à bureaux, situé parc industriel et boulevard Talbot. Pour informations 696-1158 bureau, 545-1930 résidence.

JONQUIERE: local commercial à louer rue St-Félix de 1500 à 3000' carré. Idéal pour bureau, commerce, ou atelier. Tél.:547-9593.

Local commercial au 307 Labrecque, Chicoutimi, libre immédiatement, tél.:543-3942, 543-5291.

PLACE Champs Elysées, local commercial, 2,275 pieds. Tél.:696-3133, soir: 545-7245, 678-9765, Gilles Gagné.

RIVIERE-DU-MOULIN, édifice le Centre du Plateau, locataires présents: Sagamie le Dépanneur d'Anjou, Caisse Populaire, Compagnie d'assurances, dentiste. Idéal pour recevoir salon de coiffure. Superficie d'environ 785 pieds carrés. Vaste stationnement, entrée indépendante. Tél.:545-2409, 549-6028.

ST-ISIDORE, Riv-du-Moulin, locaux pour petites entreprises, aussi entrepôts. Tel.:549-3065.

16 Logements à louer

ABSOLUMENT A VISITER DANS CHICOUTIMI. 4½, CHIC, MEUBLE, MODERNE. LAVEUSE, SECHEUSE DANS L'APPARTEMENT. PUIT DE LUMIERE, TOIT CATHEDRALE, STORES PLUS FIXTURES FOURNIS, PATIO, BALCON, REMISE. PREMIER ARRIVE, PREMIER SERVI. Tel.:690-2941.

A CHICOUTIMI: grand 3½, tout nouveau, indépendant, quartier Notre-Dame du Saguenay. Meublé, laveuse, sécheuse, stationnement. Près Cégep, Université, Hôpital, centres d'achat. $395.00 Libre 1er août. Tél.:549-4459.

A JONQUIERE: bien situé, quartier St-Georges, 4½ propre, armoires, tapis et prélars neufs, non chauffé, non éclairé. $260.00/mois Tél.:547-3571 (hres repas).

ALMA: 4½, possibilité un mois gratuit, eau chaude fournie, semi-meublé ou non, près du centre-ville. Jeannine 668-8895, en tout temps 543-7966.

A QUI LA CHANCE? 3½, meublé, chauffé, éclairé, rue Montfort et Perrier, à 2 minutes du centre-ville. Tél.:547-0969, 547-5286.

ARVIDA: grand 5½, chauffé, eau chaude, libre 1er août. Tél.:548-7624, 548-5239.

ARVIDA: St-Mathias, sous-sol 3 pièces, non meublé, chauffé éclairé. Libre immédiatement. Appelez entre 11h00 et 15h00, 17h00 et 19h00. Tél.:548-7300, 548-8066.

ARVIDA: 1 MOIS GRATUIT, COIN DUBOSE ET MATHIAS, GRAND 4½ DANS IMMEUBLE 6 LOGEMENTS, POSSIBILITE CHAUFFE, ECLAIRE. TEL.:693-3364, 543-1843.

ARVIDA: 1736 NEILSON, près centre-ville, immeuble paisible, 2½, libres 1er juillet. Tél.:548-3684, 547-5286.

ARVIDA, 2½, 3½, 4½. Pauline ou Martin, 548-8643, radio-chasseur 696-6333, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

A VOIR! CHICOUTIMI-NORD, 3½, hors-terre, dans une maison privée, vue arrière Parc-Colline. Chauffé, meublé, éclairé, 375$/mois. Tel.:673-4123.

ARVIDA: 3½, non chauffé, non éclairé, eau chaude, $325. Libre immédiatement. Tél.:548-8850.

ATTENTION: Quartier Université près Polyclinique, 4½ ou 3½, avec ou sans foyer, meublé, semi-meublé ou non meublé, peinturé à neuf, tapis lavés, déneigement, conciergerie et entrée avec accès contrôlé, piscine l'été. Aussi 3½, genre jumelé, chauffé, meublé, éclairé. Tél.:545-7620, 549-1200, 543-1435.

CHICOUTIMI-NORD: grand 3½, meublé ou non, non chauffé, non éclairé, patio, entrée laveuse-sécheuse. Tél.:693-1399.

CHICOUTIMI: 5½, fini moderne, salon, 3 chambres, cuisine, salle de bain fini céramique, entrée laveuse-sécheuse, chauffé. tél.:543-4629.

RIVIERE-DU-MOULIN, 3½, meublé, eau chaude fournie, buanderie, 305$/mois, libre immédiatement. Tel.:696-4726 soir, 545-5517 jour demandez Léon, 545-4596 Bernard.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, éclairé, rue Georges-Vanier, près Salon funéraire. Tél.:696-0411, 696-8001 (radio-Chasseur) 547-5286.

CHICOUTIMI-NORD: rue Colbert, 4½, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:693-9046, 547-5286.

CHICOUTIMI, 3½, 4½, chauffé, éclairé. Murielle, tél.:690-1678, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, éclairé, arrière Place Saguenay, libre immédiatement, tél.:696-2984.

CHICOUTIMI: 1½, 2½, 3½, 533 Racine, chauffé, éclairé. Tél.:545-8661, 549-5149.

CHICOUTIMI, 3½, 5½, chauffés, éclairés, meublés ou non, situés près du Cegep et Hôpital. Tel.:549-4567, 545-3115.

CHICOUTIMI: Appartement Le Gite: 3½, meublé, chauffé, éclairé, situé à environ 1000' arrière Place du Royaume au 1306 rue des Roitelets. Tél.:549-4803.

CHICOUTIMI, 55 Jauffret, 4½, chauffé, très grand, très clair. Tel.:677-2133, 543-9712.

CHICOUTIMI: 4½, situé au 1135 Angouleme, $475. Chauffé, éclairé, libre 1er octobre. Tél.:543-1268, J.A. Belley.

CHICOUTIMI: PRIX SPECIAL 3½ meublé, laveuse-sécheuse. Aussi 4½, 6½, quartier St-Paul 1½ meublé, centre-ville. Tél.:693-6078, 545-0909.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, 300, rue Fillion. $325.00 non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.:693-9311, 543-4577.

CHICOUTIMI, 1 MOIS GRATUIT, RUE DES SAGUENEENS ET COTE, 4½, 5½, PRES DES CENTRES-D'ACHAT, ENTREE CONTROLEE. TEL.:693-3364, 543-4009.

CHICOUTIMI: AVEC PISCINE EXTERIEURE, PRES PLACE ROYAUME ET UNIVERSITE. SERVICE DE CONCIERGERIE: 1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½. TEL.:693-3383. 1 MOIS GRATUIT!

CHICOUTIMI, 4½, moderne, neuf, près des centres-d'achat et parc urbain. Rue Des Goélands et des Pigeons. Entrée indépendante, $565. à $650. Tel.:696-1071.

CHICOUTIMI: beau 4½ neuf, balcon et entrée indépendante, emplacement spacieux près Centre-D'Achat. Rue des Grands Ducs et rue St-Paul. Tel.:543-9484, 696-8545.

CHICOUTIMI-NORD, rue Desjardins, deux 4½, chauffés, non éclairés, eau chaude fournie. Juillet gratuit. Tél.:696-4299 (jour), 543-7978 (après 18h00). Demandez Robin.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, éclairé, 777 des Hospitalières, près université, libre immédiatement. Tél.:696-0990, 549-5149, 696-2984.

CHICOUTIMI: rues des Crécerelles, Lorenzo Genest, Joseph-Dandurand, 3½, 4½, 5½. Grands logements, beaucoup de commodités, très propres. Tél.:549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI, grand 4½, eau chaude fournie, voisin Place-Saguenay, 438 Plamondon. Libre immédiatement. Rénové à neuf. Tel.:545-6187, 549-9343, 690-1148.

CHICOUTIMI, 3½, chauffé, éclairé. Richard, 549-5931, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

CHICOUTIMI, 5½, demi sous-sol, bien éclairé, très propre, arrière Place-Royaume $425/mois. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI, construction de 3 ans, qualité supérieure, 4½, 5½, libres, à voir. Tél.:549-5391.

CHICOUTIMI: 3½, près Université, centres d'achat, propres, tapis, chauffés, éclairés, eau chaude, $380. $385. Libres 1er août, 1er septembre. Aussi 4½ pour 1er septembre. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI-NORD: Grand 4½, repeint, tapis, stationnement, remise intérieure, non chauffé, $370.00, libre immédiatement. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI: centre-ville, près Café St-Ex, studios. $325.00 $350.00 et $400. 4½ à $525.00 et magnifique loft $625.00 avec vue sur le Saguenay, possibilité meublés, semi-meublés. Tél.:693-0696, 690-2627.

CHICOUTIMI: 4½, 3½, meublés, semi-meublés, balcon, 2ième étage, 707 et 703 rue St-Paul. $275.00, $265.00/mois. Libres immédiatement. Tel.:549-8910, 549-1650. Laissez message.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, chauffé, éclairé, remise intérieure, conciergerie en place. $450.00. Tél.:543-7930.

CHICOUTIM-NORD: 2 grand 4½, moderne, non chauffé, non éclairré, insonorisé, remise intérieur/extérieure. Entrée controlée, porte patio, stationnement déneigé. Libre immédiatement. $425. Tél.:545-7451 après 17h00.

CHICOUTIMI, superbe 4½, moderne, près Place-du-Royaume, coin tranquille. Non chauffé, non éclairé. Tel.:693-1631, 548-8602.

CHICOUTIMI: 3½, 4½, 5½, stationnement et eau chaude fournis, près de l'Université et Polyclinique. Tél.:690-0254, 543-9610 ou Hélène Martin 543-2904.

CHICOUTIMI-NORD: grand 5½, situé près de grandes accommodations. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI: 4½, moderne, sous-sol, non chauffé, non éclairé. $340.00 Tél.:545-2812.

CHICOUTIMI-NORD: rue St-François, 5½, non chauffé, non éclairé, $350.00 Libre immédiatement. Tél.:543-6808.

CHICOUTIMI, quartier des oiseaux. 3½, neuf, moderne, entrée privée, armoires mélamine, tapis. Très bien éclairé. Libre immédiatement. Tél.:549-3452, 690-2971.

CHICOUTIMI: 279, Hector-Champagne. 3 pièces, meublé, près de tous les services. Libre immédiatement. Tél.:549-8822.

CHICOUTIMI: rue Rabelais, 3½, $365.00 non chauffé, non éclairé, Tél.:549-7124 pour visiter.

CHICOUTIMI: 3½, 4½ chauffés éclairés ou non, près du Parc Jean-Béliveau. Libre immédiatement. Tel.:696-0887, 545-3115.

CHICOUTIMI-NORD, grand 4½, neuf, 2ième étage, porte-patio, balcon, 2013 boulevard Tadoussac. $420./mois. Tel.:696-1157.

CHICOUTIMI, 4½, proche des centres-d'achat, 385$/mois. Tel.:695-1724.

CHICOUTIMI: Lorne, beau grand 6½, poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse. Porte patio. $500.
Racine: 2 grands 5½, chauffés, $500. Aussi 1½, meublé, chauffé, éclairé, $175.
Boul. Université: 5½, rénové, $400.
William: 3½, meublé, chauffé, éclairé, $350. Aussi, 2½, $300.
Boul. Saguenay: 4½, chauffé, éclairé, meublé, $350. Aussi, 2½, $250.
Boul. Ste-Geneviève: grand 3½, avec poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse, toiles incluses. $335. 1er septembre, Lorne, 4½, meublé, $395.
Tél.:693-0236, 548-2741.

CHICOUTIMI: Champs-Elysées, 3½, meublés, chauffés, éclairés, buanderie, $385.00, $395.00, tél.:545-2016, 545-9145.

CHICOUTIMI, 472 rue Dréan, 4½. Tel.:543-8019.

CHICOUTIMI, RUE ANGOULEME, 2½, 3½, 4½, 5½, DANS BLOC DE 6 LOGEMENTS, EAU CHAUDE FOURNIE. TEL.:693-3364 OU 696-2709.

CHICOUTIMI: duplex, près Ciné-Parc, boul. St-Paul, 7 pièces, patio, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. $525. Tél.:549-6423.

CHICOUTIMI: 3½, proximité du Cegep, rue Des Oblats, conciergerie sur place, $335.00 à $375/mois et possibilité de meublé ou semi-meublé. Tél.:549-7497, 545-7976.

CHICOUTIMI, 3½, 4½, avec site exceptionnel, proximité Université et Centre-d'Achat, accès contrôlé, conciergerie sur place, 696-4268, 545-9206, 545-7976.

CHICOUTIMI: grand 4½ avec sous-sol, plancher bois franc, rue Louis-Fréchette, dans bloc 4 logements. Tél.:545-7976, 545-9206.

CHICOUTIMI: secteur boisé, piscine, 3½, neuf, meublé, chauffé, éclairé, $450./mois. Personne seule. Régis Morin, tel.:690-0591.

CHICOUTIMI: 192, Dubuc, 3½, chauffé, éclairé, meublé, près de tous les services. $360.00.
Aussi 4½, 198, Dubuc, chauffé, possibilité de semi-meublé, $400.00 Tél.:678-9053. Tous deux libres immédiatement

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, éclairé, près université, rue Champs-Elysées, $375.00, tél.:696-4992.

CHICOUTIMI: centre-ville, place Quartier, dernière chance. 4½ neuf, entrée contrôlée, dépanneur, proximité de tous les services. FAites vite! Aussi, grand 4½, rue Bégin. Tél.:545-6598 Annie ou 678-9290.

CHICOUTIMI: grand 5½, chauffé, très clair. Tél.:543-0014, Nancy, 543-4829.

CHICOUTIMI: grand 5½, armoires neuves mélamine avec îlot. Non chauffé, non éclairé, situé au 135, Vézina. Libre immédiatement. Té.:696-0040 (Carol)

CHICOUTIMI: St-Paul, 3½, meublé ou non meublé, chauffé, éclairé. Laveuse, sécheuse fournies, libre immédiatement. $425.00. Tél.:545-4029.

CHICOUTIMI: arrière place Saguenay, grand 3½, demi sous-sol, chauffé, éclairé. Tél.:543-5032 (après 5h00).

CHICOUTIMI-NORD: aubaine, grand 2½, très propre, tranquille, parfait pour étudiant. Tél.:548-7111 (jour), 693-8938 (après 5h00).

CHICOUTIMI: rue Lorenzo Genest, 4½, non chauffé, non éclairé, 5 minutes Place du Royaume, moderne, $485.00 Tél.:549-6628.

CHICOUTIMI: 1½, 3½, meublés près cathédrale. Tél.:693-6078, 545-0909
3½ meublé, laveuse, sécheuse
4½, 6½, coin Fafard-Lapointe. Tél.:693-6078, 545-0612.

CHICOUTIMI, 3½, très propre. Un 4½, meublé, 300$/mois. Près du Cegep, conviendrait pour étudiant. Tel.:545-2247.

CHICOUTIMI: 4½, 3½, qualité supérieure, près
Université et centres d'achats, insonorisation.
Accès contrôlé. Tél.:696-4992.

CHICOUTIMI-NORD: 66, Napoléon, 4½, très propre, 1er étage, libre immédiatement. Tél.:543-7378.

CHICOUTIMI, 5½, non chauffé, non éclairé, 2 paliers. 68 rue William. Tel.:545-2285 Carl Boucher.

CHICOUTIMI-NORD, 23 rue du Pont, 5½, chauffé, éclairé, 375$/mois. Tel.:545-2285 Carl Boucher.

CHICOUTIMI: 2½, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, salle de bain moderne, conviendrait pour personne seule. Libre immédiatement. 355-A rue Goulet près Place Saguenay. Tél.:543-0320, 693-8050 Philippe Gagné.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4½, chauffé, eau chaude fournie, frais peint. 1 mois gratuit. Tél.:543-7506.

CHICOUTIMI: Construction 1990, 4½, luxueux, style condo, près de la Villa Saguenay et centres d'achat, 1 libre immédiatement. Pour informations, 696-1158 bureau, 545-1930 résidence.

VOUS DÉMÉNAGEZ? Pensez toujours...
MESSAGERIES LES AMIS CHICOUTIMI ENR.
Déménagement résidentiel et commercial
POUR INF.: 545-2434

CHICOUTIMI: 1 mois gratuit ou lave-vaisselle neuf gratuit, grand 4½ neuf, plancher béton, balcon, entrée indépendante, près place du Royaume. tél.:545-7044.

CHICOUTIMI: 3½, non chauffé, non éclairé. $275.00 Tél.:549-8440.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, semi-meublé, rénové, entrée laveuse-sécheuse, stationnement. Tél.:543-9109.

CHICOUTIMI, secteur Côte-Réserve, 4½ chauffé, non éclairé, libre 01 août, $390./mois. 3½ non chauffé, non éclairé, libre 01 août, $270./mois. Tel.:543-0493, 543-5706.

CHICOUTIMI: 3½, semi-meublé, grand, raccordements laveuse, rue Jacques-Cartier. Tél.:545-2321.

CHICOUTIMI: GRAND 2½, SEMI-MEUBLE, EAU CHAUDE, MODERNE, BALCON, $295.00/MOIS. LIBRE IMMEDIATEMENT. TEL.:545-2321.

CHICOUTIMI-NORD: luxueux 5½, état neuf dans beau secteur boisé, près Charles-Gravel, $525. Libre immédiatement. Tél.:693-3315.

CHICOUTIMI: grand 3½, moderne, récent, dans résidence privée, rue Mauriac. Tél.:543-3154.

CHICOUTIMI: près de tout, grand 4½, condo, récent, rez-de-chaussée avec patio, bijoux. A voir. Seulement $450.00/mois. Prêt à emménager. Tél.:543-7550.

CHICOUTIMI 4½ chauffé, libre immédiatement, rue Bégin. Rénovations: couvre-plancher neuf, armoires neuves mélamine, peinturé, au complet, $475.00. Tel.:549-6288.

CHICOUTIMI, 4½ chauffé, rue Bégin, libre 01 septembre. Poêle et réfrigérateur fournis, peinture faite avant l'entrée du locataire. $430./mois. Tel.:549-6288.

CHICOUTIMI: grand 2½, meublé, non chauffé, non éclairé, $225.00/mois. Tél.:549-7663.

CHICOUTIMI, 149 Henri-Bourrassa, 5½, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. $500.00. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI: grand 3½ à deux minutes du Cégep, propre, eau chaude fournie, 300.00/mois libre immédiatement. Tél.:673-6231 (laissez message).

CHICOUTIMI: 4½, chauffé, éclairé, meublé, centre-ville, rue Price. Tél.:543-1485.

CHICOUTIMI: rue des Pigeons, luxueux 4½ style condo, non chauffés, non éclairés, insonorisation complète, remises intérieure, extérieure, entrée indépendante. $565.00. 1 libre immédiatement et l'autre fin août. Tél.:696-1076.

PROMOTION SPECIAL: JONQUIERE, 4½, rue des Sizerins, près Cégep, Immeuble paisible. Tél.:542-2644, 547-5286.

JONQUIERE: RUE DE LA LOIRE: Promotion spéciale sur location immédiate, 3½, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:548-3684, 547-5286.

JONQUIERE: 3½ rue Boullay, chauffé, éclairé, meublé. Nicole, 542-6445, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

JONQUIERE: 3½ rue de l'Hôpital, chauffé, éclairé. Louise, 542-5410, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

JONQUIERE: 4½, 5½ pièces, paroisse St-Georges. Pierre ou Francine, 542-4877, en tout temps: 543-7966 ou 690-0266.

JONQUIERE: 4½ pièces, paroisse St-Georges. Pierre ou Francine. 542-4877, en tout temps: 543-7966 ou 690-0266.

JONQUIERE: secteur St-Jean-Eudes, grand 4½, avec cour arrière accessible au même niveau, non chauffé, non éclairé, $250.00. Tél.:548-5577 heures d'affaires.

JONQUIERE, 3½ (bachelor), quartier Des Peintres, stationnement et entrée privée, aspirateur central. Tél.:695-3991.

JONQUIERE: 3½, meublé, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, $350.00. Situé au 4078 de la Loire, appartement 6, libre immédiatement. Tel.:542-8771, 548-6951, 695-1501.

JONQUIERE, centre-ville: 3½, meublé, chauffé, éclairé, pas de stationnement, tél.:547-3924.

JONQUIERE: grand 4½, bloc 4 logements, moderne, construction 1990, style condo, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-9021, 548-8490.

JONQUIERE: grand 4½ neuf, style condo, près centre-ville. Libre immédiatement. Tél.:547-2015, 547-6871.

JONQUIERE, 3½, meublé, chauffé, éclairé, très bien situé, secteur Cegep, disponible immédiatement. Tel.:542-3181 ou 547-8662.

JONQUIERE: très beau 4½ neuf, tapis neuf, armoires mélamine, combustion lente, maison seule, $350., eau chaude fournie. Tél.:542-5912.

JONQUIERE: 4½, rue Bergeron, secteur Kénogami. Libre 1er août. Tél.:672-4427, 542-9710.

JONQUIERE, 4½, 3½, 2½, semi-meublés. Danielle Caron, tel.:542-4459.

JONQUIERE: 4½, $285. 2 ième étage, rue Guévremont, face à McDonald, conviendrait pour personne seule, libre 1er août. Tél.:547-4149, 547-0927.

JONQUIERE: rue du Bataillon, 3½, fini moderne, semi meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, $315.00. Tél.:542-3333, 547-2206.

JONQUIERE: grand 3½, chauffé, éclairé, meublé, service de buanderie et conciergerie sur place, tél.:547-1709.

JONQUIERE: 1787 Beauséjour, 5½, chauffé, eau chaude fournie, stationnement. Libre immédiatement. Tél.:547-0583.

JONQUIERE: grand 5½, centre-ville, peinture, tapis neufs, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. $370.00. Tél.:547-6611, 542-3919. (M. Bergeron).

JONQUIERE: Beau 3½, centre-ville, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. $305.00. Tél.:547-6611, 542-3919. (M. Bergeron).

JONQUIERE: 4½, très beau, non chauffé, non éclairé, balcon avant, terrasse arrière, lave-vaisselle, ventilateur, rideaux, lustres fournis. $350.00 Tél.:695-4602, 542-8557.

JONQUIERE, 2090, St-Dominique, 4½, neuf, non chauffé, non éclairé, 495$/mois. Tel.:545-2285 Carl Boouchér.

JONQUIERE, 4½ situé rue de Belfort près du Cegep. Tel.:547-9540, 547-7969.

JONQUIERE, 4½ près du Cegep, tapis mur-à-mur, armoires mélamine, remise extérieure. Tél.:696-1511.

JONQUIERE, rue St-Jérôme 3½, De Champlain 4½, libres immédiatement. Tel.:547-9458, 548-6710, 542-8949.

JONQUIERE: grand 4½, secteur Manoir Saguenay, chauffé, eau chaude fournie. $425.00/mois. Tél.:548-8363, 545-1075.

JONQUIERE: 4½, GRAND, INSONORISE, TOUTES COMMODITES MODERNES, STYLE CONDO, 1 ER ETAGE, PATIO, DENEIGEMENT, REMISE. LIBRES IMMEDIATEMENT. $420.00 TEL.:545-2321.

JONQUIERE: 6½, remise 12x14, rénové récemment. Tél.:696-4106.

JONQUIERE: 5½, neuf, $475.00/mois. Tél.:547-0658.

JONQUIERE, 3½, centre-ville, meublé, non chauffé, non éclairé, $295. Libre 1er août. Tél.:542-9989.

JONQUIERE: Beau 3½, près du Cégep, très propre semi-meublé. $335.00/mois Tél.: 693-0557 après 18h00.

KENOGAMI: 4½, un mois gratuit, de qualité supérieure, à l'état neuf, tapis mur-à-mur, armoires mélamine et chêne, service de conciergerie, intercom. etc. Avec balcon et porte-patio $440.00, sans balcon $395.00 non chauffé, non éclairé. Tél.:542-6463, 547-8170.

KENOGAMI: 4½, hors sol, près centres commerciaux, semi-meublé ou non, libre immédiatement $335.00. Tél.:542-2068.

KENOGAMI, rue du Roi Georges, 3½, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. $350. Tél.:548-7616.

KENOGAMI, 3686 Roi-Georges, grand 4½ rénové, non meublé, non chauffé, libre immédiatement, $325./mois. Tel.:547-2878, 693-8683.

LA-BAIE, au 4113 boulevard Grande-Baie-Sud, semi-meublé, 325$/mois. Au 671, 1ière Rue, grand 4½, 315$/mois. Tel.:544-2130, 544-3602.

LA BAIE: grand 5½, moderne, $550.00. Inf.: Thérèse Bilodeau 677-2293, 677—2103.

LA BAIE: grand 5½, rénové, duplex, libre immédiatement. Tél.:544-3228.

LA BAIE: près base militaire, 3½, semi-meublé, $300.00 chauffé, éclairé. inf.:Thérèse Bilodeau 677-2293, 677-2103.

LA-BAIE — 1 mois gratuit, grand 3½ meublé, eau chaude fournie, près Galerie de la Baie. Tél:544-0346.

LA-BAIE: 3½, neuf, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, propre, $300.00 tél.:jour:272-2675, soir:544-0019.

LA-BAIE: 3½, 4½, 5½, 6½, libres immédiatement. Mimi, 544-3281, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

LA BAIE: 4½, libre 1er août, 1171 Ste-Catherine. $270. Tél.:544-5678.

LA BAIE: 4½, 5½, prix spéciaux, près de la Polyvalente et de l'Alcan. Tél.:544-5084.

LA BAIE: 4½, 220, Simon, tout près hôpital La Baie. Tél.:544-2654.

LATERRIERE: 4½, un mois gratuit. Libre immédiatement. Chauffé, éclairé. Tel.:678-2769, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

LATERRIERE, rue Lapointe, 4½, 380$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tel.:678-2846, 678-9573.

LIBRES IMMEDIATEMENT, CHICOUTIMI-NORD, 4½, 5½, rue Vimy, non chauffés, non éclairés, service de conciergerie. Tél.:693-9046, 547-5286.

PLACE DU ROYAUME: 3½, 4½, 5½, un mois gratuit, semi-meublé ou non. Carl 549-7486, Hélène Martin 543-2904.

PLACE LANGELIER
ARVIDA: 3½, 4½, 5½, RUE LANGELIER, PROMOTION SPECIALE SUR BAIL D'UN AN. Appelez vite, tél.:548-1767, 548-5710, radio-chasseur 696-7238, 547-5286.

PLACE-PERIBONKA, Chicoutimi, 130-120-112-100-82-70. Place des Ecorceurs, grands 4½, 5½, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204. M.Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

PLACE-PERIBONKA, Chicoutimi, 130-120-112-100-82-70. Place des Ecorceurs, grands 4½, 5½, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 204. M.Roland Gilbert, 543-2399, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

QUARTIER DES Peintres, 4½ avec foyer, $375./mois. Tel.:547-2313.

RIVIERE-DU-MOULIN: résidence privée, 3½, entrée indépendante, ensoleillé, grandes fenêtres. 2½, meublé, $275.00. Tel.:549-5391.

RIVIERE-DU-MOULIN, grand 3½, chauffé, éclairé, 01 juillet. $400./mois. 2½, $300. Tél.:549-8292.

RIVIERE-DU-MOULIN, 4½, libre immédiatement. 5½ libre 01 septembre. Non chauffés. Tel.:549-8608, 544-1794.

RIVIERE-DU-MOULIN: logement neuf, 4½, meublé, toit cathédrale, puits de lumière, patio, laveuse sécheuse, $460.00.
3½ meublé, plancher de bouleau, très accueillant. Tél.:545-9311.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3½, chauffé, eau chaude fournie, stores vénitiens, stationnement. Libre immédiatement. Tél.:549-7019 678-2389.

ST-HONORE: 5½, très moderne, très bien situé, terrain paysagé avec lac, libre immédiatement. A Voir. Tél.:693-9049, 673-3437 le soir, 696-2226 le jour. Demandez Jen-Rock.

ST-NAZAIRE: 5½, très bien situé, près de l'école, remise. Tél.:668-0401, 668-4453.

2½, 3½, 4½, 5½, secteur Jonquière à la Baie, libres immédiatement. Bail négociable. Tél.:542-8784, en tout temps 543-7966 et 690-0266.

4½ sur deux étages rénové, bain tourbillon, idéal pour jeune couple. Tél.:545-7173.

17 Maisons à vendre

ARRIERE PLACE DU ROYAUME, maison de prestige ultra-moderne à paliers avec $1000.00 de revenus par mois. $110,000.00 négociable. Tél.:690-0121.

ARVIDA: St-Philippe, grand semi-détaché, 9 pièces, 2 salles de bain. A VOIR. Tél.:548-9246 après 17h00.

ARVIDA: semi-détaché, rénové, près Polyvalente. Tél.:548-3075.

AUBAINE TRANSFERT CHICOUTIMI: 1147, de l'Estacade (18 mois), 27x36, à palier, plancher bois au salon, armoires mélamine, garantie APCHQ, patio 12x12, terrain gazonné 6000' carré, évaluation municipale $87,000.00 laissée $83,000.00 Tél.:693-1505, 699-2604.

CHICOUTIMI, 736 Chemin Sydenham, $84,500.00. A vendre ou louer. Revenus: $345.00-$800.00/mois. TEL.:693-3383.

CHICOUTIMI-NORD: AUBAINE DU PROPRIO, magnifique résidence, 11 pièces, foyer, terrasses, vue, revenus. Tél.:543-6725, 545-6370.

CHICOUTIMI: quartier Murdock, résidence privée à vendre ou à louer. 6½, foyer, plancher bois franc, grand terrain, 1 revenu.
CHICOUTIMI: logement 3½, meublé, près Cégep et Université. Tél.:545-3115 549-2980.

CHICOUTIMI: Prix réduit, directement du propriétaire, revenu $300./mois. Coin St-Urbain et Bégin. Tél.:673-3797.

JONQUIERE: 3902, Rembrant, bungalow super moderne, impeccable, cloîturé, remisé. A qui la chance? Faites vite. Nicole Potvin, 690-0591, Le Permanent Courtier.

JONQUIERE: belle maison moderne, bien située, 32x48 avec garage intégré, piscine, etc... Valeur $100,000. pour $90,000. Hypothèque avantageuse. Cause départ. Tél.:542-9850 après 17h30.

JONQUIERE: 3550, Ste-Ursule. 3 chambres, salon, 2 salles de bain avec douche, salle familiale, salle à dîner, cuisine, salle de lavage, foyer, air climatisé, patio, terrain boisé, 70x112', surface: 1800' carré. Rendez-vous: 542-5906.

LA-BAIE, maison luxueuse. Garage, piscine. Très bon prix. Tel.:690-2757.

LATERRIERE: centre du village, sous-sol fini, patio, remise. Tél.:678-9557.

LES ESCOUMINS: maison exclusive 1980, 6 pièces, foyer, en bordure du fleuve, grand terrain, en partie boisé. Extras. $77,000.00. Tél.:1-418-233-3422. C.P. 877, Escoumins G0T 1K0.

LIBRES A L'ACHETEUR: Moins de 45,000$, 4 chambres, rue de La Montagne, Jonquière.
Moins de 52,000$, rue Gilbert Arvida, 4 chambres.
Moins de 74,000$, rue Papineau, Jonquière, avec logement 5½ au sous-sol.
Moins de 95,000$, rue Dieppe, Arvida, piscine creusée, 5 chambres, 2 salles-de-bain, terrain superbe. R.G. Larouche, Le Permanent, 696-4888, 696-2173.

MAISONS modulaires, chalets, garages, remises. Programme d'auto constructeur. Les Entreprises Daneau 545-2562.

18 Maisons à louer

ANSE-ST-JEAN, maison située en plein coeur du village, avec rivière arrière de la maison à 2 pas du pont couvert. Tel.:545-0876.

CHICOUTIMI, rue Rabelais, très beau 5½, dans
Duplex, toit cathédrale, patio, 2 salles-de-bain.
Libre 01 août ou immédiatement. $585./mois.
Tel.:549-9343, 545-6187.

CHICOUTIMI, jumelé, 5½, patio, clôture, 2 salles de bain, libre 1er septembre ou 1er octobre. $550/mois. Tél.:545-9847.

19 Maisons mobiles à vendre

ST-HONORE: 14x56, 3 chambres, très beau terrain 60x100, garage 16x24, remise 6x8. Tél.:673-3758.

20 Maisons mobiles à louer

ST-HONORE: 4½, propre, beau terrain, remise, $325.00. Tél.:545-3434.

21 Terrains à vendre

A VENDRE OU A LOUER: 54 acres de terre, situé au 2093 Rang St-Joseph, La-Baie. Possibilité de construire votre maison. Tél.:693-3383.

CHICOUTIMI-NORD: rue Victoria, vue sur les monts Valin. Informations Charles-Arthur Gauthier 543-8211.

CHICOUTIMI: QUARTIER DES OISEAUX: PAS DE VOISIN ARRIERE, 65x200, VOISIN RUE ROITELET, AUTRES TERRAINS 83x115 ET MOINS, CONDITIONS PAIEMENT FACILE. TEL.:549-4322, LAISSER MESSAGE, RES.:549-8910.

CHICOUTIMI: rue Crécerelle, rond-point des pommiers, rue Chardonneret, quartier des Oiseaux, près Place du Royaume, terrain 63x100, conditions de paiement facile. Trépin Inc. tél.:549-4322, laissez message.

CHICOUTIMI: rue Des Roitelets, quartier des Oiseaux, près Place du Royaume, Habitat Saguenay Enr., projet de construction de 200 logements pour condo ou logements luxueux, peut être vendu au complet ou en lot de 12 logements 2½ étages ou en groupe de 50 pour des tours, conditions de paiement facile. Trépin Inc. tél.:549-4322, laissez message.

CHICOUTIMI, QUARTIER HAMEL ET FRADETTE, 2 TERRAINS, 73x90 ET 81x86. TEL.:674-2567.

CHICOUTIMI, grand boisé. Vue sur le Saguenay. Veritable aubaine!. Tel.:544-3965, 544-2174.

LOT A BOIS, situé rang St-Thomas Anse-St-Jean. Tel.:544-9422.

LOT A BOIS à vendre. Tél.:675-2307.

30 Autos à vendre

ACHAT ET VENTE VOITURES USAGEES: transfert de particulier à particulier. Sauvez la taxe, pas de TPS. GEORGES GIRARD AUTO INC. 1401 Boul. du Royaume. Tél.:543-1718, 543-3083.

ACHETONS AUTOMOBILES, camions, motocyclettes et tous métaux. Payons comptant. Tel.:542-6938, Métal Savard Jonquière.

AEROSTAR XL 1990, Spécial Edition, 44000 km, 14,500$. Tel.:548-8106 Gilles ou Loraine.

AIR CLIMATISE, DAYTONA PACIFICA, 1988, 62,000 kilomètres, toit en T, automatique, entièrement équipée, blanche, vente sous prix cotation, cause départ. Garantie plan OR. A VOIR, 846 Thérèse Casgrain, Chicoutimi. Arrière Policlinique.

AUDI 5000-S, 1984, tout équipée, bonne condition, $4795.00. Tél.:690-1692.

A VOIR CAMARO 1991, 7200 kilomètres, toit en T, garantie GM Total Plus 6 ans/100 km, acheteur sérieux. Tél.:548-1914.

BUICK CENTURY LIMITED, 1985, 60,000 km, impeccable, équipement complet. Tel.:690-1538.

CADILLAC FLEETWOOD (limousine), 1977, très propre. Prix à discuter. tél.:543-7654.

CHEVROLET CAVALIER 1985, familiale, très propre, 4 pneus neufs. Tél.:542-3326.

CHEVROLET CORSICA 1988, 58,000 km excellente condition. 2.8 litres, air climatisé prix à discuter. Tél.:547-9593.

CHEVROLET CAVALIER 1987, 2 portes, 4 cylindres, toit ouvrant. Tél.:545-1367.

CORVETTE 1977, très bon état. Peinture neuve. $7,500. Tél.:662-0374, 668-4001.

DODGE ARIES 1987, 2.5 injection, moteur neuf 2 mois. Prix vendant 5,995$ laissé 4,000$. Tel.:543-5352.

DODGE SHADOW, 1989, automatique, bonne condition, toit ouvrant. Aubaine. Tél.:545-3535.

FIREBIRD 1987, 57000 km, très propre. Tel.:549-9082, 690-0497.

FORD ESCORT: 1982 automatique, 98,000 kilomètres en bon état, 4 pneus d'hiver, $600.00. Pour informations Tél.:547-3877.

FORD ESCORT: 1982 automatique, 98,000 kilomètres en bon état, 4 pneus d'hiver, $600.00. Pour informations Tél.:547-3877.

FORD MUSTANG 1988, automatique, 3 portes, bonne condition, $7900.00. Tél.:672-4778.

HONDA ACCORD, 1986, 98,500 km, 4 portes, parfait état. Tél.:543-1126, 549-1781.

HONDA ACCORD EXI 1986, $6,000. négociable. Tél.:696-0619, 696-0619.

HONDA CIVIC CX 1990, 3 portes, 5 vitesses, enjoliveurs, miroir droite, AM/FM cassette, tapis, chauffe-moteur, garantie Honda jusqu'en 1995, comme neuve, 17,000 km. Tél.:547-2191 poste 289 (jour), 548-4757 (soir), 547-7877 (soir).

HONDA PRELUDE, 1983, 124,000 km,. $2800.00 négociable. Avec 4 pneus Yokohama. Tél.:543-1210, 549-1414.

HYUNDAI EXCELL, 1986, manuelle, 4 portes, bonne condition. $2800.00 Tél.:695-5324, 548-9870 (travail).

JEEP YJ 1987, bleu, 6 cylindres, 2 toits, excellente condition, 9,300$. Tel.:544-0095.

JETTA FLAIR 1989, manuelle, 45,000 kilomètres, toit ouvrant, siège chauffant, roues alliage, garantie 5 ans/100,000 kilomètres incluse. Très propre. Jour, 678-1702, soir 545-6318.

MAZDA GLC 1984, 5 portes, 5 vitesses, manuel, 184,000 km, mécanique carrosserie A-1, $1,800.00 négociable. Tél.:545-9246.

MAZDA MX6 (turbo), 1990, 38,000 kilomètres, automatique, air climatisé, garantie 6 ans (kilométrage illimité). Tél.:690-1530.

MUSTANG GT 1987 convertible, rouge, toit noir, intérieur rouge, moteur 5 litres, comme neuve, bas
milage, garantie prolongée. $13,800. Tél.:549-1812, 345-8715, 693-8080.

OLDSMOBILE CUTLASS suprême, 1988, excellente condition. Air climatisé, prix à discuter. Tél.:547-9593.

PICK-UP CHEVROLET 1988, Super Cab, automatique, 4.3 litres, 92,000 kilometres. $8,500. Tél.:548-7616.

PLYMOUTH VOYAGEUR 1990 (wagonnette), 6 cylindres, 41,000 km. Prix cotation: $15,000 laissé: $14,000.00. Tél.:544-7447.

PLYMOUTH SUNDANCE, 1988, 45,000 km, 4 portes, très propre. $8500 négociable. tél.:542-4223 (Mario).

PLYMOUTH TURISMO 1986, 52,000 kilomètres, $3,200. Tél.:543-7058, 543-1056.

PLYMOUTH SUNDANCE 1987, 4 portes, automatique, 68,000 km, impeccable. Tél.:544-9807.

PLYMOUTH GRAND VOYAGEUR LE, 1989, V6, 7 passagers, équipement complet, 56,000 km. Tél.:251-3122.

PLYMOUTH RELIANT K 1983, 4 cylindres, 94000 km, 2,000$ négociable. Tel.:548-8051 Pierre.

PONTIAC ACADIAN 1979, très propre et bien entretenue. Tél.:695-6085.

PONTIAC BONNEVILLE BLANC 1989, 45,000 km, air climatisé, $14,500.00 Tél.:696-3475.

PONTIAC FIREFLY, 1990, automatique. Acheteur sérieux seulement. Tel.:543-3468.

PONTIAC PHEONIX 1983, radiateur 1 an, batterie neuve, pneus neufs. $500.00. Tél.:544-7415.

PONTIAC Sunbird 1991, grise, 2 portes, automatique. Air climatisé, garantie prolongée, état neuf. Tel.:543-9302, 544-8923.

PULSAR NX 1986, parfaite condition, $3500.00 négociable. Tél.:544-9255.

RENAULT ENCORE: 1985, manuelle, 5 portes, moteur 1,7, très propre. Tél.:543-9938.

SPECIAL PLYMOUTH SUNDANCE, 1991, moteur 2.5 litres, 4 portes, automatique, 5000 km, $9250.00 tps incluse. Tél.:690-2715.

TOYOTA TERCEL 1982, automatique, 145000 km, 800$. Tel.:548-1742.

TOYOTA TERCELL 1982, 129,000 km, manuelle, parfaite condition avec pièces. Prix $2500.00 négociable. Tél.:544-3779, 544-9991 (heure souper).

TOYOTA TERCELL, 1982, parfait ordre. Tél.:547-2224.

VENTE DE VEHICULES SAISIS par le gouvernement des Etats-Unis. A partir de 100$ For, Mercedes, Chevy, Corvette. Guide de l'acheteur. Informations: 1-805-962-8000, ext. C5-832.

VOLKSWAGEN JETTA CARAT, 1986, 145,000 km, tout équipée, air climatisée, ordinateur de bord, siège chauffant etc. $5900.00 Tél.:693-1430 (soir).

32 Bateaux à vendre

BATEAU CADORETTE 15 pieds avec conduite, moteur 65HP Mercury, 2,300$. Tel.:276-7851.

CANOTS, chaloupes, fibre de verre, à très bas prix. Bouchard et Fils 1950 des Lilas. Tél.:549-9494.

CHALOUPE 14.5', fibre, double fond avec volant. Moteur Yamaha 20HP neuf plus remorque, 3,800$. Tel.:349-2122, 349-2216.

CRESPLINER 15', moteur Evinrude, 50HP, 1977, bonne condition. $1500.00. Tél.:693-1409.

DERIVEUR LASER 1, $1000.00 négociable. Tél.:696-0417.

DERIVEUR 13', Lanavere Kid, avec remorque. Tél.:543-8822.

LUCAT 1987, 21', 270 heures, remorque, radio VHF, boussole, détecteur de profondeur, radio-cassettes, électricité, lavabo, toilette, chambre. Tout équipé. A voir. Tél.:662-9551.

MAGNUM EXPRESS 22.5', moteur 205 Mercury Cruiser, 1988, tout équipé, parfaite condition. $25,000.00 Québec. Tél.:418-692-2678.

MOTEUR hors-bord 1971, Johnson, 50HP, mécanique A-1. Cause de vente: pied court. Tel.:548-9034, 542-5030.

PETERBORROUGH, 1988, tout équipé, moteur 175 forces, Mercruiser. Tél.:548-7254.

Planche FANATIC BEE 2.95, Slalom 115 litres, voile Art 5.6 raf, état neuf, tél.:549-6455.

SEE-DOO BOMBARDIER, 1988, hélice en stainless, bon état. $4200.00 Tél.:668-7171.

TANZER 26', bien équipé, parfaite condition. Tél.:418-345-8242 Marina St-Gédéon.

THUNDERCRAFT MAGNUM EXPRESS, 25', 1987, excellente condition, tout équipé. $39,000.00. Accepterait échange. Tél.:668-2857.

1988, THUNDERCRAFT, 17½', open deck, moteur hors-bord, Mercury 135HP(V6), 1988, super propre, avec remorque, spécial $10,700.00. Tél.:662-3869.

33 Camions à vendre

CAMION A vendre, cause décès. Chevrolet 1990, 4x4, 6 cylindres, manuel, 12000 km. Garantie transférable avril 1996. Boîte fibre de verre, 15,000$. Laissez message sur répondeur. Tel.:673-4867.

CAMION GMC ½ tonne, 1981, 6 cylindres, manuel. Tél.:678-9759.

FORD RANGER 1987, 4 cylindres, propre, cabine fibre de verre. 1 seul propriétaire. Tel.:677-2968 après 16h30.

FORD RANGER XL, 1985, 4x4, diesel. Parfaite condition, tout équipé. Tél.:542-5569.

FORD — 5 tonnes, 6 roues, boîte 21 pieds de long, isolé fini en fibre de verre. Tél.:251-4865, 679-2707.

GMC S-15 1982, automatique, moteur et transmission refaits à neuf. $2200.00. Tél.:673-3917.

GMC ½ tonne, 1978, moteur 6, 250 en ligne, très bonne condition, peinture 1 an. $1995.00 Tél.:693-0610.

JEEP CHEROKEE, 1985, 94,000 km, très bon état, manuel. $5800.00 Tél.:668-7171.

JEEP CJ-7, 1984, 4 cylindres, 5 vitesses, toit rigide, moteur neuf. Tél.:678-2887 après 17h00.

JEEP RENEGADE, 1972. Bonne condition. Prix: $1700.00 négociable. Tél.:549-3653.

MAZDA 1986, B-2000, boîte longue. Excellente condition. Tél.:542-0619.

NISSAN XS 1987, V6, 3 litres, 5 vitesses, tout équipé sauf air climatisé, toit ouvrant, mags, 92,000 km. $7500. Tél.:662-8129.

PICK-UP Chevrolet S-10 1985, 2.8, manuel, très bonne condition. Tel.:690-1538.

PICK-UP FORD F-100, 1981, V8, 255pc, servo-freins, servo-direction, très bonne condition, boîte
fibre de verre, support à bateau. $2800.00 négociable. Tél.:481-2323.

SUZUKI SAMOURAI 1986, toit rigide, aussi de toile. Tél.:690-1615.

34 Machinerie

ABATTEUSE A COUTEAUX, 1983, MARQUE FORANO BJ-20, EN TRES BON ETAT, 35,000$ AVEC CONTRAT DE 15000 METRES. ST-EDWIDGE. DEBUT DU TRAVAIL 29 JUILLET. TEL:679-5939.

CHARGEURS A BOIS TANGUAY et Rotobec, camions avec VR, remorques Manac multiples. Tél.:481-2502.

COMPRESSEUR à air industriel, Lynch, modèle 30, série 2876IT avec moteur Général Electric 7½ forces, 550 volts. Petit engin stationnaire, 1½ à 2½ forces, International Harvester. Aussi 1 autre engin stationnaire 5 forces, Massey-Harris. Le tout en parfaite condition. Butter pour scier bois de
poêle. Plusieurs pneus et roues de 15 et 14 Général Moteur et enjoliveurs de roues. Plusieurs roues de chariot. Tél.:547-0645.

MACHINERIES POUR PETITE USINE de meubles ou armoires complètes comprenant: banc-scie, scie à ruban 30 pouces, sableuses: 1 verticale, 1 horizontale 8 pieds, scie radiale Dewalt. Système de dépoussiéreur, drille industrielle. Tel.:819-523-9308, 819-523-7580.

OFFRE SPECIALE TIMBERJACK, 240 super E, 1979. Très bonne condition, contrat assuré, A très bon prix. Tél.:262-3094, 272-3497.

35 Motos à vendre

DEUX SCOOTER YAMAHA, Jog, 1990, propres, propriétaire adulte. Prix à discuter. tél.:677-3052.

HONDA VFR 750R, 1990, acheté 1991, 4000 km. Aubaine, 6,800$. Tel.:549-6656, 549-5739.

HONDA XL 125-S 1982, bonne condition. $400. négociable. Tél.:544-4819.

KAWASAKI Voyageur XII, 1989, 1 an d'usure, 8500 km. Tel.:544-5669.

YAMAHA Virago 920CC, 1982, condition a-1, plus 2 casques Nolan: 800$. A vendre ou à échanger contre 4 roues. Tel.:346-5292, Aurélien.

36 Motoneiges à vendre

EVEREST 500, 1982. Tel.:673-3005.

37 Pièces et accessoires

Achetons automobiles pour pièces 1980 à 1988. Détenons permis de recyclage. Gilbert Auto Inc., tél.:543-8361.

ATTENTION!
ACHETONS AUTOS ET CAMIONS USAGES, PAYONS LE MEILLEUR PRIX SI COMPLET, SANS FRAIS DE REMORQUAGE
TEL.:545-9537, 673-3917.

Pneus usagés 12-13-14-15-16, été et hiver, à bas prix, tél.:545-9537.

39 Campeurs à vendre

A LOUER OU A VENDRE: Campeur Citation, GM 26 pieds, au mois ou à la semaine. Tél.:543-1976.

CAMPEUR MOTORISE GMC 1976, 20', Aquarius, 64500 milles, moteur 350, bonne condition, 10,400$. Tel.:543-2314.

CAMPEUR POUR PICK-UP. $1500.00. Tel.:545-2271.

CAMPEUR pour petit camion, fabrication maison, excellent pour chasse et pêche. Tel.:673-3005.

CAMPEUR 24' classe c, Appalache, 1986, diésel, 26,000 km. Tél.:481-2502.

50 Enseignement/cours

PRIVE, français, comptabilité, autres matières, récupération scolaire/thérapie, relation d'aide/ tél.:545-2197.

51 Occasions d'affaires

AVONS DEVELOPPE logiciel d'animation interactif 3D, révolutionnaire. Recherchons investisseurs potentiels, actions catégorie B. Commercialisation
internationnale. Rentabilité élevée. Tel.:695-2676, demandez Mr. Lapointe.

PROBLEMES FINANCIERS D'ENTREPRISE OU PERSONNELS. Consultez-nous, 418-690-2757 ou 1-800-463-2176 code 10308.

VOUS TRAVAILLEZ DEJA. Démarrez votre propre entreprise à temps partiel chez vous. Investissement minime. Revenus plus qu'intéressants. Succès garanti. Phyto-Centre, Chicoutimi. Tel.:693-0325, poste 525.

52 Offre de services

BON Centre de massage, massothérapie, avec masseuses et masseurs pour la détente. Mal de dos sciatique, stress. Pour rendez-vous, 542-6200.

A BAS PRIX: $14.95 l'appel. REPARATION d'appareils ménagers. Coin de l'électro-ménager. Tél.:545-7633.

A BAS PRIX A $14.95 de l'appel (call). Réparations d'appareils ménagers de toutes marques. GAUTHIER SERVICE. Tél:696-1718.

A LA JOCONDE ESTHETIQUE.
Praticien en massage diplomé, suédois, shiatsu.
Détente générale, stress, maux de dos etc..
Reçu remboursable.
Tél.:547-2382, 547-5035.

ARMOIRES G.L. INC.: meubles de tous genres, 30 ans d'expérience, prix compétitifs. Tél.:548-1231.

ATTENTION RENOVATION: toiture, plastrage, peinture. Travail soigné professionnel. Tel.:690-6535.

ATTENTION: Lavage de tapis, meuble à la vapeur, ouvrage garanti. Nettoyeur Jack, tél.:549-0002.

CLINIQUE DE MASSAGE thérapeutique, sauna, tourbillon, relaxation, pédicure. Tel.:695-7460.

COUVERTURE.
POUR réparer ou refaire à neuf votre couverture de bardeau d'asphalte ainsi que la pose de soffite. COMMUNIQUEZ avec Robert. Tél.:542-2525 heure des repas et soirée.

GESTION 3 B: comptabilité générale, salaire et avantages sociaux, consultation informatique, gestion immobilière. Tel.:545-2285.

J'OFFRE MES SERVICES pour plastrage, pose de gyproc, peinture. Estimation gratuite. Tel.:545-2271.

POUR VOS RENOVATIONS ou constructions neuves. Nous sommes à votre disposition. Les Constructions Mario Tech. Inc. Tel.:695-2302, 542-4010, radio-chasseur 696-8926.

REAL FORTIN Entrepreneur général, pour vos projets de construction. Consultez un professionnel. 20 ans d'expérience. Tél.:696-4101 (heures repas).

SABLAGE DE PLANCHER: Marcel Morin, 12 ans d'expérience. Satisfaction garantie. Estimation gratuite. Tél.:544-7563.

SERVICE DE CONSTRUCTION
Menuisier d'expérience.
RENOVATION
Modification de salle de bain
Pose de céramique.
Tél.:544-8500
François Lavoie.

SERVICE SPECIALISE en entretien d'aménagement paysager. Taille, émondage, nettoyage. Tél.:543-7128 résidence, 693-7237 radio-chasseur.

Vous désirez faire installer votre clôture. Je suis installateur de clôture résidentielle, tél.:549-2591, 544-8454 demandez Pierre.

53 Personnel demandé

ATTENTION ATTENTION! Etudiants(tes), barmaid(an), avec ou sans expérience, pour travail samedi dimanche lundi de jour. Se présenter entre 9h00 et 12h00 AM, au café St-Ex. Demandez M. Maltais.

BARMAIDS DEMANDES, avec ou sans expérience. Tél.:544-5611, 545-7936.

BARMAIDS(AN) avec expérience pour travail à Chicoutimi secteur Nord. Tél.:543-1703, 543-3096.

CUISINIER(IERE), AIDE-CUISINIER(IERE), avec expérience. Tél.:544-8786 demandez le propriétaire.

GARDIENNE pour le domicile pour enfant de 3 mois. 5 jours semaine. Dominique 549-3844.

HE! LES AMIS(ES) DE 7 à 14 ANS, PETIT TRAVAIL!
Pour vendre des calendriers religieux dans ton voisinage. Livraison à domicile, commission, possibilité de participer à un tirage pour Canada Wonderland (Toronto), et en plus un chandail en coton ouaté.

61 A vendre ou à échanger

JEEP 4x4 LandCruiser, 1979, a vendre ou à échanger contre 4 roues ou petit pick-up de même valeur. Tel.:676-2368, 544-7509.

62 Ameublement

ACHAT ET VENTE de laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur. Garantie 6 mois et 1 an sur les réfrigérateurs. Réparation à domicile. $15.00 l'appel. Tél.:696-3537, Télé-Réfrigération, 45 Price Ouest, Chicoutimi.

LAVEUSES, SECHEUSES, poêles, réfrigérateurs, congélateur à viande, mobilier de salon, bureau. Aussi ensemble de bain lavabo, toilettes. Articles divers. Le tout en très bon état. Tél.:672-2508.

MEUBLES DE BUREAU, 45x24, chaise pivotante, très propre, état de neuf, avec carpette plastique, 32x45. Le tout $150.00.

FAUTEUIL lasyboy, vert pâle, velours, très propre. $95.00

AUSSI 2 chaises cuisine, orme, neuves, $35.00 les deux. Tél.:543-2662.

MINI LAVEUSE-ESSOREUSE, sécheuse. Parfaite condition. Tél.:542-5569.

MOBILIER ancien: salle à manger, chêne foncé. Tél.:549-4530, 673-4406, 673-3060.

REFRIGERATEUR, cuisinière, laveuse, sécheuse, rouges marque Bélanger. Tél.:547-0927.

REFRIGERATEUR Box, CB-35. Fonctionnement au gaz propane et électrique 12 Volts réseau 110 volts. Contenance: 34 litres. Prix à discuter. Tél.:543-4629.

Réfrigérateur, $150. Laveuse, sécheuse $300.00 Poêle, 30 ou 24 $75. Lit 54, 39, $75. Lave-vaisselle $50.00. Tél.:547-2313.

Set de salon, set de cuisine, bois naturel. $600. le tout. Tél.:542-1409.

VENTE REPARATION: APPAREIL-O-SAG-INC. 1662 Boul. St-Paul. Chicoutimi. Réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse usagés. Pièces neuves usagées. Réparation à domicile. Tél.:545-1459, 549-9607.

4 BANCS de bar en laiton, état de neuf. 1 four micro-ondes, 24x16. Console miroir 52x27, avec lumière, très propre. Compacteur à déchet, de marque Kenmore très bon. Tel.:545-1906.

63 Animaux à vendre

CHIENS: TONTE ET TOILETTAGE, SERVICE QUALIFIE. Tél.:545-3472.

CHIOTS DOBERMAN, enregistrés, tél.:693-8261.

JUMENT PINTO avec poulin 9 mois. Prix d'aubaine. Tel.:668-3656 668-8244.

POULICHE: 15 mois en parfaite santé, prix d'aubaine. Tél.:272-3181.

SERVICE de toilettage canin. Diplomée avec expérience. Louise. Tél.:543-3776.

TROIS LABRADOR, 1 poméranien. Tél.:542-3328.

64 Bois de chauffage

BOULEAU MERISIER en 8', semi-sec, livré. Tél.:673-7620.

BOULEAUX, MERISIERS livrés en longueur de 16 pieds. Tel.:349-2102.

BOULEAUX ronds ou fendus, livrés. Tel.:544-5948.

MERISIER, érable, sec, 60.00$/corde. Bouleau sec, 55.00$/corde. Fendu, livré, même pour une corde. Eric Gagnon, 549-1616.

67 Demandé

ACHETERAIS chaloupe 12' et moteur récent entre 3 et 6 forces. Tél.:545-9119 690-0921.

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc... 3357, boulevard St-François, Jonquière, tél.:542-6938.

68 Divers

A BAS LES PRIX - ACHAT ET VENTE - SYSTEME CENTRAL ASPIRATEX 2000 COMPLET, VENTE D'ASPIRATEURS USAGES, ELECTROLUX, RAINBOW, SEARS, HOOVER, ET FILTER-QUEEN, TRES BAS PRIX. BOYAU NEUF $52.95, REPARATION ET PIECES DE TOUTES SORTES. SYSTEME CENTRAL CYCLO-VAC, PRIX COMPETITIF. SUPER SPECIAL SUR REPARATION SUR BALAYEUSES DE TOUTES SORTES. ASPIRALUX 2001, FAUBOURG SAGAMIE, ANCIEN MAIL 170, ASPIRATEX 2000 PLACE-SAGUENAY, PRES SEARS, 548-5564, 690-1332.

AIR climatisé, 8000 BTU, bahut en bois 125$. Lave-vaisselle encastré 600$. Tel.:276-7851 soir.

BALLES FOIN A VENDRE, faites en juin 1991. Tél.:276-2778.

CLIMATISEUR 6000BTU. Prix à discuter. Tracteur de ferme John Deere 420. Prix à discuter. Tél.:672-6249.

DEUX AIRS CLIMATISES, Carrier, neuf. $475.00, York, usagé, $150.00. Tél.:673-7482.

ECONOMISEZ SUR SOFFITE D'ALUMINIUM, revêtement vinyle, aussi spéciaux sur peinture, émail à galerie, teinture ou préservatif à bois, en 20 et 4 litres. Quincallerie du Moulin, 1387 boul. Saguenay Est. Chicoutimi. Tél.:545-9119.

ENSEIGNES LUMINEUSES usagées, en facade ou sur pilône, très bon prix. S'adresser à M. Chaperon chez Néon Otis, 548-3131, 1-800-463-9909.

EQUIPEMENT D'esthétique: superbe lit et appareils. Prix à discuter. Plus local pour esthéticienne dans salon de coiffure à louer. Tel.:696-3131, 549-9768.

FOUR A CERAMIQUE, plusieurs moules, prix de liquidation. Après 18h00. Tél.:548-7713.

GAZON livré ou non, terrassement. Tél.:690-0769.

GENERATRICE 4000 watts, démarreur à distance 110-220V. Demandez Carol lundi au vendredi, 9h00 à 17h00, tel.:543-0277.

HYPNOSE!!! ACCORDEZ-VOUS UNE CHANCE DE COMBATTRE FUMAGE NERVOSITE, PHOBIE, MANQUE DE CONFIANCE ETC... INFORMATIONS: 549-3479.

LAVE-VAISSELLE, étagères métal, système d'alarme PC1000. Tél.:544-4234, 544-4303.

LIT D'EAU, matelas double, 60x80, $500. ROBE de mariée, juin 1991, 8/9 ans, traîne, accessoires. Valeur $1,300. Laissée $550. PARE-BRISE, moto Honda: $50. Tél.:696-1589.

NUDISME, gens libérés, chalets à louer. Tél.:819-336-4320. Brochure gratuite ADAM ET EVE, rang St-David. Ste-Brigitte des Saults. J0C 1E0.

PORTES DE GARAGE SAGUENAY. Distributeur des portes Over Head. Vente, installation, réparation aussi portes de camions TODCO. Tél.:543-6318.

PORTES GARAGE SAGUENAY. Vente et service. Pièces pour réparation tel que: panneau, ressort, pentures, cables, etc. aussi pour porte CAMION TODCO. Tél.:543-6318.

TABLES DE BILLARD, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

VENTE ARTICLES DIVERS: tables salon, table ping-pong, sécheuse, laveuse, lampes table, lit 54, chaise, livres, boyau d'arrosage 50'. 2031, St-Jean-Baptiste, Jonquière. Tél.:547-9485.

VENTE DE GARAGE samedi, dimanche, au 149, Beauvoir, Chicoutimi-Nord.

VENTE FERMETURE DE MAISON. 3831 St-Félix, Jonquière. Tout doit sortir. Antiquités, outils, vaisselles, lave-vaisselle, set de cuisine, bureaux, tente 9x12, neuve, chaises, etc... Vêtements dame, enfant, modèles exclusifs, 9h00 à 21h00 tous les jours. Tel.:547-2025.

VOITURE TELEGUIDEE à gaz, laissée à $400.00 discutable. Tél.:544-2645, Guy.

2 FOURS au gaz propane, 2 tablettes chacun, excellent pour pizza et gateaux, pains, 500$ pour les deux. S'adresser à Patisserie Jacoluc 549-6601.

4 BANCS de bar en laiton, état de neuf. 1 four micro-ondes, 24x16. Console miroir 52x27, avec lumière, très propre. Compacteur à déchets électrique de marque Kenmore, très bon. Tel.:545-1906.

4 Pneus Sylverguard Sears, 4 saisons, 215-75-R15, presque neufs. Valeur $480. laissé $250. avec garantie
Un surplus prélart sans cirag, état neuf, 12'x11' environ. Valeur $150. laissé $85. Tél.:548-9083 après 17h00.

70 Equipement de commerce et restaurant

CHAMBRE FROIDE, 8x9, avec étagère, refroidisseur à eau. Tél.:543-8562.

DEUX REFRIGERATEURS pour la bière, 1 pour le lait, 1 congélateur à crème glacée et une caisse enregistreuse. Prix à discuter. Tél.:542-1209.

103 Chasse et Pêche

RECHERCHE PERSONNE(S) pour voyage(s) de pêche, 51ième parallèle, transport et hébergement fournis. Gilles 542-2517.

105 Ordinateurs et jeux

ORDINATEUR AMIGA comprenant plusieurs accessoires et logiciels, neuf. Tel.674-9337.

TANDY 1000 SL, 640K, 16 couleurs, disque dur, 40 mets, 2 lecteurs, 5¼, 3½ et plus. Tel.:673-4411.

107 Roulottes/tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE ROCKET, 1970, 17', très propre, 3,200$ négociable. Tél.:544-4271.

ROULOTTE DAUPHINE 20', équipement complet, très propre. Tel.:548-8865.

TENTE-ROULOTTE BONAIR 6 places, de luxe, 2,250$. Tel.:545-8319.

TENTE-ROULOTTE BONAIR 700, 6 places, 1978, très propre. Tél.:693-8820.

TENTE-ROULOTTE, 4 places, très légère, $500. Tél.:696-0619, 545-6733.

Asphalte Henri Laberge Inc
25 ans d'expérience
Excavation - terrassement - pelouse
pavé uni - mur de soutènement - terre - gravier
Estimation gratuite
Jonquière - Chicoutimi - La Baie - Tél.: 547-1122
Lilianne Laberge propriétaire



Si vous êtes membre du CLUB Multi-points
voici votre code pour aujourd'hui....
15162613
Sinon...Appelez 1-800-461-2633
CLUB Multi-points et Multi-points sont des marques déposées de Le Groupe Vidéotron ltée.

JEAN-YVES LABERGE ET FILS inc.
A-S-P-H-A-L-T-E
• TERRASSEMENT •
•EXCAVATION •POSE DE TOURBE • MUR DE REMBLAI •
•PAVÉ UNI •
• TERRE ET GRAVIER •
Chicoutimi — Jonquière — La Baie
ESTIMATION GRATUITE
543-9641

TENTES-ROULOTTES 1992, neuves, 6 ou 8 places, disponibles chez Chicoutimi Récréatif. Tél.:543-5913.

URGENT! VENTE RAPIDE! JAMAIS VU! Roulotte 4 saisons, 1988, 35', extension pour cuisine, chambre. Toute équipée. Offre raisonnable acceptée. Tél.:545-8060 soir. 1-418-849-1991 aceptons frais.

108 Roulottes/tentes-roulottes à louer

RESERVEZ DES MAINTENANT! Tentes-roulottes 6 ou 8 places. Tel.:543-5913.

TENTE-ROULOTTE à louer à la journée ou à la semaine. Réservez tôt. Nez-au-vent, 549-7949.

109 Vacances-voyages

VOYAGE à Clarenceville 3 4 5 août. Tout compris collation, repas, $289.00 taxes incluses. 10 places de disponible seulement. Contactez M. Oswald Bilodeau 542-2249.

Soyez enfin libéré
Cessez de fumer

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO: 150-11-000215-913
SUR: 040612

COUR SUPERIEURE
(En matière de faillite)

Dans l'affaire de la faillite de: MAURICE LEDUC (218-515-849) monteur d'acier demeurant au 261, rue Sauvé, app. 34, Chicoutimi, G7G 1Z5.

AVIS AUX CREANCIERS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE

AVIS est par la présente donné que **Maurice Leduc** a fait une cession le **23ième jour de juillet 1991** et que la première assemblée des créanciers sera tenue le **14ième jour d'août 1991, à 10h00** de l'avant-midi, au bureau du syndic au **255, Racine Est, Bureau 700,** en la cité de Chicoutimi dans la province de Québec.

DATE DE CHICOUTIMI, ce **24ième** jour de juillet 1991.

RCFG
RAYMOND, CHABOT FAFARD, GAGNON INC.
syndic
CLAUDE LACROIX, c.g.a., syndic

EGALEMENT BUREAUX A:
JONQUIERE ALMA LA BAIE
Edifice Trust général
55, rue Racine est. C.P.787
Bureau 700
Chicoutimi G7H 5E1
Tél.: (418) 549-1717

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT D'ALMA
NO: 160-11-000080-910
SUR: 050560

COUR SUPERIEURE
(En matière de faillite)

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: 2543-9829 QUÉBEC INC., compagnie constituée en vertu de la Partie 1A de la Loi des compagnies du Québec, ayant fait affaires sous la raison sociale "Coq Roti", au 260, Collard Ouest Alma, G8B 1M9.

AVIS AUX CREANCIERS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE

AVIS est par les présentes donné que 2543-9829 QUÉBEC INC. a fait une cession le 18ième jour de juillet 1991 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 13ième jour d'aout 1991, à 11:00 heures de l'avant-midi, au bureau du syndic au 425, Sacré-Coeur Ouest en la cité d'Alma dans la province de Québec.
Daté de Chicoutimi, ce 25ième jour de juillet 1991.

RCFG
RAYMOND, CHABOT, FAFARD, GAGNON INC.
syndic
CLAUDE LACROIX, c.g.a., syndic
Responsable de l'actif

Edifice Trust Général
255 rue Racine est C.P. 787
Bureau 700
Chicoutimi G7H 5E1
Téléphone: (418) 549-1717
EGALEMENT BUREAUX A: JONQUIERE, ALMA, LA BAIE

Les radicaux insatisfaits

Gorbatchev plaide pour la social-démocratie

MOSCOU (Reuter) — Les 27 premiers orateurs du plénum du comité central du Parti communiste d'Union soviétique (PCUS) ont donné hier leur soutien de principe au programme présenté par Mikhaïl Gorbatchev qui propose de passer du communisme orthodoxe à la social-démocratie.

Le comité central compte 412 membres. Pour devenir le programme officiel du PC, le texte présenté par M. Gorbatchev devra être adopté lors d'un congrès extraordinaire qui pourrait avoir lieu avant la fin de l'année.

Des conservateurs du comité central ont critiqué le programme. Alexandre Bouzgaline l'a comparé à une épitaphe pour le communisme.

Mais aucun intervenant n'a appelé à voter contre le texte et personne n'a attaqué M. Gorbatchev, contrairement à ce qui s'était passé lors de la dernière réunion du comité central, en avril, a souligné un porte-parole du parti.

«Il y a eu beaucoup d'observations. Mais les 27 intervenants ont parlé en faveur du programme. Les prévisions de scission lors de ce plénum se sont avérées fausses», a déclaré Piotr Loutchisky, membre du bureau politique et porte-parole.

Pas de reniement du socialisme

Dans son discours aux dirigeants du parti, rapporté par Tass, M. Gorbatchev a opposé un démenti formel aux conservateurs qui l'accusaient de renier le socialisme.

«De telles accusations sont proférées par les représentants de ce que j'appellerais l'intégrisme communiste, par des gens qui sont incapables de briser le cercle vicieux des idées dogmatiques», a dit le président soviétique.

Ce projet, a-t-il dit, englobe «toutes les richesses de la pensée socialiste et démocratique de l'Union soviétique et du monde entier», et non le marxisme-léninisme «cru» du passé. Les programmes du passé, a-t-il ajouté, ne tenaient pas vraiment compte de la réalité, mais plutot «de l'interprétation des idées communistes à l'époque donnée».

Selon l'agence indépendante Interfax, M. Gorbatchev a déclaré aux dirigeants communistes que le PCUS ne devait plus être le défenseur de la classe ouvrière mais représenter toutes les couches sociales

Depuis que le PCUS a renoncé au monopole du pouvoir l'année dernière, il a perdu près d'un cinquième de ses membres.

Dans son discours, le chef du Kremlin a accusé Boris Eltsine, président de la Fédération de Russie, d'avoir «compliqué une situation déjà compliquée» en tentant de réduire le pouvoir du parti dans les usines, l'administration et l'armée.

«Personne n'a pas le droit d'interdire le travail du parti dans les collectifs de travail», a dit M. Gorbatchev, qui a exhorté les membres du PC à ne pas «paniquer» devant cette situation.

Les travaux du plénum sont interdits aux correspondants de presse occidentaux et à la plupart des journalistes soviétiques.

Gorbatchev prend le plénum en main

L'agence Tass rapporte cependant que de nombreux délégués se sont émus de la décision prise par M. Eltsine.

«Aujourd'hui ou demain, la coexistence sous le même toit de gens aux approches théoriques et idéologiques contraires deviendra forcément impossible», a prédit l'économiste libéral Léonid Abalkine, avant la réunion.

yvon delwaide
SYNDIC

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE ROBERVAL
NO: 155-11-000083-914

COUR SUPERIEURE
(En matière de faillite)
SURINTENDANT: 050605-606

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: **YVON CÔTÉ, (207-769-357),** camionneur et son épouse **SYLVIA DUCHESNE, (206-432-494),** ménagère, 179, 30ème Avenue, Albanel, Qué. G0W 1A0.

AVIS est par les présentes donné que YVON CÔTÉ et SYLVIA DUCHESNE ont déposé une CESSION DE BIENS le 22ième jour de juillet 1991, et que la PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS sera tenue le 16ième jour d'août 1991, à 10h00, au Palais de Justice de Roberval, au 750, Bl. St-Joseph, Salle 1.02.

DATE DE CHICOUTIMI, ce 24ième jour de juillet 1991.

YVON DELWAIDE, syndic
110, Racine Est, Suite 225, C.P. 970, Chicoutimi G7H 5E8
1015, DuPont Sud, Alma, Lac-St-Jean, G8B 2V6

yvon delwaide
SYNDIC

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT D'ALMA
NO: 160-11-000081-918

COUR SUPERIEURE
(En matière de faillite)
SURINTENDANT: 050598

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: **MARIO PORTOLESE, (241-735-604),** administrateur & caution de "2425-6471 QUEBEC INC.", "MARIO LE TAILLEUR" et "2619-6022 QUEBEC INC." "CORDONNERIE DU LAC" à Alma, demeurant au 835, Bégin Sud, Appt 2, Alma. G8B 6S4.

AVIS est par les présentes donné que MARIO PORTOLESE a déposé une CESSION DE BIENS le 22ième jour de juillet 1991, et que la PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS sera tenue le 13ième jour d'août 1991, à 9h30, au bureau du syndic soussigné, au 1015, DuPont Sud, Alma.

DATE DE CHICOUTIMI, ce 23ième jour de juillet 1991.

YVON DELWAIDE, syndic
110, Racine Est, Suite 225, C.P. 970, Chicoutimi G7H 5E8
1015, DuPont Sud, Alma, Lac-St-Jean, G8B 2V6



DEDOMMAGEMENT - Le premier ministre britannique John Major, qui a eu la visite du général américain Norman H. Schwarzkopf, a souhaité hier que le Congrès américain adopte une loi accordant des dédommagements aux familles des neuf soldats britanniques tués dans le Golfe, par erreur, par des pilotes américains. Pour que des indemnités puissent être payées par les Etats-Unis aux familles des soldats tués, il faut que ces derniers soient considérés comme ayant appartenu aux forces américaines.

(Photo Laser AP)

Le détaillant Shell est accusé de fraude

LONGUEUIL (PC) — Une personne qui a payé un billet de loterie ne peut être accusée de le détenir illégalement, selon le juge Denys Bouchard, de la cour du Québec, qui affirmait hier que la preuve présentée par la Couronne n'était pas suffisante pour faire le procès d'un détaillant Shell accusé de vol et de recel d'un billet de loterie gagnant.

Ce dernier, après avoir trouvé un billet gagnant d'une Corvette parmi les billets à remettre à ses clients, aurait cédé le billet à son beau-frère pour que celui-ci réclame le lot. Par la suite, les deux hommes auraient vendu la voiture et se seraient séparé les profits réalisés.

C'est donc uniquement sous l'accusation de fraude que le détaillant Hervé Forest, 64 ans, subira son procès, le 27 novembre.

L'avocate de l'accusé, Me Sonia Bogdaniec, avait préalablement fait valoir que son client ne pouvait être accusé de vol parce que ce dernier avait déboursé une certaine somme d'argent pour se procurer les billets de loterie de Shell. Donc, ajoutait-elle, le billet n'a pas été obtenu frauduleusement et, conséquemment, l'accusation de recel ne peut tenir. Quant à la fraude, ajoutait la juriste, on ne peut décemment y faire allusion parce que pour qu'il y ait fraude, il faut qu'il y ait privation de bien. Or, ajoutait-elle, Shell n'a été privé d'aucun bien car la compagnie entendait, de toute façon, se départir des voitures au profit de la firme de promotion qui avait pour mandat de les remettre aux chanceux.

Feux de forêts

Les volontaires ont été laissés de côté

BAIE-COMEAU (PC) — Parce que le ministre des Forêts et la Société de conservation de la Côte-Nord refusent d'employer des volontaires pour éteindre les feux de forêts, les chefs de bande et les maires des MRC Manicouagan et Haute-Côte-Nord doutent de leur volonte «d'arrêter la destruction du patrimoine forestier».

Dans le cadre de l'opération Ruban vert, lancé le 8 juillet, les maires et chefs de bande ont fourni une liste de 400 volontaires.

«Nous nous étonnons donc que la Société de conservation n'augmente pas ses effectifs alors que le feu brûle encore vers le nord», a déclare hier au quotidien Le Soleil le porte-parole de la coalition et maire de Baie-Comeau, M. Roger Theriault.

«Le bois, c'est des jobs. Nous ne sommes pas prêts à laisser flamber plus de 5000 emplois sans rien dire», a-t-il poursuivi.

Selon la coalition, l'équipement moderne ne peut compenser totalement pour la main-d'oeuvre sur le terrain et les autorités ont avoué leur impuissance à éteindre les feux complètement.

«Pendant ce temps, des centaines de Nord-Côtiers volontaires n'ont pas été appelés par la SCCN», a affirmé M. Theriault.

La Société de conservation de la Côte-Nord n'a pas voulu commenter, hier, les propos de ce dernier. Elle doit le faire aujourd'hui. Le ministre des Forêts, M. Albert Côté, a pour sa part jugé la proposition des maires de «totalement irresponsable», et s'interroge sur leurs véritables intentions.

«Dans les circonstances, nous avons mis toutes les ressources qu'il fallait.

Il serait irresponsable d'envoyer des gens dans la forêt sans encadrement», soutient le Ministre.

Il rappelle d'ailleurs que vendredi dernier, des gens ont dû être évacués rapidement par hélicoptère, dans le secteur du lac Boucher et de la rivière Outardes.

Une charte à la merci des juges

OTTAWA (PC) — Un professeur de l'université Dalhousie, M. Andrew Heard, a déploré le fait, jeudi, que la Cour suprême du Canada interprète différemment la Charte des droits selon qu'elle est composée majoritairement de juges plus ou moins réceptifs aux droits de la personne.

«Il me semble que l'élément «hasard» prend trop d'importance», a-t-il déclaré dans une entrevue depuis Halifax.

«Les gens peuvent penser que le tribunal aurait décidé autrement, s'il avait été composé d'une combinaison différente de juges. Mais personne ne veut d'une loterie à l'intérieur du plus haut tribunal du pays.»

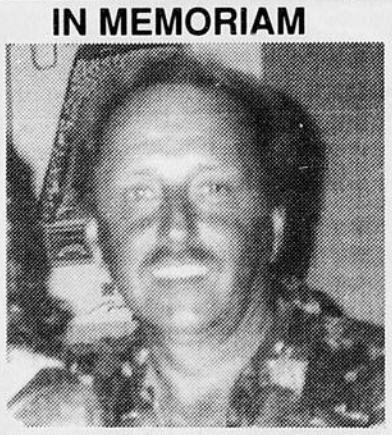
Dans l'édition de juin du Canadian Journal of Political Science, M. Heard a publié l'étude qu'il a faite de 121 causes jugées par la Cour suprême, entre 1983 et 1989.

Son analyse a démontré que les arguments de la Charte trouvaient une oreille beaucoup plus attentive chez les juges Bertha Wilson (retraitée depuis ce temps), Antonio Lamer (juge en chef) et Beverly McLachlin.

Les moins favorables aux arguments de la Charte étaient les juges Gérard LaForest, Claire L'Heureux-Dubé et William McIntyre.

Au milieu: les juges Peter Cory et John Sopinka.

IN MEMORIAM



GIRARD (M. Yvon) — Le 25 juillet 1991 est décédé à Chicoutimi, à l'âge de 51 ans et 8 mois, M. Yvan Girard époux de dame Lisette Talbot, demeurant au 1100 Du Muguet Sud à Alma. La dépouille mortelle est exposée en la Résidence Funéraire Bérubé & Fils inc., 620 boulevard Dequen Nord à Alma. Les funérailles auront lieu samedi le 27 juillet 1991 à 11h00 en l'église St-Jude et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Lynda, Pierre (Nadia Simard), Nancy (Marc Gagnon), Nathalie (Stéphane Bouchard), ses petits-enfants: Christopher, Raphaël; son père: Adélard Girard; sa mère: Yvonne Girard; son beau-père: Georges Talbot; sa belle-mère: Laurette Tremblay; son oncle: Léopold Tremblay; ses frères et soeurs: ses beaux-frères et belles-soeurs; Jeannine, Jacqueline (Réal Rioux), Martin (Lisette Truchon), Ruth, Claude (Louisette Côté), Suzanne (Jean-Marie Gauthier), Michel (Pauline Duchesne), Denise Talbot, Louis-Georges (Valérie), Robert (Judith Boivin), Martine (Martin Maltais), Michel, Marlène (Michel Gagnon), ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Société Canadienne du Cancer. Direction des funérailles: Bérubé & Fils Inc.

Décès



BEGIN (M. Philippe) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi le 24 juillet 1991, à l'âge de 78 ans et 4 mois, M. Philippe Bégin époux de dame Gilberte Gagnon, demeurant au 3652 rue Wolfe à Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron, 2033 rue Ste-Famille à Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi le 27 juillet 1991 à 14h00 en l'église Ste-Famille. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils: Raynald (Gisèle Malenfant), ses 2 petits-enfants; Luc et Eric; ses frères Lionel Bégin (Rolande Morin), feu Gérard Bégin (Thérèse Fortier), feu Wilfrid Toulouse (Régina Burreau), feu Rosaire Toulouse (Flore Hardy), feu Arthur Toulouse (Marthe Blais); ses beaux-frères et belles-soeurs: Ernest Blackburn (Annabelle Gagnon), Ulysse Gagnon, Louis-Joseph Gagnon (Henriette Gagnon), ainsi que ses neveux et nièces. Direction des funérailles: Nault & Caron.



DALLAIRE (Mlle Line) — Est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière le 25 juillet 1991, à l'âge de 24 ans et 6 mois, Mlle Line Dallaire fille de M. Victorien Dallaire et de dame Rose-Yvette Dufour, demeurant au 1699 rue Delaunière à Jonquière. La dépouille mortelle sera exposée à compter de 19h00 ce soir au salon funéraire Nault & Caron, 2770 rue de La Salle à Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi le 27 juillet 1991 à 10h00 à l'église St-Jean-Eudes. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron. Elle laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, ses frères et soeurs: Alain (Pauline Harvey), Denis (Maude Fortin), Daniel (Lucienne Perron), Carmen (André Lavoie), Germain, Gilles, Martine (Serge Boily), Luc (Guylaine Cormier), Fleurette (Clermont Dallaire), ainsi que ses neveux et nièces. Direction des funérailles: Nault & Caron.



MCLEAN (Mme Antoinette Duchesne) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi le 24 juillet 1991, à l'âge de 90 ans, dame Antoinette Duchesne épouse de feu M. Patrick McLean, demeurant au Foyer Delage rue St-Armand à Chicoutimi, autrefois du 444 St-Marthe à Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de vendredi, 10h00 en la Résidence Funéraire Gravel & Fils, 825 avenue Bégin coin des Champs-Elysées à Chicoutimi. Les funérailles ont lieu vendredi le 26 juillet 1991 à 15h00 en l'église Sacré-Coeur et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil sa soeur: Marguerite-Marie Duchesne (feu Paul Giard). Elle était la soeur de: feu Stanislas Duchesne (feu Yvonne Dufour), feu Rose-Hélène Duchesne (feu Joseph-Jean), feu Claire Duchesne (fue Félix Girard). Elle laisse également dans le deuil ses belles-soeurs et son beau-frère: Georgette McLean (Gérard Gaudreault), Gratia Maltais (feu Gustave McLean), ainsi que ses nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux qui le désirent faire parvenir vos dons à la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



RIVARD (Mme Laurette Tremblay) — Est décédée subitement le 2 juillet 1991, à l'âge de 73 ans et 10 mois, dame Laurette Tremblay épouse de feu M. Albert Rivard demeurant au 315 rue Ste-Famille à Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée samedi le 27 juillet 1991 à compter de 14h00 en la Résidence Funéraire Gravel & Fils, 825 Bégin coin des Champs-Elysées à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu lundi le 29 juillet 1991 à 11h00 en la Cathédrale de Chicoutimi et les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Thérèse (Roméo Lavoie), Laurent (Johanne Maltais), Roland (Lucie Boivin), Paul-André, Lucille, Réjane (Roger Fong), Nicole, Christian (Agathe Glasson), ainsi que ses 14 petits-enfants et ses 5 arrière petits-enfants. Elle était la soeur de: feu Alice Tremblay (feu Oscar Lussier), feu René Tremblay), feu Sylvio Tremblay (Cécile Perron), Rita Tremblay (feu Charles Flammand), Jeanne d'Arc Tremblay (feu Ludovic Parent), Jean-Paul Tremblay (Reine Gauthier), Raymond Tremblay (Lédia Loiselle), Marcel Tremblay (Paula Mathieu), Roch Tremblay (feu Jacqueline Tremblay). Elle était la belle-soeur de: Maurice Rivard (feu Blanche Simard), Marie-Blanche Rivard (feu Eugène Simard), feu Paul-René Rivard (feu Zélia Lamarre), Reine-Alice Rivard (feu J. Emile Dubois), feu Pierrette Rivard (feu Antoine Boily), feu Rita Rivard (Albert Bastien), Thérèse Rivard (René Boies), ainsi que ses neveux et nièces et de nomrbreux parents et amis. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



VILLENEUVE (Mme Gracia) — Le 24 juillet 1991 est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière, à lâge de 76 ans et 5 mois, dame Gracia Villeneuve épouse de feu M. Paul-Emile Maltais, demeurant au 3682 rue Bréboeuf à Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au Funérarium Coop, 2555 rue St-Dominique à Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi le 27 juillet 1991 à 10h00 de l'avant-midi à l'église Ste-Marie de Jonquière. L'inhumation aura lieu au cimetière de Shipshaw. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Monique (André Gravel), Suzanne, Normande, Louise (Reynald Boily), Jacynthe (Réal Campeau), Gracien (Hélène Bergeron), Lucie, Marc, Jean, Benoît; ses petits-enfants: Alain (Nathalie Brousseau), Mario, Paul, Cénia, Philippe et Marie-Hélène, ainsi que son ami M. Armand Gagnon; ses frères et soeurs: feu René (Georgette St-Gelais), Gertrude (Léopold Savard), Rose-Hélène (Sylvio Gagné), Lucien (Georgette Pedneault), Solange (Gaston Villeneuve), Candide, Madeleine, Yvan (Jeanne Lefrançois), Colombe (Guy Boudreault), Berthold (Solange Otis); ses beaux-frères et belles-soeurs: Gracia Maltais (feu Gustave McLean), Rose-Alice (Joseph H. Potvin), Laurette Maltais (Lucien Bisaillon), Françoise (J.J. Lajoie), feu Jacqueline (J.J. Vaillancourt), feu Marie-Anne (feu J.B. Tremblay), Jean-Eudes Maltais (Yvette Côté), Brigitte (J.J. Vaillancourt), Vincent (Suzanne Tremblay), de nombreux parents et amis. Direction des funérailles: La Coopérative Funéraire du Saguenay.

Messe anniversaire



LAPOINTE (Mlle Marlène) — La messe anniversaire de Mlle Marlène Lapointe fille de M. Georges-Aimé Lapointe et de feu dame Germaine Gilbert, demeurant autrefois au 51 rue Duvernay à Chicoutimi, aura lieu dimanche le 28 juillet 1991 à 10h00 à l'église St-Joachim. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Maison Aubin Ltée de Chicoutimi.

le QUOTIDIEN
SPORTS

Défaite des Expos 6-5

Darling et Jones n'ont pas impressionné outre mesure

SAN DIEGO (PC) - Dans un match où Ron Darling n'a rien fait pour augmenter sa valeur marchande, Barry Jones a encore baissé la sienne.

Après deux retraits à la neuvième, Bip Roberts a claqué son premier circuit de la saison, un coup de deux points par-dessus la clôture de droite, et les Expos ont subi une autre défaite crève-coeur.

Ils ont perdu 6-5 contre les Padres de San Diego devant 20 384 personnes dans un match où ils commis deux erreurs et où Tom Runnells a choisi de faire confiance à Jones (3-7) pour finir la rencontre..

Comme mardi quand Roberts a produit le point gagnant contre Dave Schmidt à la 11e, le gaucher Jeff Fassero se réchauffait dans l'enclos.

«Il (Fassero) avait lancé trois manches hier, et je ne savais pas comment il allait réagir», s'est défendu Runnells, déçu.

Jones a vu Roberts porter le compte à trois balles et deux prises en faisant cinq fausses balles. Il pensait l'avoir même retiré au bâton à deux reprises.

«Je pense qu'il aurait déjà dû être assis dans l'abri quand il a frappé son circuit. Deux fois je pensais l'avoir retiré mais l'arbitre (Bill Hohn) en a jugé



Richard Milo

autrement.»

«Oui, je pense qu'il a été coincé par l'arbitre. C'est ce que pense Fitz sur au moins un lancer», l'a appuyé Runnells.

En six manches, Darling a donné huit coups sûrs et quatre points, dont trois mérités. Il a commis une erreur, effectué trois mauvais lancers mais étrangement, il n'a donné aucun but sur balles.

«C'est une défaite dure à avaler et même si je pense avoir mieux lancé que la première fois, je ne suis pas content», a-t-il dit.

«J'avais un meilleur contrôle. La preuve, c'est que je n'ai pas donné de but sur balles. Deux de mes trois mauvais lancers ont rebondi sur le marbre.

A l'image des Expos, qui ont commis deux erreurs, Tim Wallach n'a pas été à la hauteur.

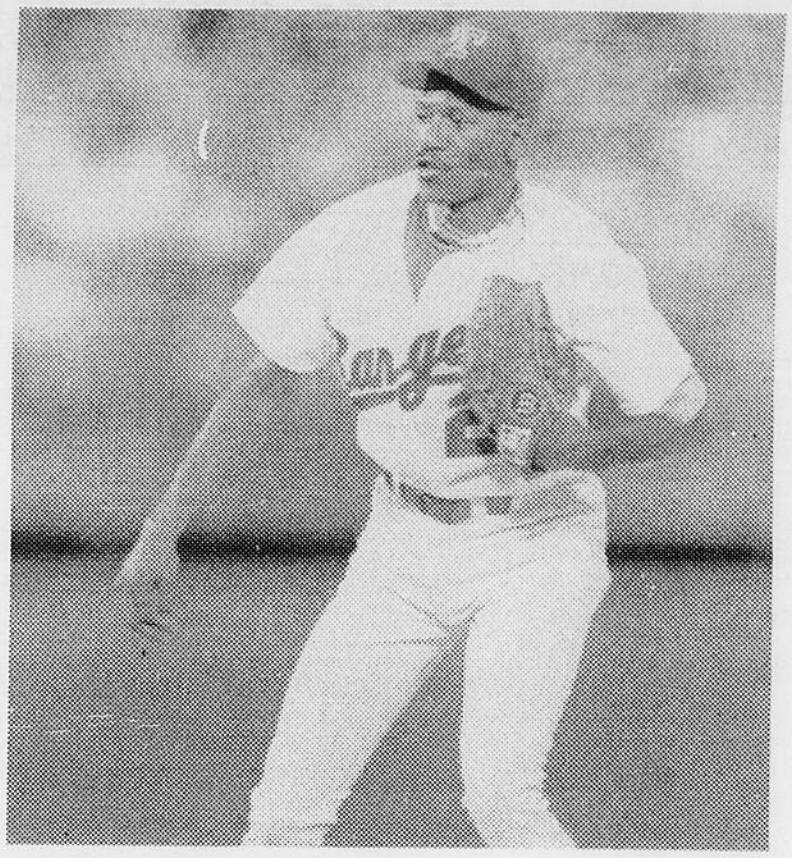
A la cinquième, il n'a pas marqué du troisième but sur un roulant de Mike Fitzgerald alors que l'avant-champ des Padres lui concédait le point et à la neuvième, il a laissé les buts remplis.

«Eli a dit qu'il n'a pas vu la balle frappée par Fitz...», a noté Runnells.

Mike Maddux (4-1) a remporté la victoire.

Les Expos ont perdu deux des trois matchs, les deux fois à la suite d'un coup de Roberts, un frappeur ambidextre.

Ils terminent leur saison contre les Padres avec une fiche de 6-6.



FIERE ALLURE— L'ancien Expos, Denis «Oil Can» Boyd, a fière allure dans son nouvel uniforme des Rangers du Texas. Malgré la défaite lors de sa première sortie, le gérant des Rangers, Bobby Valentine n'avait que des bons mots à dire à son endroit.

(Laserphoto AP)

Vainqueur de Wimbledon

L'Allemand Michael Stich voudrait quitter son pays

BONN (AFP) - Le vainqueur de Wimbledon, l'Allemand Michael Stich, envisage très sérieusement, dans une interview au magazine Sports, de quitter l'Allemagne et s'installer à Monaco pour des raisons fiscales.

«Je me sens très bien en Allemagne, mais je trouve qu'il est exagéré que, lorsque je gagne deux millions de DM, je doive en verser 1,2 au fisc», a déclaré Stich, 22 ans, originaire du nord de l'Allemagne mais qui réside à Munich.

«Bien sûr, je sais que si je vais m'installer à Monaco, comme Boris Becker, on me le reprochera, mais je suis prêt à le faire et, en outre, je ne pense pas que mon public m'en voudra vraiment», poursuit-il.

A propos du tennis allemand, Stich déclare que «Boris est le numéro un» et précise que «cela ne fait pas l'ombre d'un doute». «Pour ravir sa place, il faudrait que je gagne encore trois fois à Wimbledon et peut-être quatre fois à Flushing Meadow. Ce n'est pas possible. Je n'ai pas le temps.»

Interrogé sur les Internationaux des Etats-Unis, Michael Stich déclare: «Je sais maintenant que je peux gagner un tournoi de ce type».

Ultimatum à Seles

NOTTINGHAM, Grande-Bretagne (AFP) - La Fédération internationale de tennis (FIT), a donné jusqu'au 5 août à la Yougoslave Monica Seles, numéro un du tennis mondial, pour produire «un certificat médical détaillé» expliquant les raisons de son forfait tardif de la Coupe de la Fédération.

Le comité de la Coupe de la Fédération de la FIT a indiqué hier que la fédération ne préciserait pas les décisions qu'elle avait l'intention de prendre à ce sujet avant d'avoir reçu le certificat.

«Si la raison du forfait de Seles est médicale, nous exigeons un certificat médical détaillé dans le délai de 14 jours suivant le début de la compétition», a expliqué M. Ian Barnes, chargé des relations avec la presse à la FIT.

«A ce jour, la seule notification que le comité ait reçue émanait de l'agent de Mlle Seles qui avertissait de son forfait samedi dernier», a indiqué le comité dans un communiqué.

Dopage

PARIS (AFP) - L'athlétisme mondial a de nouveau été sali mardi par une affaire de dopage aux conséquences extrêmement importantes puisque l'URSS s'est vue privée d'un nouveau doublé (messieurs et dames) en Coupe d'Europe.

Des traces de Mesocarb et de Nandrolone chez la sauteuse en hauteur Elena Rodina qui, avec un bond de 1,99 mètres, avait remporté le concours, ont entraîné la disqualification de celle-ci et donné la première place à l'Allemagne.

Ainsi, un peu moins d'un mois après, le trophée Bruno Zauli a-t-il vécu un nouvel épisode trouble dont les Soviétiques sont cette fois, fort justement, victimes. Car, ils avaient bénéficié le 1er juillet dernier sur la piste de Francfort, d'une disqualification, aussi étrange qu'inique, du relais 4 x 400 m britannique, pour signer un succès chez les messieurs.

L'URSS n'en est pas à son coup d'essai en Coupe d'Europe. En 1989 en effet, elle avait perdu sa deuxième place qualificative pour la Coupe du monde de Barcelone.

Sport-éclair

Forfait de Graf à Toronto

MONTREAL (PC) - Dur coup pour les organisateurs des Internationaux de tennis féminin du Canada qui se tiendront à Toronto à compter du 5 août. Déjà privés de la présence de Monica Seles, ils ont appris hier le forfait de l'Allemande Steffi Graf.

Graf a aggravé une blessure à un tendon de l'épaule cette semaine à la coupe de la Fédération à Nottingham, en Angleterre, et les médecins lui ont conseillée un repos de trois semaines.

Contrainte à l'abandon à la coupe de la Fédération après sa victoire aux dépens de la Canadienne Patricia Hy hier, Graf subira des traîtements.

Selon ses agents, Graf s'est dite très déçue de ne pouvoir revenir au Canada cet été.

A ses deux précédentes visites au pays, elle avait mené l'équipe allemande à la victoire dans la coupe de la Fédération en 1987 et, l'an dernier, elle avait été couronnée championne à Montréal de l'omnium canadien.

Hill et Player jouent bien

BIRMINGHAM, Michigan (AP) — Ben Hogan avait raison. Oakland Hills est un monstre.

«J'ai mis le monstre à genou», avait lancé Hogan après avoir remporté en 1951 l'Omnium des Etats-Unis, sur le célèbre parcours situé en banlieue de Detroit.

Quarante années ont passé depuis cette victoire et le monstre inspire toujours autant de terreur aux golfeurs.

Seulement deux hommes —Mike Hill à 68 et Gary Player à 69— ont été d'ailleurs été capables hier de faire mieux que la normale du parcours, de 70, à l'occasion de la première ronde de l'Omnium de golf senior des Etats-Unis, à Birmingham.

Et ni l'un ni l'autre ne se faisaient d'illusions quant à la suite des événements.

«Je crois que c'est une normale de..., a déclaré Hill. J'ai joué aussi bien que possible. J'ai joué chaque coup du mieux que je le peux. Et j'ai joué 68.

Deb Richard en tête

CANTON, Mass. (AP) — Deb Richard a manqué un roulé d'un pied en début de match, mais a réussi des birdies aux deux derniers trous pour prendre une avance d'un coup sur Pat Bradley à l'issue de la première ronde de la classique Bay State sur le circuit de la LPGA.

Richard, 10e meilleure boursière du circuit, a remis une carte de 67, cinq sous le par. Bradley, numéro un chez les boursières et deuxième à ses trois derniers tournois, a elle aussi réussi un birdie au dernier trou.

Loretta Alderete a réussi un eagle au dernier trou pour rejoindre Nancy Scranton et Mitzi Edge au troisième rang à 69, sur le parcours de 6,137 verges du club Blue Hill.

Jim Hallet attentif

CROMWELL, Conn. (AP)— Jim Hallett, qui venait de recevoir des conseils de son père pour son jeu autour des verts, a ramené une carte de 64, six sous la normale, pour prendre la première place à l'issue de la première ronde de l'Omnium de Hartford.

«J'ai travaillé fort avec mon père pour améliorer mon petit jeu et je pense que cela a aidé, a dit Hallett. J'ai failli réussir des birdies à toutes les fois que j'ai raté un vert.»

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Section Est	G.	P	Moy.	Diff
Pittsburgh	58	34	.630	—
NewYork	53	40	.570	5½
St.Louis	51	43	.543	8
Chicago	45	49	.479	14
Montréal	42	52	.447	17
Philadelphie	40	53	.430	18½
Section Ouest				
LosAngeles	52	40	.565	—
Atlanta	48	44	.522	4
Cincinnati	46	46	.500	6
SanDiego	45	50	.474	8½
SanFrancisco	42	51	.452	10½
Houston	37	57	.394	16

Lundi, 22 juillet
Atlanta 7 Pittsburgh 3
St. Louis 9 Houston 1
Mardi, 23 juillet
Pittsburgh 12 Atlanta 3
St. Louis 5 Houston 1
Chicago 8 Cincinnati 5
San Francisco 4 New York 2
San Diego 2 Montréal 1 (11 m)
Los Angeles 6 Philadelphie 5 (10 m)
Mercredi, 24 juillet
Montréal 8 San Diego 2
Cincinnati 12 Chicago 3
Atlanta 4 Pittsburgh 7
Houston 3 St. Louis 4
New York 4 San Francisco 8
Philadelphie à Los Angeles, 22h35
Jeudi, 25 juillet
Cincinnati à Chicago, 14h20
New York à San Francisco, 15h35
Montréal à San Diego, 16h05
Philadelphie à Los Angeles, 22h35
Vendredi, 26 juillet

LANCEURS PRÉVUS

Atlanta (Avery 10-5) à Chicago (Castillo 3-0), 15h20
Pittsburgh (Walk 7-2) à Houston (Kile 3-5), 20h35
Cincinnati (Hammond 7-6) à St. Louis (Tewksbury 6-6), 20h35
New York (Fernandez 0-0) à San Diego (Hurst 11-5), 22h35
Montréal (Schmidt 0-1) à Los Angeles (Hershiser 3-2), 22h35
Philadelphie (Mulholland 9-9) à San Francisco (Downs 5-4), 22h35

Samedi, 27 juillet
Atlanta à Chicago, 14h20
Philadelphie à San Francisco, 16h05
Cincinnati à St. Louis, 20h05
Pittsburgh à Houston, 20h05
Montréal à Los Angeles, 22h05
New York à San Diego, 22h05
Dimanche, 28 juillet
Atlanta à Chicago, 14h20
Cincinnati à St. Louis, 14h15
Pittsburgh à Houston, 14h35
Montréal à Los Angeles, 16h05
New York à San Diego, 16h05
Philadelphie à San Francisco, 16h05
Lundi, 29 juillet
Pittsburgh à Atlanta, 19h40
St. Louis à Houston, 20h35
Montréal à San Francisco, 22h05
New York à Los Angeles, 22h35
Mardi, 30 juillet
Montréal à San Francisco, 15h35
San Diego à Philadelphie, 19h35
Chicago à Cincinnati, 19h35
Pittsburgh à Atlanta, 19h40
St. Louis à Houston, 20h35
New York à Los Angeles, 22h35
Mercredi, 31 juillet
San Diego à Philadelphie, 19h35
Chicago à Cincinnati, 19h35
Pittsburgh à Atlanta, 19h40
St. Louis à Houston, 20h35
New York à Los Angeles, 22h35

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS.	Moy.
Gwynn,SD	94	374	50	126	.337
Pdlton,Atl	83	297	54	99	.333
Nixon,Atl	81	257	52	85	.331
Morris,Cin	80	275	41	90	.327
McGee,SF	69	260	38	84	.323
Jose,StL	88	330	44	102	.309
Caldrn,Mon	**88.**	**330.**	**.51.**	**102.**	**.309**
Biggio,Hou	87	317	43	97	.306
Bonilla,Pit	88	330	53	101	.306
Samuel,LA	90	363	51	111	.306
O.Smith,StL	85	310	59	95	.306

Points — Butler, Los Angeles, 67; Johnson, New York, 63; Sandberg, Chicago, 62; Van Slyke, Pittsburgh, 61; Gant, Atlanta, 59; OSmith, St. Louis, 59; **DeShields, Montréal, 56**.
Points produits — Johnson, New York, 70; WClark, San Francisco, 69; Bonds, Pittsburgh, 66; GBell, Chicago, 62; Kruk, Philadelphie, 59; Dawson, Chicago, 59; Bonilla, Pittsburgh, 58; Murray, Los Angeles, 58.
Coups sûrs — TGwynn, San Diego, 126; Samuel, Los Angeles, 111; Butler, Los Angeles, 107; Jose, St. Louis, 102; **Calderon, Montréal, 102**; GBell, Chicago, 102; Bonilla, Pittsburgh, 101.
Doubles — Jose, St. Louis, 29; Morris, Cincinnati, 25; Bonilla, Pittsburgh, 24; McReynolds, New York, 24; Gant, Atlanta, 22; LGonzalez, Houston, 21; TGwynn, San Diego, 21.
Triples — TGwynn, San Diego, 9; Lankford, St. Louis, 8; Kruk, Philadelphie, 6; Felder, San Francisco, 6; LGonzalez, Houston, 5; Candaele, Houston, 5; Coleman, New York, 5; MThompson, St. Louis, 5; Van Slyke, Pittsburgh, 5.
Circuits — Johnson, New York, 22; Gant, Atlanta, 19; McGriff, San Diego, 18; GBell, Chicago, 18; MaWilliams, San Francisco, 17; WClark, San Francisco, 17; O'Neill, Cincinnati, 16; Mitchell, San Francisco, 16.
Buts volés — Nixon, Atlanta, 51; **Grissom, Montréal, 44; DeShields, Montréal, 40**; Coleman, New York, 33; Lankford, St. Louis, 28; Bonds, Pittsburgh, 28; Butler, Los Angeles, 23.
Lanceurs (9 Décisions) — Carpenter, St. Louis, 7-2, .778, 3.88; Walk, Pittsburgh, 7-2, .778, 3.19; Glavine, Atlanta, 13-4, .765, 1.89; RMartinez, Los Angeles, 12-5, .706, 2.49; Greene, Philadelphie, 7-3, .700, 2.85; Hurst, San Diego, 11-5, .687, 3.20; Avery, Atlanta, 10-5, .667, 3.64.
Retraits — Cone, New York, 130; Glavine, Atlanta, 122; Gooden, New York, 122; GMaddux, Chicago, 113; Benes, San Diego, 95; Harnisch, Houston, 94; Greene, Philadelphie, 87; Hurst, San Diego, 87.
Victoires protégeés — LeSmith, St. Louis, 26; Dibble, Cincinnati, 23; Franco, New York, 21; MiWilliams, Philadelphie, 18; DaSmith, Chicago, 16; BLandrum, Pittsburgh, 15; Lefferts, San Diego, 15; Berenguer, Atlanta, 15.

LIGUE AMERICAINE

SOMMAIRES

Oakland	**300**	**000**	**130—.7**	**.6**	**0**
Cleveland	**002**	**011**	**04x—.8**	**.9**	**1**

Hawkins, Young (7), Campbell (8), Eckersley (P,1-2) (9) et Steinbach; Otto, Seanez (7), York (G,1-2) (8), Olin (VP,4) (9) et Alomar. **C**: Oak — Canseco (25); Cle — Browne (1).

Californie	**010**	**200**	**001—.4**	**11**	**0**
Baltimore	**003**	**010**	**31x—.8**	**10**	**0**

McCaskill (P,7-13), Bailes (7), Beasley (7), Robinson (8) et Parrish; Smith, Frohwirth (G,3-2) (4), Flanagan (7), Williamson (9) et Hoiles. **C**: Cal — Parker (9), Gallagher (1); Bal — Devereaux (12), Hoiles (6).

Minnesota	**030**	**310**	**101—.9**	**14**	**1**
Detroit	**012**	**000**	**000—.3**	**.9**	**1**

Erickson (G,14-3), Bedrosian (VP,5) (6) et Harper; Aldred (P,0-1), Meacham (4), Cerutti (6), Gleaton (8), Gibson (9) et Tettleton. **C**: Min — Hrbek (10), Leius (3).

Milwaukee	**000**	**000**	**000—.0**	**.4**	**0**
KansasCity	**000**	**200**	**00x—.2**	**.6**	**1**

Hunter (P,0-4), Plesac (5) et Dempsey; Aquino (G,4-2), Montgomery (VP,18) (9) et Mayne.

CLASSEMENT

Section Est	G.	P	Moy.	Diff
Toronto	56	40	.583	—
Detroit	49	45	.521	6
NewYork	45	46	.495	8½
Boston	46	48	.489	9
Milwaukee	41	54	.432	14½
Baltimore	39	55	.415	16
Cleveland	32	61	.344	22½
Section Ouest				
Minnesota	56	40	.583	—
Chicago	51	43	.543	4
Texas	49	42	.538	4½
Oakland	51	45	.531	5
Seattle	50	46	.521	6
Californie	48	46	.511	7
KansasCity	46	48	.489	9

Dimanche, 21 juillet
Minnesota 14 Boston 1
Seattle 6 Baltimore 4
Detroit 4 Kansas City 8
Milwaukee 2 Chicago 1
New York 2 Oakland 4
Cleveland 5 Californie 2
Toronto 5 Texas 6
Lundi, 22 juillet
Texas 2 Boston 1
Chicago 5 Milwaukee 4
Mardi, 23 juillet
Seattle 6 New York 1
Californie 5 Baltimore 4
Oakland 10 Cleveland 7
Detroit 6 Minnesota 3
Chicago 3 Toronto 2
Kansas City 8 Milwaukee 7
Texas 5 Boston 4
Mercredi, 24 juillet
Toronto 2 Chicago 1
Seattle 2 New York 10
Minnesota 3 Detroit 6
Oakland 8 Cleveland 4
Californie 2 Baltimore 5
Boston 2 Texas 1
Milwaukee 4 Kansas City 7
Jeudi, 25 juillet
Seattle 6 New York 3
Toronto 1 Chicago 7
Minnesota 9 Detroit 3
Oakland 7 Cleveland 8
Californie 4 Baltimore 8
Milwaukee 0 Kansas City 2
Vendredi, 26 juillet

LANCEURS PRÉVUS

Californie (Langston 13-4) à New York (Sanderson 10-5), 19h30
Oakland (Stewart 8-5) à Baltimore (Robinson 4-9), 19h35
Chicago (Hibbard 7-8) à Boston (Gardiner 3-4), 19h35
Seattle (DeLucia 8-6) à Cleveland (Boucher 1-6), 19h35
Kansas City (Boddicker 8-7) à Toronto (Key 10-6), 19h35
Milwaukee (Bosio 7-7) au Minnesota (Tapani 6-7), 20h05
Detroit (Terrell 6-9) au Texas (Brown 7-8), 20h35

Samedi, 27 juillet
Chicago à Boston, 13h05
Seattle à Cleveland, 13h35
Kansas City à Toronto, 13h35
Californie à New York, 14h
Oakland à Baltimore, 19h35
Milwaukee au Minnesota, 20h05
Detroit au Texas, 20h35
Dimanche, 28 juillet
Californie à New York, 13h30
Seattle à Cleveland, 13h35
Kansas City à Toronto, 13h35
Oakland à Baltimore, 13h35
Milwaukee au Minnesota, 14h05
Detroit au Texas, 20h05
Chicago à Boston, 20h05
Lundi, 29 juillet
Oakland à New York, 19h30
Californie à Cleveland, 19h35
Chicago à Toronto, 19h35
Texas à Boston, 19h35
Detroit au Minnesota, 20h05
Baltimore à Seattle, 22h05
Mardi, 30 juillet
Texas à Boston, 13h05
Detroit au Minnesota, 13h15
Oakland à New York, 19h30
Californie à Cleveland, 19h35
Chicago à Toronto, 19h35
Kansas City à Milwaukee, 20h05
Baltimore à Seattle, 22h35
Mercredi, 31 juillet
Minnesota à New York, 19h30
Californie à Detroit, 19h35
Cleveland à Toronto, 19h35
Oakland à Boston, 19h35
Kansas City à Milwaukee, 20h05
Texas ààGaChicago, 20h05
Baltimore à Seattle, 22h05

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS.	Moy.
Tartabull,KC	81	312	57	104	.333
Puckett,Min	92	369	58	122	.331
C.Ripken,Bal	93	375	64	124	.331
Palmeiro,Tex	90	373	67	123	.330
Boggs,Bos	89	333	54	107	.321
Molitor,Mil	90	375	70	120	.320
Martinez,Sea	87	307	56	97	.316
Franco,Tex	87	353	61	111	.314
Greenwell,Bos	92	346	47	107	.309
Carter,Tor	**95**	**367**	**53**	**113**	**.308**
Baines,Oak	84	299	48	92	.308

Points — Molitor, Milwaukee, 70; Palmeiro, Texas, 67; Canseco, Oakland, 67; **White, Toronto, 64**; CRipken, Baltimore, 64; Sierra, Texas, 63; Fielder, Detroit, 62.
Points produits — Fielder, Detroit, 77; Canseco, Oakland, 72; **Carter, Toronto, 68**; Sierra, Texas, 67; Tartabull, Kansas City, 66; CDavis, Minnesota, 66; CRipken, Baltimore, 62.
Coups sûrs — CRipken, Baltimore, 124; Palmeiro, Texas, 123; Puckett, Minnesota, 122; Molitor, Milwaukee, 120; Sierra, Texas, 115; **Carter, Toronto, 113**; Franco, Texas, 111.
Doubles — **RAlomar, Toronto, 30**; **Carter, Toronto, 29**; Palmeiro, Texas, 28; Boggs, Boston, 28; CRipken, Baltimore, 24; Brett, Kansas City, 24; Canseco, Oakland, 23; **White, Toronto, 23**.
Triples — Molitor, Milwaukee, 9; Polonia, Californie, 7; **White, Toronto, 7**; **RAlomar, Toronto, 6**; McRae, Kansas City, 5; Devereaux, Baltimore, 5; Puckett, Minnesota, 5; Raines, Chicago, 5.
Circuits — Fielder, Detroit, 26; Canseco, Oakland, 24; **Carter, Toronto, 23**; Tartabull, Kansas City, 22; CDavis, Minnesota, 21; CRipken, Baltimore, 21; Deer, Detroit, 19; DHenderson, Oakland, 19; Winfield, Californie, 19.
Buts volés — RHenderson, Oakland, 33; **RAlomar, Toronto, 32**; Raines, Chicago, 31; Polonia, Californie, 30; Cuyler, Detroit, 22; **White, Toronto, 22**; Franco, Texas, 19.
Lanceurs (9 décisions) — Erickson, Minnesota, 13-3, .812, 2.02; Henneman, Detroit, 7-2, .778, 2.80; **Stottlemyre, Toronto, 10-3, .769, 2.77**; Langston, Californie, 13-4, .765, 3.63; **Wells, Toronto, 12-4, .750, 2.73**; Finley, Californie, 13-5, .722, 3.98; Gullickson, Detroit, 13-5, .722, 4.15.
Retraits — RJohnson, Seattle, 141; Clemens, Boston, 136; Ryan, Texas, 135; Swindell, Cleveland, 121; Finley, Californie, 120; McDowell, Chicago, 117; **Candiotti, Toronto, 113**.
Victoires protégées — Aguilera, Minnesota, 25; Eckersley, Oakland, 24; Reardon, Boston, 24; Harvey, Californie, 23; Olson, Baltimore, 21; Thigpen, Chicago, 20; JeRussell, Texas, 20; **Henke, Toronto, 20**.

JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT

	G.P.	Moy.	Diff
Sherbrooke	35	.814	—
Ste-Foy	30	.714	4½
Charlesbourg	24	.571	10½
Trois-Rivières	21	.488	14
Shawinigan	17	.395	18
Jonquière	12	.286	22½
Lévis	9	.220	25

Dimanche, 21 juillet
Shawinigan 5-6 Jonquière 2-13
Lévis 8-8 Trois-Rivières 6-11
Sherbrooke 3-9 Charlesbourg 4-7
Mardi, 23 juillet
Sherbrooke 9 Trois-Rivières 3
Sainte-Foy 7 Lévis 6 (9 manches)
Charlesbourg 14 Jonquière 5
Jeudi 25 juillet
Trois-Rivières 6 Sherbrooke 12
Shawinigan 5 Lévis 6
Jonquière 1 Sainte-Foy 4
Samedi, 27 juillet
Charlesbourg à Sherbrooke, 19h30
Sainte-Foy à Shawinigan, 19h30
Dimanche, 28 juillet
Trois-Rivières à Jonquière (2), 16h et 19h30
Shawinigan à Sherbrooke, 19h30
Lévis à Sainte-Foy, 13h30
Charlesbourg à Lévis, 19h30
Mardi, 30 juillet
Trois-Rivières à Shawinigan, 19h30
Sainte-Foy à Jonquière, 19h30
Lévis à Charlesbourg, 19h30
Mercredi, 31 juillet
Trois-Rivières à lévis, 19h30
Jeudi, 1er août
Trois-Rivières à Charlesbourg, 19h30
Sherbrooke à Sainte-Foy, 20h
Jonquière à Lévis, 20h

MIDGET

CLASSEMENT

	G	P	Moy.	Diff.
Sags (Chic.)	16	0	1.000	—
Kénogami	9	6	.600	6.5
Lac-Saint-Jean-Est	9	8	.529	7.5
Laterrière	5	10	.333	10.5
Arvida	5	11	.312	11
Saint-Honoré	4	11	.266	11.5

Jeudi, 25 juillet
Lac-Saint-Jean 3 Chicoutimi 7
Dimanche, 28 juillet
Kénogami à Laterrière 18h30
Chicoutimi à Saint-Honoré 18h30

PEE-WEE

CLASSEMENT

	G	P	Moy.	Diff.
Voyageurs (Jon)	14	2	.875	—
Sags (Chic)	10	5	.666	3.5
Orioles (Chic)	9	6	.600	4.5
Expos (Jonq)	8	10	.444	7
Athlé. (LSJ)	7	9	.437	7
Cards (Jonq)	1	17	.055	14

Mercredi, 24 juillet
Athlétiques (LSJ) 2 Expos 4
Jeudi, 25 juillet
Expos (Jonq) 1 Athlétiques (LSJ) 8
Sags (Chic) 10 Cardinaux (Jonq) 0
Vendredi, 26 juillet
Sags (Chic) vs Voyageurs (Jonq) 18h30

Chiffres des Expos

AU BATON	AB.	P.	C.	S.	P.	C.	B.	V.	Moy.
25.Barberie	20	0	5	4	0	0			.250
38.Bullock	58	6	15	6	1	4			.259
22.Calderon	336	51	105	53	10	22			.313
4.DeShields	341	57	88	31	7	40			.258
20.Fitzgerald	117	8	18	12	1	4			.154
16.Foley	117	7	27	11	0	0			.231
14.Galarraga	197	18	48	14	3	5			.244
9.Grissom	337	44	89	29	5	44			.264
14.Hassey	99	5	24	14	1	1			.242
1.Martinez	251	20	68	25	3	9			.271
3.Noboa	74	5	19	2	1	2			.257
11.Owen	248	19	56	15	2	1			.226
2.Reyes	117	8	28	9	0	2			.239
33.Walker	251	30	62	29	8	10			.247
29.Wallach	352	40	85	47	10	1			.241
12.Williams	35	6	10	2	0	2			.286

AU MONTICULE	G.	P.	V.	P.	M.L.	P.M.	B.	B.	R.	MPM
47.Barnes	2	3	0	7	4.03	9	3	9	5	4.74
23.Boyd	6	8	0	12	0.14	7	4	0	8	2 3.52
44.Burke	3	4	5	4	6.02	1	4	2	5	4.11
15.Darling	5	7	0	11	4.15	1	3	1	6	6 4.02
39.Fassero	1	1	4	3	1.0	5	8	2	6	1.45
41.Frey	0	1	1	3	2.11	6	1	9	1	7 4.46
40.Gardner	5	6	0	8	7.13	2	3	9	5	7 3.30
42.Haney	1	3	0	2	2.1	9	9	1	2	3.63
50.Jones	3	7	7	5	6.22	5	2	3	2	8 3.98
32.Martinez	10	6	0	15	3.13	7	4	3	8	5 2.17
43.Nabholz	2	4	0	7	1.13	3	3	1	4	6 4.16
48.Piatt	0	0	0	1	4.2	5	9	8		3.08
51.Rojas	0	1	0		8.2	6	4	5	6	6.28
34.Ruskin	3	2	6	4	0.01	0	1	0	2	7 2.25
55.Sampen	5	2	0	4	9.22	6	2	7	3	0 4.72
26.Schimdt	0	0	0		2.2	1	2	2	3	4.46

Football

Ligue canadienne

Section Est	Mj.	G.	P.	N..	Pp..	Pc.	Pts
Toronto	2	2	0	0	76	36	4
Winnipeg	2	1	1	0	46	35	2
Ottawa	2	0	2	0	51	75	0
Hamilton	2	0	2	0	27	64	0
Section Ouest							
Calgary	2	2	0	0	87	62	4
Edmonton	2	2	0	0	74	58	4
C.B.	2	1	1	0	60	62	2
Sask.	2	0	2	0	53	82	0

Mercredi, 17 juillet
Edmonton 40 Ottawa 33
Jeudi, 18 juillet
Hamilton 18 Toronto 41
Saskatchewan 28 Calgary 48
Vendredi, 19 juillet
C.-B. 26 Winnipeg 23 (prol.)
Mercredi, 24 juillet
Calgary à Ottawa, 19h30
Jeudi, 25 juillet
Winnipeg à Toronto, 19h
Edmonton en C.-B., 22h30
Vendredi, 26 juillet
Hamilton en Saskatchewan, 21h30

Sport-éclair

Défaite des Sébastien

MONTREAL (PC) — Il est plutôt rare que le double vole la vedette dans un tournoi de tennis. Mais il est aussi rarissime que deux équipes canadiennes, dont les favoris locaux, s'affrontent dans un quart de finale d'un tournoi professionnel.

Sébastien Lareau et Sébastien LeBlanc ont fait étalage de tout leur talent, hier soir, sur le court central du stade du parc Jarry, et ils ont fait les délices des quelques milliers de fidèles spectateurs qui ont patienté jusqu'en fin de soirée pour les voir à l'oeuvre.

Les deux Sébastien ont tenu la dragée haute aux Canadiens Glenn Michibata et Grant Connell, classés troisièmes au monde, avant de s'incliner 6-3, 7-6 (7-5).

Les champions juniors de Roland-Garros et Wimbledon, en 1990, n'ont pas été importunés par la pression. Ils ont plutôt obligé leurs adversaires à jouer sur les talons.

C'est un bris de service au huitième jeu de la première manche et une petite erreur au filet de LeBlanc dans le bris d'égalité qui ont fait la différence.

Michibata et Connell ont voulu faire impression en entrant sur le court et ils avaient revêtu des chandails de hockey du Canadien, comme Yannick Noah et Ilie Nastase l'avaient fait à leurs dépens il y a deux ans. Lareau et LeBlanc ont répliqué avec des chandails portant l'inscription »Merci, Québécois».

La foule partisane s'est montrée plus disciplinée que la veille contre les Italiens Colombini et Pescosolido mais elle a soutenu sans arrêt ses favoris.

Ryan Walter à Vancouver

VANCOUVER (PC) — Ryan Walter retourne sur la côte du Pacifique.

Walter, un agent libre sans compensation, a signé hier un contrat d'un an avec les Canucks de Vancouver, mettant ainsi fin à son association de huit ans avec le Canadien de Montréal.

L'ailier de 33 ans est né à New Westminster, en banlieu de Vancouver, et a joué son hockey mineur à Burnaby, à quelques minutes seulement du Pacific Coliseum.

«Nous sommes très heureux de faire l'acquisition d'un joueur d'expérience qui a autant de qualités défensives et de leadership,» a dit Pat Quinn, entraîneur et directeur-gérant des Canucks.

Walter n'a pris part qu'à 25 matches la saison dernière à cause de blessures. Il n'a récolté qu'une seule passe.

En 12 saisons dans la LNH, il a récolté 255 buts et 371 passes pour un total de 636 points.

Walter avait été le deuxième joueur réclamé au repêchage de 1978 après Bobby Smith, qui avait été choisi par les North Stars du Minnesota. Walter a alors pris le chemin de Washington où il a porté les couleurs des Capitals. Il avait joué son hockey junior dans la Ligue de l'Ouest à Kamloops et Seattle.

Les têtes tombent aux Internationaux

McEnroe se fâche et perd son match

MONTREAL (PC) - Les têtes de série n'en finissent plus de rouler sur les courts du stade du parc Jarry. L'Américain John McEnroe, no. 7, est devenu le neuvième favori à plier bagages avant même les quarts de finale des Internationaux de tennis du Canada.

Mais plus que son adversaire, l'Américain Derrick Rostagno, c'est l'arbitre Richard Ings qui aura finalement eu la tête de Bic Mac. McEnroe a frappé une balle visiblement trop longue avec un avantage de 5-4 dans le bris d'égalité du set décisif. Le juge de lignes n'a pas bronché mais l'arbitre a aussitôt déclaré la balle à l'extérieur.

McEnroe, qui avait eu maille à partir avec l'arbitre à quelques reprises auparavant, a alors explosé. Il a enguirlandé l'homme sur la chaise et ce dernier n'a pas manqué de cran en lui décernant une pénalité d'un point. Du coup, McEnroe s'est retrouvé avec un déficit de 6-5. Il n'en fallait pas davantage pour l'achever, Rostagno l'emportant 6-2, 1-6, 7-6 (7-5).

Dans un cadre beaucoup plus paisible,, sur le court no. 1, le Tchécoslovaque Petr Korda a éliminé le Français Guillaume Raoux 6-2, 6-3.

Lendl indisposé

Les têtes d'affiche ont la vie dure depuis le début des Internationaux de tennis du Canada. Comme si les éliminations prématurées des Michael Chang, Pete Sampras et Andre Agassi ne suffisaient pas, voilà que le grand favori du tournoi, Ivan Lendl, est préoccupé par la santé de son épouse restée au Connecticut.

Enceinte de plusieurs mois de jumeaux, Samantha Lendl vivrait des complications dans sa grossesse.

Mais le principal intéressé n'a pas voulu en souffler un mot. Il a d'ailleurs volontairement éludé le sujet en conférence de presse après sa victoire aux dépens de l'Australien Wally Masur, victoire lui donnant accès aux quarts de finale.

Si Lendl est demeuré de glace devant les journalistes, cachant très bien son anxiété, il s'est montré plus expansif sur le terrain. Impertubable d'habitude, Lendl a démontré quelques signes d'impatience sur quelques décisions serrées.

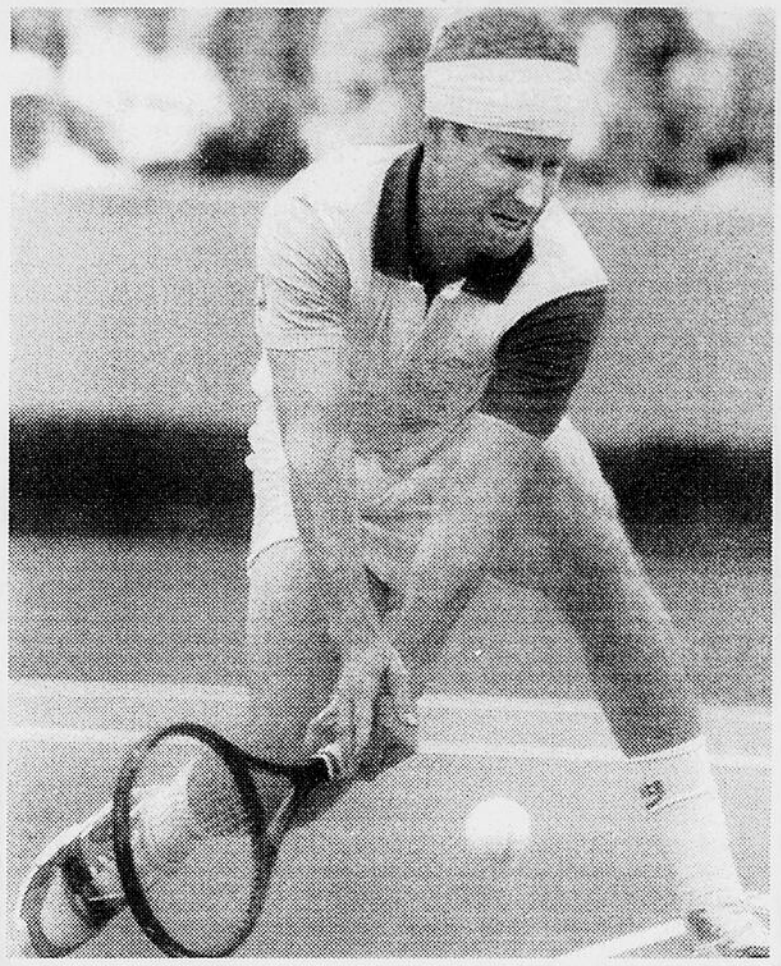
Inégal du début à la fin, il est finalement venu à bout de Masur 6-3, 3-6, 6-3, signant 13 aces dont sept dans la dernière manche.

»Je ne suis pas encore pleinement satisfait de mon jeu», a avoué Lendl, qui tente de retrouver la forme après avoir souffert d'une infection à la main il y a quelques semaines.

«J'ai joué avec plus de confiance aujourd'hui.

De match en match, mon jeu s'améliore et c'est encourageant.»

Toujours classé parmi les trois meilleurs joueurs mondiaux depuis 1981, Lendl a perdu son troisième rang à l'Allemand Michael Stich au dernier classement. Des ennuis de santé et la progression de jeunes loups commencent à peser sur le joueur de 31 ans. Il est d'ailleurs le premier à reconnaitre que la rivalité est maintenant très vive sur le circuit professionnel.



DEFAITE - John McEnroe a subi la défaite après avoir piqué une verte colère contre l'arbitre. **(Photo Laser PC)**

LISTE DES DEPARTS
TOURNOI MIXTE NUTRINOR
SAMEDI, 27 JUILLET 1991

7h45:	Invités NUTRINOR		Huguette Martel, D.
8h00:	Roland Néron, Sag. (C)	**10h50:**	Eric Simard LSJ (C)
	Ginette Néron, Sag.		Gaétane Noël LSJ
	Rémi Allard, Sag. (C)		Laurier Murray LSJ (B)
	Gaétane Allard, Sag.		Fabienne Dessureault LSJ
	G.-H. Dufour, Sag. (C)		Michel Simard LSJ (C)
	Lucille Morin, Sag.		Edith Lapointe LSJ
8h10:	Marcel Tremblay, Sag. (C)	**11h00:**	Gaétan Brassard, Sag. (B)
	Gisèle Dallaire, Sag.		Sylvie Bélec, Sag.
	André Turcotte, Sag. (C)		Dominic Martel, Sag. (B)
	Réjeanne Fortin, Sag.		Claudine Desgagné, Sag.
	Gilles Richard, Sag. (C)		Michel Simard, Sag. (B)
	Lise Barrette, Sag.		Denise Giasson, Sag.
8h20:	Raynald Dufour, Sag. (B)	**11h10:**	Michel Beaudoin LSJ (A)
	Kathy Dufour, Sag.		Louise Fortin LSJ
	Denis Martel, Sag. (B)		Patrice Noël C. (A)
	Jocelyne Brassard, Sag.		Mathylde Bérubé, Sag.
	Odias Octeau, Sag. (B)		Michel Girard, PA (A)
	Yolande Octeau, Sag.		Hélène Gagnon, PA
8h30:	Jean-Guy Jean, C. (C)	**11h20:**	Jacques Pilon, Sag. (B)
	Denise Dostie, C.		Armande Painchaud LSJ
	J.-Guy Gauthier LSJ (C)		François Matte, Sag. (C)
	Carmen Larouche, LSJ.		Myriam Blouin, Sag.
	Richard Cardinal, C. (C)		Rémi Marcier, Sag. (C)
	Brigitte Lamothe, C.		Lina Gravel, Sag.
8h40:	Serge Champoux, Sag. (C0	**11h30:**	Martin Rousseau C. (A)
	Nicole Champoux, Sag.		Geneviève Béchard, C
	Lionel Roy, SP (C)		Steeve Gagnon, Sag. (A)
	Gisèle Boucher SP		Francine Gagnon, Sag.
	J.-Louis Hébert, Sag. (C)		Jean Boissonneault D (A)
	Andrée Lemay, Sag.		Julie Boissonneault, D
8h50:	Damien Laberge, C. (B)	**11h40:**	Claude St-Laurent C. (A)
	Raymonde Desbiens C.		Francine Létourneau C.
	Benoit Bolduc, Sag. (B)		Jocelyn Harvey C. (A)
	A.-Rose Goodwin, Sag.		Dominique Savard C.
	Raymond Maltais, Sag. (B)		Ghislain Renald C. (A)
	Diane Guay, Sag.		Guylaine Simard C.
7h55:	Invités NUTRINOR	**11h50:**	Jacques Ouellet, LSJ (A)
9h00:	Nicole Bouchard, Sag. (B)		Johanne Girard LSJ
	Muriel Ruest, Sag.		Claude Lessard PA (A)
	Jean Ouellet, LSJ (B)		Aline Beaudoin PA
	Isabelle Tremblay LSJ		Magella Hamel PA (A)
	Michel Verreault, Sag. (B)		Hélène Gagné, PA
	Jeannine Bouchard, Sag.	**12h00:**	Guy Leblanc, Sag. (A)
9h10:	Raymond Brassard, LSJ (C)		Josée Bellefleur, Sag.
	Marina Brassard LSJ		Robert Côté LSJ (A)
	Benoit Gagné, Sag. (C)		Doris Fortin, Sag.
	Arlène Brochu, Sag.		Alain Tremblay LSJ (A)
	Marc Croteau, LSJ (C)		Odette Gagné LSJ
	Linda Desbiens, LSJ	**12h10:**	Christian Turbide, Sag. (A)
9h20:	Claude Vaillancourt, Sag. (C)		Sandra Turbide C.
	Johanne Normand, Sag.		Harold Bonenfant, Sag. (A)
	Daniel Maltais, Sag. (C)		Jacqueline Marceau, D.
	Diane Grenier, Sag.		Peter Stewart LSJ (A)
	Pierre Tremblay, Sag. (C)		Céline Tremblay LSJ
	Hélène Hamel, Sag.	**12h20:**	Yvan Tremblay L. Sag. (B)
9h30:	Gilles Grenon, C. (C)		Gaby Bouchard, PA
	Ghislaine Collard C.		Daniel Thériault, LSJ (B)
	Richard Fortin C. (C)		Johanne Thibodeault, Sag.
	Johanne Simard C.		Daniel Gilbert C. (B)
	Lucien Tremblay C. (C)		Hélène Thériault, C.
	Johanne Pedneault C.	**12h30:**	Serge Tremblay, C. (B)
9h40:	Daniel Francoeur SP (B)		Suzanne Tremblay C.
	Monique Francoeur SP		Jean Harvey, Sag. (B)
	Michel Gaudreault, Sag. (B)		Carole Normand, Sag.
	M.-Claude Gaudreault, Sag.		Bruno Harvey LSJ (B)
	Serge Brousseau C. (B)		Louisa Déry LSJ
	Jocelyne Aubry C.	**12h40:**	Jean Bilodeau, Sag. (D)
9h50:	Steeve Reinmitz, Sag. (C)		Louise Boudreault, Sag.
	Annie Larouche, Sag.		Denis Lalancette, Sag. (D)
	Gilles Trudel, Sag. (C)		Sylvie Bélanger, Sag.
	Francine Bégin, Sag.		André Chiasson, D. (C)
	Mario Bilodeau, SP (C)		Dominique Simard D.
	Lucie Boivin, SP	**12h50:**	Réal Leduc, Sag. (D)
10h00:	Claude Poirier, Sag. (B)		Réjeanne Leduc, Sag.
	Josée France Simard, Sag.		Louis Paillé LSJn (D)
	Daniel Dufresne C. (B)		Chantale Tremblay LSJ
	Lise Blackburn C.		Yvan Leroux LSJ (C)
	Jacques Besson D. (B)		Ginette Girard LSJ
	Raymonde Tremblay, D.	**13h00:**	Jean-Marie Lemay, Sag. (C)
10h10:	Daniel Brindle SP (C)		Madeleine Lemay, Sag.
	Lyne Brindle SP		Michel Simard LSJ (C)
	R.-Marie Bergeron, Sag. (C)		Claire Dessureault LSJ
	Denise Bergeron, Sag.		Mario Lavoie, Sag. (C)
	Maurice Bélanger, C. (C)		Nathalie Girard, Sag.
	Ginette Sirois, C.	**13h10:**	Raymond Gagnon, Sag. (B)
10h20:	Jacques Layaie LSJ (B)		Doris Noël LSJ
	Dominique Harvey LSJ		P.-A. Potvin, Sag. (B)
	Roger Harvey LSJ (B)		Hélène Tremblay, Sag.
	Hélène Voisine LSJ		Yvon Fortin LSJ (B)
	J.-Jacques Gauthier C. (B)		Lise Tremblay LSJ
	Ruth Gauthier C.	**13h20:**	Olivier Allaire, Sag. (C)
10h30:	Claude Brindle, Sag. (A)		Murielle Banville, Sag
	Carole Boily, Sag.		J.-Jacques Demers LSJ (C)
	Gerry Gagnon LSJ (A)		Lauraine Demers LSJ
	Suzanne Gagnon LSJ		Olivier Briand LSJ (C)
	Alain Fortin LSJ (A)		Rose-Ange Briand LSJ
	Line Gagné LSJ	**13h30:**	Romuald Roy, Sag. (C)
10h40:	René Dufour C. (A)		Denise Roy, Sag.
	Edith Girard, Sag.		J.-Louis Saucier, Sag. (C)
	André Claveau C. (A)		Carmen Saucier, Sag.
	Colette Claveau C.		L.-Marie Giasson, Sag. (D)
	Marcel Boissonneault D. (A)		Chantale Brassard, Sag.

Tour de France

Le Soviétique Konyshev s'impose à la 19e étape

AIX-LES-BAINS, France (AFP) - Tout près de Chambéry, où il s'était révélé il y a deux ans, le Soviétique Dimitri Konyshev a remporté la 19e étape du Tour, marquée par le réveil de l'Américain Greg LeMond et la levée des dernières ombres sur le triomphe annoncé de l'Espagnol Miguel Indurain à trois jours de l'arrivée à Paris.

L'histoire se répète souvent, dit-on. Il arrive aussi qu'elle se contredise. A Aix-les-Bains, hier, Greg LeMond l'a vérifié à ses dépens. L'Américain est arrivé en pays de connaissance dans une région qui lui a très souvent réussi. Il avait gagné en 1989 la dernière étape de montagne d'un Tour de France qu'il allait remporter à la surprise générale. Quelques semaines plus tard, il endossait dans la ville voisine de Chambéry son deuxième maillot arc-en-ciel de champion du monde en battant de très peu... Dimitri Konyshev.

Mais, cette fois, le favori du Tour au départ de Lyon n'a pas connu une réussite identique. Il a pris la quatrième place de l'étape, à 14 secondes de «Dima», le surnom de Konyshev, et du Suisse Pascal Richard, à trois secondes de l'Espagnol Eduardo Chozas, qui est remonté d'un rang à la 10e place du classement général.

Pour autant, LeMond a rassuré ceux que sa défaillance de Val Louron, où il avait perdu le Maillot Jaune, et surtout sa grande fatigue dans les étapes alpestres avaient alarméeDe C'est la réaction d'un vrai champion, d'un coureur formidable de tempérament et de volonté que les spectateurs massés sur la route du Mont-Revard puis le long du lac du Bourget ont applaudi. «Je savais que je n'étais pas en mauvais état», a déclaré le leader des Z.

En mauvais état, LeMond l'a été pendant toute la journée précédente, entre Bourg-d'Oisans et Morzine, où il a perdu près de huit minutes. Il a envisagé l'abandon et n'a dû peut-être qu'à la réconfortante présence de son équipier Gilbert Duclos-Lassalle de poursuivre une route devenue un chemin de croix. Au soir de cette étape, l'Américain ne parlait plus que de rallier les Champs-Elysées et d'en terminer avec un Tour de France qu'il avait enflammé dès les premières journées. Son entourage tenait un discours semblable, parlant plus de «courage» que d'offensive ou de victoire à obtenir.

La réaction de LeMond

Mais LeMond a réagi dans le «final» de cette étape de 177 kilomètres. Le coureur, sujet de toutes les interrogations au départ de Morzine, a couru de nouveau à l'avant de la course. Il a suivi l'Espagnol Eduardo Chozas et le Néerlandais Steven Rooks lorsque les deux hommes ont contre-attaqué dans la montée de Plainpalais, le premier palier du Revard, derrière un groupe comprenant notamment Konyshev et Richard. Moins fringant qu'à l'accoutumée, certes, mais assurément plus efficace que les jours précédents, il a gardé le contact dans la seconde partie du Mont-Revard (1418 m), un col de deuxième catégorie traversant les alpages en surplomb du lac du Bourget.

Bruno Leduc demeure optimiste

Ses Voyageurs perdent pourtant encore

SAINTE-FOY (SE) - Bruno Leduc était de très bonne humeur, hier soir, quelques instants après le match que venait de jouer son équipe face aux Patriotes de Sainte-Foy. Pourtant, les Voyageurs de Jonquière avaient été battus 4-1.

Le pilote des Voyageurs a choisi de voir plus loin que le simple résultat d'une autre partie de baseball jouée à Sainte-Foy. Il se réjouissait plutôt de la performance offerte par son lanceur partant.

Hier, Leduc a donné la balle à Evans Lavoie. Dans l'ensemble, celui-ci a oeuvré aux goûts de son entraîneur.

«Je le prépare pour l'an prochain. Il est capable de lancer dans cette ligue, a d'abord indiqué Bruno Leduc. Pour un premier départ avec nous, il a très bien fait. Il a donné huit coups sûrs dont un circuit. Il a lancé pendant cinq manches et un tiers. Je suis content de lui. Stéphane Dufour a terminé la rencontre au monticule.

«Je pense que le point positif du match est la performance de Lavoie. Il s'est prouvé qu'il peut lancer dans cette ligue».

Les Patriotes n'ont pas marqué une tonne de points contre les Voyageurs en ce jeudi soir mais ils ont tout de même donné du travail aux officiels mineurs très rapidement. Ils ont inscrit un point dans les trois premières manches pour placer leurs adversaires en position difficile.

Joey Lessard a donné un certain espoir aux Voyageurs en cognant un circuit. La réplique des vainqueurs a été immédiate. Pour le reste, Marc Berthiaume a fermé les livres.

Leduc a d'ailleurs paru très impressionné par l'artilleur des Patriotes.

«Il était en possession de tous ses moyens, a dit Leduc. Le circuit de Lessard a été la seule balle frappée solidement contre lui. Au total, il n'a donné que trois coups sûrs. Il a gardé ses lancers très bas pendant toute la soirée. A 18 ans, il va devenir un très bon lanceur». Les Voyageurs joueront leurs prochains matches dimanche, au stade Richard-Desmeules. Ils disputeront alors un programme double aux Aigles de Trois-Rivières

Tournoi moustique de baseball

Les Dynamites et les Lynx font une belle combinaison

JONQUIERE (SE) - Les Dynamites de Chicoutimi sont demeurés fidèles à leur nom, hier, au tournoi inter-régional de baseball moustique de Jonquière. Ils ont explosé à deux reprises.

Les Dynamites ont battu les Lynx de Jonquière, 13-3, et les Lakers de Jonquière, 20-9. Les lanceurs gagnants ont été Alexandre Bonneau et Frédéric Fortin.

Les Pirates de Jonquière ont disposé des Couguars de Chicoutimi par 12-11, au profit de Martin Gagnon. Les Athlétiques de Laterrière ont blanchi les Pirates de Jonquière, 10-0. Le jeu blanc a été signé par Simon Gaudreault. Finalement, Métabetchouan a été battu 12-4 par les As de Saint-Augustin. Le gain est allé à Simon David.

Toutes ces rencontres étaient jouées en classe B. Dans la section A, les Orioles de Chicoutimi ont perdu 4-3 face au Royal de Jonquière et Frédéric Gagnon.

Ce fut la meilleure rencontre depuis le début de la compétition.

Le tournoi reprendra à 10h00, ce matin. Six autres matches seront joués, surtout dans le tableau A. Une course sur les buts est au programme pour 18h30.

Par ailleurs, la soirée de retrouvailles du dixième anniversaire se tiendra ce soir, à compter de 21h30, au centre Price.

Baseball pee-wee

Dans la Ligue régionale de baseball pee-wee, Maxime Lavoie et les Sags de Chicoutimi ont blanchi les Cards de Jonquière, 10-0.

Les Athlétiques du Lac-Saint-Jean Est ont battu les Expos de Jonquière, 8-1. Les lanceurs de décision ont été Michel Tremblay (Athlétiques) et François Boulianne (Expos).

Midget et junior

Des circuits d'Eric Bergeron et Carl Gonthier, le lanceur gagnant, ont aidé les Sags de Chicoutimi à vaincre les Athlétiques du Lac-Saint-Jean Est, 7-3, dans la Ligue midget.

Au niveau junior, le Lac-Saint-Jean Est a eu raison de l'Ultramar de Kénogami, 8-7. Gino Tremblay a ajouté ce gain à son dossier et l'échec a été débité à Dany Sheehy.

Tennis provincial

Guillaume Gauthier continue sa marche

MONTREAL (SE) - Principal favori de la compétition, Guillaume Gauthier n'a pas beaucoup peiné depuis le début du championnat provincial de tennis pour les 18 ans et moins.

Le tournoi est disputé au club l'Estérel et Gauthier compte déjà deux victoires en banque.

En première ronde, mardi, il a pris soin de Nicolas Ionesco en deux manches de 6-2 et 6-3.

Hier soir, il a disposé de Simon Thibodeau par 6-2 et 6-1.

Gauthier évoluera en demi-finale aujourd'hui face à Philippe Rodrigue.

Lorsque vient le temps de jouer en double, le Chicoutimien et Rodrigue travaillent ensemble.

Pour gagner leur match d'hier, ils n'ont cependant pas eu à frapper une balle.

Un adversaire a déclaré forfait. Le duo a donc atteint la ronde demi-finale sans transpirer.

En bref

Soccer

Deux résultats de soccer à noter hier. Dans la Ligue senior du Saguenay, le Mazda de Jonquière a blanchi le Panou de Saint-Ambroise 8-0. Serge Levasseur a alors marqué cinq fois. Jean-Luc Levasseur (2) et Patrick Eyraud ont aussi fait leur part. Par ailleurs, les Satellites de Jonquière sont maintenant championnes de la division féminine. Au soccer bantam, les Condors de Chicoutimi ont fait match nul avec Alma, 0-0.

Tir à l'arc

Une compétition de tir à l'arc sera présentée au parc Price de Jonquière, dimanche. Elle fait partie de la ligue régionale estivale. Cette compétition de chasse devrait attirer 60 archers de tous les âges. Ceux-ci oeuvreront dans les classes heavy tackle, libre doigt, instinctif et olympique. Les inscriptions seront acceptées à compter de 8h00 et les premières épreuves devraient débuter vers 9h00. Ce sera la troisième tranche du circuit régional et elle devrait prendre fin vers 17h00.

Le Grand Prix d'Allemagne

HOCKENHEIM, Allemagne (AFP) - L'équipe franco-britannique Williams-Renault devrait être la référence au Grand Prix d'Allemagne, qui ouvrira la deuxième partie du Championnat du monde de Formule un, ce week-end à Hockenheim.

Le véritable point de mire pour Ferrari et Marlboro McLaren Honda.

Les récents essais privés, la semaine dernière sur le tracé allemand, marqués, vendredi lors de l'ultime journée, par l'accident survenu au Brésilien Ayrton Senna, ont confirmé la supériorité des monoplaces de Nigel Mansell et Riccardo Patrese.

Sur sa lancée de ses victoires en France et en Angleterre, le Britannique s'est d'ailleurs montré le plus rapide.

Hockenheim est un tracé de moteur. Un des points forts justement des monoplaces de Frank Williams.

«Nous avons été bien à Montréal, Mexico, Magny-Cours et Silverstone, tous des circuits de moteur, d'accélérations, de puissance», note Bernard Dudot, directeur technique de Renault. Pour ce Grand Prix, le motoriste français n'apportera donc rien de révolutionnaire.

«Même moteur qu'à Magny-Cours et Silverstone adapté aux caractéristiques du tracé d'Hockenheim, c'est-à-dire que la vitesse de pointe sera privilégiée», dit-on chez Renault.


Si vous êtes membre du CLUB Multi-points
voici votre code pour aujourd'hui....
12714945
Sinon...Appelez 1-800-461-2633
CLUB Multi-points et Multi-points sont des marques déposées de Le Groupe Vidéotron ltée.

CLINIQUE DE GOLF JUNIOR
Le Ricochet invite les garçons et les filles de 11 à 16 ans à une clinique de golf en compagnie du pro Richard Martel.
Date: 29 juillet au 02 août 1991
Heure: de 8h00 à 10h00
Coût: 50$
Un tournoi finalisera cette clinique
Inf. ou inscriptions:
693-8221
Club de Golf Le Ricochet
Frappez le bon coup
1571, Boul. St-Jean-Baptiste, Chicoutimi, Québec, Tél.: 693-8221

Grand Prix Budweiser de volleyball

Le calibre de jeu promet d'être très relevé

CHICOUTIMI (SE) - La quatrième étape du Grand Prix Budweiser de volleyball de plage sera disputée demain et dimanche au parc de la Pointe Taillon. Le calibre promet déjà d'être très relevé.

Principal organisateur de la compétition, Marc Gagnon note que les meilleurs joueurs québécois ont déjà confirmé leur présence.

C'est notamment le cas de Gaston Desaulniers, Marc Dionne, Jean-François Gosselin, Stéphane Gosselin et Sylvain Duplessis, qui occupent les cinq premiers rangs au classement professionnel provincial.

«Celle qui domine la section féminine, Barbara Percich, sera aussi présente, a ajouté Marc Gagnon, hier. Dans la catégorie ouverte, onze équipes sont inscrites.

«Sur un maximum de 100 équipes, nous avons déjà 84 inscriptions. Tout va donc très bien. Au niveau du mixte, on remarque l'inscription de 30 formations».

Gagnon a mentionné que les intéressés pourront encore s'inscrire samedi et dimanche matin, entre 8h00 et 9h00. Aux épreuves à deux contre deux de la classe ouverte ont été ajoutés un tableau de quatre contre quatre et un autre de six contre six. Ces deux derniers visent d'abord la participation.

La première journée de compétition sera consacrée aux épreuves masculines et féminines. Les matches du mixte et les finales de la classe ouverte seront disputés le lendemain.

5000 $ seront distribués en bourses entre les meilleurs formations de la fin de semaine. Des activités sociales entoureront les rencontres régulières.

Le parc de la Pointe Taillon présentera un important tournoi de volleyball de plage pour la deuxième année consécutive. Marc Gagnon est déjà convaincu du succès.



Jasmin Gilbert
Président d'honneur

La Randonnée des Gouverneurs 1991
Saguenay—Lac Saint-Jean

Régionale 128 km: Chicoutimi - Jonquière - Alma - Chicoutimi
Régionale 64 km: Chicoutimi - Alma
Régionale 64 km: Alma - Chicoutimi

Dimanche 25 août 1991

HÔTEL DES GOUVERNEURS

Progrès-dimanche — Le QUOTIDIEN

Fondation des Gouverneurs

C.P. 1231 Chicoutimi G7H 1S6

Pour informations: Julie Kirouack 549-6244

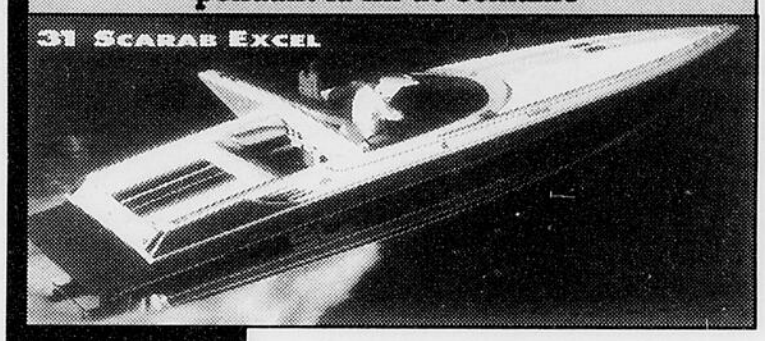
Venez admirer le Scarab Excel 31 de Wellcraft à la Marina de Roberval pendant la traversée du lac St-Jean.

ST-FÉLICIEN MARINE INC. EST
vendeur exclusif des bateaux
Carver et Wellcraft
au Saguenay-Lac-St-Jean
Courtier de bateaux neufs et usagés

VOTRE SEUL AGENT SUR LE LAC ST-JEAN
Bell Cellulaire

CELLULAIRE:
662-4672 662-8899

PRIX SPÉCIAL DÉMO
pendant la fin de semaine



Le Scarab est équipé de 2 moteurs 502 Magnun Mercruiser.

Egalement: Carver Santago 30 avec radar, 2 téléviseurs, un vidéo, un système de son Juke-Box laser, etc...

ST-FÉLICIEN MARINE INC.

1209, Boul. Sacré-Coeur
St-Félicien (Québec) G8K 2P8
T: (418) 679-5652
F: (418) 679-9793

N'ACHETEZ JAMAIS SANS NOUS AVOIR CONSULTÉ AUPARAVANT

Du cinéma au bout de la ligne



* Dépanneur Sagamie Participant

CALENDRIER DU PÊCHEUR

Sagamie
LE DÉPANNEUR
VERS GLACE

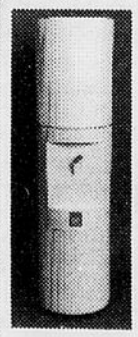
COKE-SPRITE CANETTES CAISSE 12 Dépôt 2.99 + TAXES

MAJEURE MINEURE

Vos meilleurs moments de pêche!

DATES				
26 JUILLET	7h30	11h00	15h00	18h30
27 JUILLET	7h00	11h30	15h30	17h00
28 JUILLET	4h30	11h00	15h00	19h30

Au bout de la ligne! vous êtes gagnants



COUREZ LA CHANCE DE GAGNER L'UN DE NOS 14 REFROIDISSEURS D'EAU CELCIUS

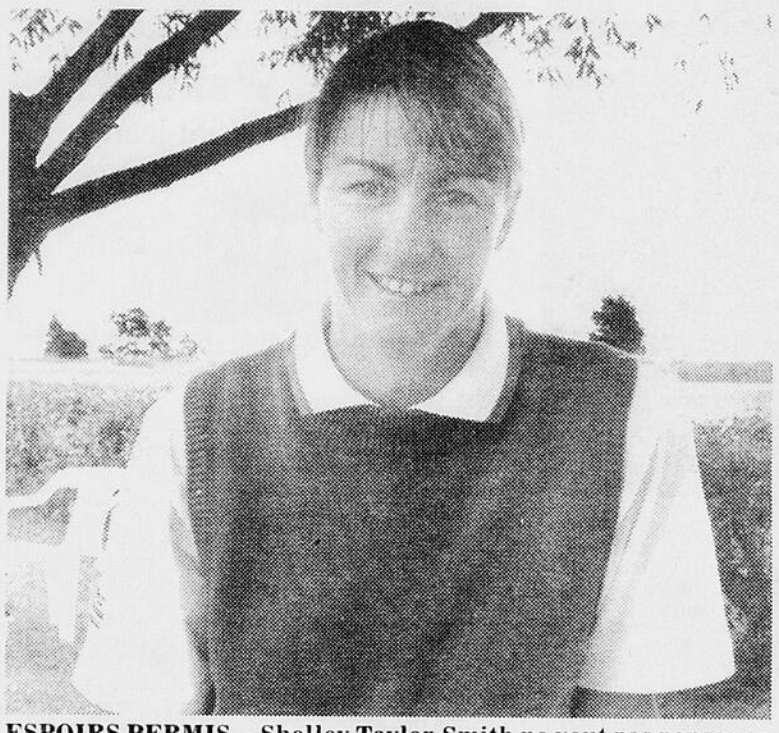
pour une valeur de totale de 5,586.$

Avec chaque achat d'un produit **EAU DE SOURCE CRISTALLINE OU BOISCHATEL** à votre dépanneur Sagamie, on vous remettra un bulletin de participation que vous n'aurez qu'à compléter et qu'à déposer dans la boîte préparée à cet effet. ***Détail en magasin**

SAGAMIE LE DÉPANNEUR

Bonne deuxième l'an dernier

Taylor-Smith ne veut pas penser au premier rang



ESPOIRS PERMIS— Shelley Taylor-Smith ne veut pas penser au premier rang, mas tous les espoirs sont permis.
(Photo Steeve Tremblay)

ROBERVAL (PF).- La question fait présentement boule de neige dans la capitale mondiale de la nage longue distance: «L'Australienne Shelley Taylor-Smith deviendra-t-elle, dimanche, la deuxième femme seulement à remporter les grands honneurs de la Traversée internationale du lac Saint-Jean»? Le seul exploit du genre a été inscrit en 1966, alors que la Hollandaise Judith De Nys avait touché la première le quai de Roberval, après 8h.38m.57s de lutte, pour les 31 kilomètres de l'épreuve.

La principale intéressée n'aime définitivement pas toutefois qu'on lui laisse miroiter l'idée qu'elle pourrait terminer au premier rang lors de la 37e Traversée du Piékouagami.

«Je ne tiens pas tellement à penser à cette possibilité. Si dans ma tête, je me donnais comme objectif de terminer au premier rang, cela dérangerait ma concentration, et je ne veux pas qu'il en soit ainsi. L'important pour moi, c'est de faire ma course et de donner ma pleine mesure, un point c'est tout», confiait la volubile Australienne, à l'issue d'une séance d'entraînement, hier matin.

L'an dernier, on s'en souviendra, Shelley Taylor-Smith avait terminé au deuxième rang du classement général (9h.24m.38s), à six minutes seulement du jeune champion Diego Degano.

Suite à la course toutefois, elle avait critiqué ouvertement le système de sécurité de la Traversée du lac Saint-Jean qui, selon elle, avait laissé les bateaux s'approcher trop près



Pierre Fellice

d'elle, dans les derniers kilomètres, gênant du même coup son travail pour le sprint final. «N'eût été de cette présence des bateaux, j'aurais sans doute rattrapé voire même dépassé Degano», confiait-elle alors.

Shelley Taylor-Smith a maintenant tourné la page sur cet incident. «J'ai oublié tout ça. Ce qui compte pour moi, c'est l'avenir et non pas le passé.

«A Magog, dimanche dernier, j'ai disputé probablement la meilleure course de ma carrière (2e place en 8h.59m.24s—devant Diego Degano), et peut-être ma plus facile des trois dernières années. J'ai alors terminé en force et c'était là un point très important pour moi, en préparation de l'épreuve du lac Saint-Jean».

Professionnel de l'activité physique, l'Australienne de 30 ans en sera à sa 6e compétition de la saison, dimanche à Roberval, et, dans chacune d'elle, elle devait toujours terminer au premier rang chez les dames.

«Quand je sauterai du quai de Péribonka, dimanche matin, ce n'est qu'à moi que je penserai, et à l'importance de disputer une bonne course. Je suis en pleine possession de mes moyens, présentement, et l'ambiance familiale qui règne ici entre les nageurs, laisse présager une bonne course. Je suis certaine que la motivation sera tout aussi forte pour moi, dimanche, à l'occasion de ma deuxième présence au lac Saint-Jean».

Puis Shelley Taylor-Smith devait conclure: «Tant mieux si je suis en mesure de me classer dans le peloton de tête. Chaque place gagnée alors constituera pour moi un boni. Je ne puis en demander plus».

Vous pouvez toutefois parier un petit 2 $ qu'elle aura Diego Degano à l'oeil, tout au long de la course...

Tammy Van Wisse doit se désister

L'Australienne Tammy Van Wisse ne pourra participer à la 37e Traversée internationale du lac Saint-Jean, ce dimanche, suite aux blessures aux bras qu'elle s'est infligées, dimanche dernier au lac Memphrémagog. La nageuse se retrouve du même coup au repos forcé pour les deux prochaines semaines. Elle sera néanmoins au Piékouagami où elle agira à titre d'entraîneur pour l'Italien Sergio Chiarandini.

La relève sera assurée par l'Argentin Diego Fleitas, qui en sera à sa première visite à Roberval...



Monique Pilon
(Photo Steeve Tremblay)

Monique Pilon en a vécu des marathons

Monique Pilon, de Saint-Lambert, en a vu défiler des nageurs, autant au lac Saint-Jean, qu'un peu partout en province ou ailleurs. En fait, cette ancienne nageuse amateur, qui a repris cette année l'entrainement avec les maîtres, vivra dimanche sa 10e Traversée du lac Saint-Jean. Elle agira alors comme entraîneur de Michal Sanda. L'an dernier, elle avait accompagné Paul Asmuth.

«On dit entraîneur, mais ce n'est pas vraiment le terme à mon sens, car chaque nageur a son propre entraîneur. Sauf que celui-ci ne peut pas se présenter à tous les marathons. Il faut donc que quelqu'un prenne la relève, surtout pour assurer le plan d'alimentation de l'athlète, et lui prodiguer des encouragements. Et comme je suis parfaitement bilingue, on fait souvent appel à moi et j'adore ça», expliquait-elle, hier, en surveillant l'entraînement des athlètes sur le Piékouagami.

Monique Pilon s'intéresse à la nage longue distance depuis 1964, alors qu'elle compétitionnait comme amateur. Sa première expérience d'entraîneur, elle l'a vécue avec Herman Willemse, le Hollandais volant, lors des 24 heures de La Tuque. «J'ai fait assez de marathons pour ne plus m'en souvenir», ajoutait-elle.

Reste qu'elle se rappelle un certain Marathon du Saguenay où pendant une véritable tempête, il avait été extrêmement difficile de retirer les nageurs.

«Mais dans l'ensemble, exceptée cette difficulté sur le Saguenay, ce fut toujours de belles expérience. Les émotions sont tellement grandes lorsque ton nageur réussit à toucher le point d'arrivée, que ça fait oublier bien des difficultés du parcours», devait-elle conclure

Michal Sanda s'en promet

«Ce ne sera sûrement pas la même chose qu'en 89»

ROBERVAL (PF).- Le Tchécoslovaque Michal Sanda a nagé durant cinquante minutes sans problèmes, hier matin, et le mal à l'épaule droite qui l'a forcé à abandonner la compétition, dimanche dernier au lac Memphrémagog, semble finalement disparu.

L'athlète de 27 ans était au marathon de Capri-Naples, lorsque les dirigeants de la Traversée internationale du lac Saint-Jean l'ont rejoint pour l'inviter à prendre la relève, suite au désistement de trois nageurs, il y a quelques semaines à peine.

«Je n'ai pas hésité un seul instant pour donner une réponse affirmative à l'invitation. Et la raison est bien simple: le lac Saint-Jean constitue une épreuve de prestige pour les nageurs, et je ne pouvais donc pas dire non».

Sanda en sera, dimanche, à sa deuxième présence au Piékouagami. En 1989, il avait terminé quatrième lors de l'épreuve du 32 kilomètres amateur, en un temps de 7h.41m.21s.

«Les gens de mon pays ne font peut-être pas la différence entre professionnels et amateurs, mais moi je sais bien une chose, c'est que cette traversée de 1991 sera bien différente de celle de 1989. Je me retrouverai alors parmi les grands de la natation longue distance, et je sais que la lutte sera plus féroce», raconte le robuste nageur de 1,91 mètre.



UNE AUTRE AFFAIRE— Michal Sanda, un nageur tchécoslovaque, a bient hâte de vivre sa deuxième expérience au lac Saint-Jean.
(Photo Steeve Tremblay)

S'il se dit satisfait, compte tenu des circonstances, de sa 14e place au Championnat du monde disputé à Perth, en Australie, en janvier dernier, il mentionne que le marathon de Capri-Naples aura constitué pour lui une véritable catastrophe, alors qu'il a terminé au 22e rang. Quant à son retrait de Magog, il notera ceci: «Mon malaise à l'épaule avait débuté en Italie, et le tout s'est poursuivi à Magog. Après environ cinq heures d'efforts, et voyant que je ne pourrais compléter dans le délai réglementaire, j'ai préféré me retirer afin de ne pas soumettre mon épaule à des efforts supplémentaires. Je pense que présentement, tout est rentré dans l'ordre».

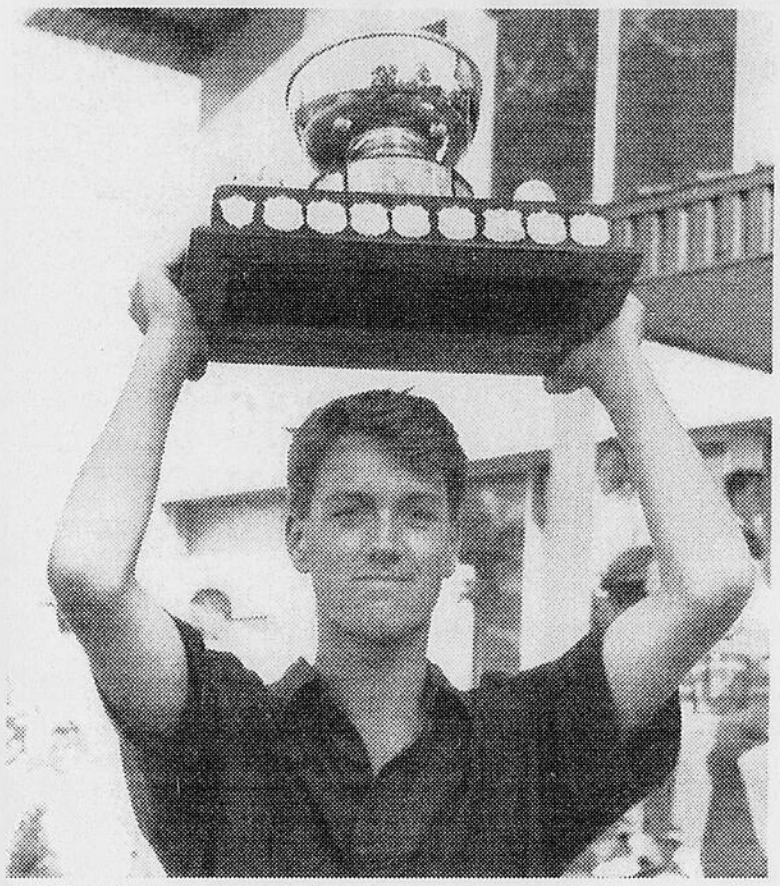
Concernant la 37e Traversée, Michal Sanda ajoutera ceci: «Pour avoir connu le lac Saint-Jean en 1989, je ne crois pas rencontrer trop de difficultés dans les premiers kilomètres. Ce que je crains un peu c'est le milieu du lac, où les courants froids sont très présents et peuvent me déranger quelque peu.

«Mais quoiqu'il en soit, je n'attaquerai pas le premier, et mon but c'est de gagner Roberval dans le temps limite».

Championnat de golf junior et juvénile

Robbie Kerr fait la leçon à tout le monde

JONQUIERE (SE) - Robbie Kerr, du club Beaconsfield, a dominé le championnat provincial de golf junior et juvénile de fil en fil. Il a confirmé son couronnement, hier, au club Saguenay Arvida de Jonquière.



LE CHAMPION - Robbie Kerr du club Beaconsfield a remporté le championnat provincial de golf junior et juvénile.
(Photo Rocket Lavoie)

Bien installé au sommet du classement général après 36 trous, Kerr a négocié la troisième ronde en 80 coups, jeudi. Ce golfeur d'âge juvénile a ainsi battu Eric Saint-Pierre, du club Bic de Rimouski, par deux coups.

«Je n'ai pas bien joué durant cette troisième ronde, a analysé Kerr juste avant de recevoir le trophée réservé au meilleur junior de la province. Je tirais tous mes coups.

«Je n'ai rien changé à ma façon de jouer parce que j'avais une bonne avance. J'ai joué comme je l'avais fait dans la première ronde mais je n'ai pas frappé aussi bien. Je n'étais pas nerveux du tout. Par contre, Eric (Saint-Pierre) a très bien joué sur les neuf premiers trous. Il s'est même approché à un seul coup de moi.

«Avant le début du tournoi, j'avais pour objectif de gagner la classe juvénile. Pour le junior, je voulais simplement faire le mieux possible».

Kerr a tout gagné. Juvénile et junior... Dans la première catégorie, ses plus proches poursuivants ont été Thierry Brochu, de Montmagny, à 229 et Chris McCuaig, d'Ottawa, à 230.

Après Kerr, Saint-Pierre a été le golfeur le plus impressionnant des trois derniers jours. Il a joué 78, hier. Son total de 223 lui a donné une priorité d'un coup sur Jacques Paiement au classement junior.

«J'ai effectivement bien joué sur les neuf premiers trous, a dit Saint-Pierre à la conclusion de la troisième ronde. Ce fut moins beau par la suite. J'ai échappé quelques coups qui m'ont fait mal. Les



Serge Emond

drapeaux étaient dans des positions difficiles aujourd'hui (hier) et les départs étaient plus éloignés.

«Dans l'ensemble, je suis satisfait. Je joue du bon golf depuis quelques semaines. Ce fut une suite logique».

Qualifiés pour Ottawa

Ouellet et Larouche jouent une dernière ronde de 77

JONQUIERE (SE) - Jean-Sébastien Ouellet et Benoit Larouche ont signé une carte identique de 77, hier, et ils ont conclu le championnat provincial de golf junior et juvénile avec un total de 233.

Les deux ont l'intention de participer au championnat canadien, du 13 au 16 août, au Carleton golf and yacht club d'Ottawa.

«Pour se qualifier pour le championnat canadien, il fallait jouer 160 et moins dans les deux premières rondes, a expliqué Jean-Sébastien Ouellet. J'ai rempli tous les papiers et j'irai à Ottawa.

«Je suis assez content de mon championnat provincial. Ca allait de mieux en mieux. J'ai mieux frappé aujourd'hui (hier). C'est à Chicoutimi, lors de la première ronde, que je pensais mieux jouer. Je m'attendais à un pointage de 74 ou 75. A Jonquière, j'ai joué comme je l'avais prévu».

Larouche a aussi indiqué son intention de se rendre à Ottawa dans quelques semaines. Et son rendement au championnat provincial? «Pas si pire», a-t-il répondu.

Bouchard et Larouche qualifiés

«Pas si pire», a aussi été la réaction de Dominique Bouchard. Représentant le club Dolbeau, il a joué 78, hier, comme il l'avait fait lors des deux premières rondes. Son pointage cumulatif de 234 l'a placé au septième rang du classement juvénile.

Bouchard n'a pas l'intention de tenter sa chance au championnat national. Par contre, il s'est qualifié pour la rencontre Québec-Ontario qui aura lieu les 26 et 27 août, au club La Providence.

Pour revenir à Larouche, il s'est classé pour la coupe Williamson. Cette compétition inter-district pour les joueurs de 17 ans entre le Québec et des Américains se tiendra à Buffalo les 20 et 21 août.

Jean-Luc Maltais, du club Lac Saint-Jean, a terminé la troisième ronde avec un pointage de 85. Il a totalisé 243 pour 54 trous.

Les jeunes Hugo Dufour, de Port-Alfred, et Dave Marceau, de Dolbeau, ont joué respectivement 92 et 93, hier.

Responsable du golf junior au Saguenay—Lac-Saint-Jean, Robert Turbide est très satisfait du déroulement de la compétition.

«C'est un succès sur toute la ligne, a-t-il assuré. Les dirigeants de l'Association de golf du Québec ont bien aimé les deux terrains».

Plusieurs athlètes au triathlon du Portage

CHICOUTIMI (SE) - Le triathlon Sports Experts du Portage aura cinq ans dimanche.

«C'est l'un des plus beaux triathlons de la province, assure le principal organisateur de l'événement, Roger Gilbert. Le site est exceptionnel. Dans la région, c'est le seul triathlon qui offre 1,5 kilomètre de natation, 40 kilomètres de cyclisme et dix kilomètres de course à pied. Ce sont les véritables distances d'un triathlon».

Les distances dont parle Roger Gilbert sont celles qui seront imposées à l'élite et aux participants de l'épreuve par équipe, dimanche. Pour ceux-ci, le départ aura lieu à 10h00.

Pour les inscrits de la classe populaire, la compétition débutera à 13h00. Ces derniers devront de leur côté négocier 0,75 kilomètre de natation, 20 kilomètres de bicyclette et cinq kilomètres de course à pied.

«L'an dernier, nous avions accueilli 150 participants en tout, reprend Roger Gilbert. Le nombre de compétiteurs a augmenté un peu en 1990 et c'est Rénald Walker qui a gagné cette quatrième édition. Je serais bien heureux d'avoir de nouveau 150 inscriptions. On ne peut pas en recevoir 300 ou 400.

«Il est difficile de prédire le nombre de participants. Les gens s'inscrivent généralement à la dernière minute. Ils pourront le faire à compter de 8h00, dimanche matin. Nous attendons encore la présence d'athlètes de qualité».

Le club Le Norois est à l'origine de l'activité qui sera disputée dimanche. Après le championnat provincial à Roberval et la compétition de La Baie, le triathlon du Portage sera la troisième compétition du genre en autant de semaines au Saguenay—Lac-Saint-Jean. Selon Gilbert, la situation ne pose pas véritablement de problème.

Rapido

Ski nautique à Péribonka

Péribonka vivra au rythme du ski nautique de vitesse, au cours des prochaines heures, avec la présentation de la deuxième édition de la Coupe nautique Péribonka. D'ailleurs il faut noter que tous les skieurs qui désirent s'inscrire dans la classe populair, pourront le faire à compter de midi aujourd'hui et ce jusqu'à 14h.00. Cette année, les skieurs amateurs devront se qualifier pour accéder à la finale qui sera présentée demain, à 11h.30, dans le cadre de la coupe Coca-Cola. Précisons enfin que dès 9h.00 demain, près de dix équipes prendront part à la Traversée du lac Saint-Jean (Péribonka-Roberval) aller-retour, pour l'obtention de la coupe Molson.

Molson Grand Brûlé

Une série de douze matches sans défaite a placé le Next Yvon Julien en tête de la Ligue de balle-molle Molson Grand Brûlé. Les meneurs ont 14 gains et cinq revers. Ils devancent l'Entre-Gens (13-6), le Puzzle (12-6), Ben Blackburn (11-8), Claude Rouleau (11-8), Alimentation Munger (8-11), les entreprises Croft (6-13), garage Marcel-Simard (6-13) et Remax bar Tandem (5-14).

Index-sport

Darling échoue — Page 25

Colère de McEnroe — Page 27

Volleyball de plage — Page 29

Venez participer à la Tournée Beach Party Laurentide FM 94
SAMEDI LE 27 JUILLET 1991
DE 13H00 À 18H00
Au camping St-Jude, St-Gédéon
Prix de présence, animation avec CJAB-FM

FIESTA BALLE-LENTE
DU MERCREDI 24 JUILLET
AU DIMANCHE 28 JUILLET 1991
AU TERRAIN DE BALLE
DE ST-HONORÉ

COMPÉTITION ÉQUESTRE
SAMEDI 27 ET
DIMANCHE 28 JUILLET 1991
À SHIPSHAW

FESTIVAL DU BLEUET DE MISTASSINI
DU 31 JUILLET AU
4 AOÛT 1991

Laurentide

C'EST LA FIÈVRE DU SAMEDI!

MOITIÉ PRIX!

LE SAMEDI 27 JUILLET, PROFITEZ DE NOS SUPERAUBAINES POUR TOUTE LA FAMILLE!

MOITIÉ PRIX!*

COORDONNÉS PRINTEMPS-ÉTÉ POUR FEMME

Bel assortiment de coordonnés Hunt Club, Kari Collections, Tan Jay, Koret et autres. Tailles 8 à 18.
*Sur le prix ordinaire.

Coordonnés carrière, rayon 140.

MOITIÉ PRIX!

CHOIX DE MONTRES DUMAI

Modèles choisis.
Orig. 60 $ à 100 $.
Dernier prix 39,99.
Solde **19,99** ch.

Montres, rayon 231.

MOITIÉ PRIX!

TOUTES LES TENUES DE BAIN POUR HOMME

Modèles et teintes variés.
Tailles P.M.G.TG.
Ord. 14,99 à 55 $.
Solde **7,49** à **27,50** ch.

Tenues de bain pour homme, rayon 357.

MOITIÉ PRIX!*

TOUS LES SHORTS ET LES TEE-SHIRTS POUR GARÇON ET FILLE

Modèles et teintes variés.
Tailles 12 mois à 18.
*Sur le prix ordinaire.

Tenues pour enfant, rayon 400.

MOITIÉ PRIX!*

CHOIX DE LITERIE DE GRANDES MARQUES

De Stevens, Texmade, Springmaid, Wamsutta et autres.
*Sur le prix ordinaire.

Literie, rayon 601.

MOITIÉ PRIX!

TOUT LE SPORTSWEAR OCEAN PACIFIC

Tee-shirts, shorts, pantalons et vestes pour homme et femme.
Ord. 23 $ à 60 $.
Solde **11,49** à **29,99** ch.

Dans certains magasins seulement.
Vêtements de sport, rayon 740.

MOITIÉ PRIX!*

PANTALONS ET JUPES PRINTEMPS-ÉTÉ POUR FEMME

Signés Hunt Club, Principles, Fairset et autres. Tailles 8 à 18.
*Sur le prix ordinaire.

Interchangeables carrière, rayon 136.

MOITIÉ PRIX!*

TOUTES LES BLOUSES À MANCHES COURTES POUR FEMME

Elles portent les signatures synonymes d'élégance: Hunt Club, Principles, Elite, Fairset et compagnie. *Sur le prix ordinaire.

Tailles 38 à 44 dans certains magasins seulement.
Blouses pour femme, rayons 115, 116 et 133.

MOITIÉ PRIX!*

TENUES TOUT-ALLER OU CARRIÈRE POUR JEUNE FEMME

Vêtements printemps-été, confectionnés par Mexx, Esprit, et autres. *Sur le prix ordinaire.

Collections pour jeune femme, rayons 463-470, 475 et 813.

MOITIÉ PRIX!*

TENUES À 24,99 ET PLUS, POUR PETITES

Coordonnés et interchangeables printemps-été.
Tailles P.M.G ou 4 à 16.
*Sur le prix ordinaire.

Tenues en tailles petites. rayon 115.

MOITIÉ PRIX!*

Toutes les robes bain-de-soleil pour femme

* Sur le prix ordinaire

Robes pour femme
rayons 110 et 803

MOITIÉ PRIX!*

Toutes les lunettes de soleil pour femme

* Sur le prix ordinaire

Accessoires mode
rayon 201

MOITIÉ PRIX!

CHAUSSETTES POUR FEMME

Variété de teintes printemps-été.
Ord. 2,99 à 5,99.
Solde **1,49** à **2,99** la paire.

Chaussettes, rayons 225 et 829.

MOITIÉ PRIX!*

TOUS LES BIJOUX MODE À PRIX DÉJÀ RÉDUIT

*Sur le prix ordinaire.

Bijoux mode, rayon 236.

MOITIÉ PRIX!*

ASSORTIMENT DE PETITS ARTICLES EN CUIR POUR FEMME

*Sur le dernier prix étiqueté.

Maroquinerie pour femme, rayon 215.

MOITIÉ PRIX!*

ACCESSOIRES MODE PRINTEMPS-ÉTÉ POUR FEMME

Choix de fichus, de ceintures, de chapeaux et d'accessoires pour les cheveux.
*Sur le dernier prix étiqueté.

Accessoires mode, rayon 202.

MOITIÉ PRIX!

TOUS LES ARTICLES-CADEAUX POUR HOMME

Pour enjoliver le bureau, équiper l'auto, etc.
Ord. 5,99 à 34,99.
Solde **2,99** à **17,49** ch.

Accessoires pour homme, rayon 336.

MOITIÉ PRIX!

TOUTES LES LUNETTES DE SOLEIL POUR HOMME

À ce prix-là, permettez-vous-en deux! Ord. 12 $ à 280 $.
Solde **6 $** à **140 $** ch.

Accessoires pour homme, rayon 336.

MOITIÉ PRIX!*

ROBES D'ÉTÉ POUR FILLE

Tous les modèles à manches courtes ou sans manches. Tailles bébé à 14.
*Sur le prix ordinaire.

Vêtements pour enfant, rayon 400.

MOITIÉ PRIX!*

TOUS LES COMPLETS D'ÉTÉ CHARTER CLUB

Pour homme. Veston droit ou croisé. Tailles 38 à 46.
*Sur le prix ordinaire.

Dans certains magasins seulement.
Complets pour homme, rayon 301.

MOITIÉ PRIX!*

CHOIX DE TENUES PRINTANIÈRES SIGNÉES, POUR HOMME

Choix de tenues mode signées Polo, Gant, Tommy Hilfiger, Perry Ellis et compagnie. *Sur le prix ordinaire.

Dans certains magasins seulement.
Collections mode, rayons 347, 380 et 391.

MOITIÉ PRIX!

PANTALONS TOUT-ALLER POUR HOMME

Modèles printemps-été, avec ceinture, de BayClub et Fellini.
Ord. 40 $ à 45 $.
Solde **19,99** ch.

Pantalons pour homme, rayon 314.

MOITIÉ PRIX!

BATTERIE DE CUISSON SHADOW IRIS, 12 PIÈCES

Sortez vos livres de recettes...!
Ord. 129,99.
Solde **64,99** l'ens.

Articles ménages, rayon 637.

MOITIÉ PRIX!

PATAUGEOIRES EN PLASTIQUE OU BACS À SABLE

Pataugeoires Sesame Street, 135 cm, fontaines magiques ou glissoires. Ord. 12,99 à 69,99.
Solde **6,49** à **34,99** ch.

Dans certains magasins seulement.
Jouets, rayon 762.

DÉSOLÉS, PAS DE COMMANDE SPÉCIALE, NI DE BON D'ACHAT DIFFÉRÉ.
LE CHOIX VARIE SELON LE MAGASIN. TANT QU'IL Y EN AURA!

la Baie

PORTES OUVERTES LES MERCREDIS SOIR!

À compter du 31 juillet prochain, votre magasin la Baie vous accueillera jusqu'à 21h00, tous les mercredis soirs! Bien sûr, nous ouvrirons à la même heure le matin. Soyez au rendez-vous

la Baie

Plus de 320 ans à vous offrir qualité et service, avec en plus notre garantie de remboursement!